

**HISTOIRE ET  
ANECDOTES DE  
LA VIE, DU  
REGNE, DU...**

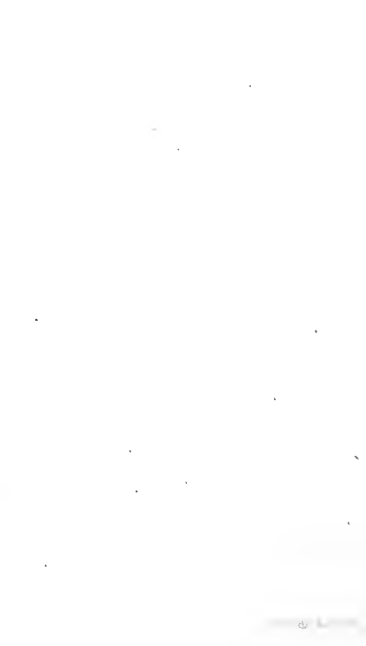
---

Christian Friedrich Schwan





B.5. 2. 342





# HISTOIRE

ET.

## ANECDOTES

De la Vie, du Regne, du Détrônement  
& de la Mort de

*P I E R R E I I I.*

dernier Empereur de toutes les Russies,  
&c. &c. &c.

ECRITES EN FORME DE LETTRES ;



PUBLIÉES PAR

M. DE LA MARCHE.



A L O N D R E S ;

Aux dépens de la Compagnie.

---

M D C C L X V I.

A-5-2-912

## A V I S.

**J**E présente au Lecteur une petite collection de Lettres , qui doivent leur origine à un *Officier Allemand* , qui a séjourné quelques années à Petersbourg. Il a été témoin oculaire du sort malheureux de Pierre III. Empereur de Russie. Comme il n'a eu d'autre but en écrivant ces Lettres , que d'instruire son Ami de ce qui se passoit sous ses yeux , on n'aura pas lieu de douter de la vérité des relations qui y sont contenues. On auroit fait difficulté de les publier , si l'auteur n'étoit pas mort depuis peu , ce qui a dégagé le possesseur de l'obligation de les cacher plus longtems.

Je les communique telles que je les ai reçues , sans y avoir fait aucun changement. Et quoiqu'il y en ait quelques unes , qui semblent

n'avoir point de rapport à l'histoire de Pierre III. j'ai crû néanmoins qu'on ne feroit pas fâché de les voir.

Les remarques sur les *Mémoires pour servir à l'Histoire de Pierre III.* contenues dans la dernière Lettre de ce Recueil, font d'une personne qui a séjourné longtems en Russie. On auroit pu s'en passer; mais comme ces *Mémoires* renferment plusieurs choses qui sont différemment rapportées dans les Lettres originales que je donne actuellement au public, & que d'ailleurs il s'agit de mettre le Lecteur positivement au fait, je me suis déterminé d'y joindre ces observations.

Londres,  
ce 1. Juin 1764.

C. F. S. DE LA MARCHE.



# T A B L E

## D E S

### L E T T R E S

#### ET DE LEUR CONTENU.

---

Lettre. Page.

I. *Preieres circonstances de la vie de Pierre III. & son avènement au trône.* 1

II. *Prentier manifeste de l'Empereur par lequel le Grand-Duc son fils semble être exclus de la Régence; & le Droit qu'avoit Pierre III. sur l'infortuné Iwan à la couronne de Russie.* 12

III. *Exil du grand Chancelier Bestuchef; suite de cette disgrâce.* 20

IV. *Pompe funèbre de feuë l'Impératrice Elisabeth.* 30

V. *Liberté que l'Empereur a accordée à la Noblesse Russe, & les avantages que la Nation en retirera dans la suite,* 35

Lettre.	Page.
VI. <i>Introduction d'un Code de Loix sur le modèle du Codex Fridericianus, établis dans les Etats Roi de Prusse. Droit civil des Russes.</i>	49
VII. <i>Droit criminel des Russes.</i>	57
VIII. <i>Droit des parens sur leurs enfans, des maris sur leurs femmes, des maîtres sur leurs valets.</i>	62
IX. <i>Fausse imputation faite à Pierre III. d'avoir voulu faire couper la barbe aux Prêtres Russes.</i>	66
X. <i>Erudition de la nation Russe, &amp; quelques particularités concernant l'Académie des Sciences à Petersbourg.</i>	75
XI. <i>Dessin du Monarque d'établir des écoles dans son Empire.</i>	91
XII. <i>Liberté des Russes dans l'état du mariage.</i>	93
XIII. <i>Cause pour laquelle la Russie n'est pas aussi peuplée, qu'elle le pourroit être.</i>	95

# DES LETTRES. viii

Lettre	page.
XIV. <i>Vues de l'Empereur au sujet de la Courlande, en faveur du Prince George Louis, Duc de Holstein Gottorp.</i>	102
XV. <i>Ce qui est cause qu'on n'a point pu avoir jusqu'à présent une histoire complète de la Russie.</i>	103
XVI. <i>Sur le voyage que l'Empereur avoit dessein de faire en Allemagne, &amp; les différens entre les Ducs de Holstein &amp; les Rois de Danemarck.</i>	111
XVII. <i>Sur l'armée Russe.</i>	114
XVIII. <i>Congrès qui devoit se tenir à Berlin pour applanir les différens avec le Roi de Danemarck.</i>	120
XIX. <i>Perte de l'armée Russe dans la dernière guerre.</i>	124
XX. <i>Marine de Russie.</i>	127
XXI. <i>Différentes cérémonies de l'église Grecque; particularités des femmes Russes, &amp; des nûces.</i>	132

# III TABLE DES LETTRES.

Lettre	page.
<b>XXII.</b> <i>Détrônement de Pierre III.</i>	159
<b>XXIII.</b> <i>Sur le même sujet</i>	162
<b>XXIV.</b> <i>Suite</i>	172
<b>XXV.</b> <i>Suite</i>	179
<b>XXVI.</b> <i>Suite</i>	187
<b>XXVII.</b> <i>Suite : Traitement indigne fait à Pierre III. après sa mort ; &amp; ses obsèques.</i>	190
<b>XXVIII.</b> <i>Ce que sont devenus les troupes de Holjein.</i>	200
<b>XXIX.</b> <i>Accusations formées contre Pierre III. &amp; particularités de sa mort.</i>	202
<b>XXX.</b> <i>Remarques sur les Mémoires pour servir à l'Histoire de Pierre III. 8°. Francfort 1763.</i>	214
Fin de la Table.	
L E T	

# LETTR E S

D' U N

G E N T I L - H O M M E

*Allemand écrite de St. Petersbourg ,*

à son Ami en *Livonie.*



L E T T R E I.

M O N S I E U R ,



E ne doute pas que vous ne  
soïez déjà informé du chan-  
gement qui vient d'arriver, &  
auquel nous nous attendions  
depuis quelque tems. L'Impératrice *Eli-  
sabeth* est morte, & *Pierre III* est mon-  
té sur le trône de la *Russie*. A juger par  
ce que l'on voit, on diroit que tout  
l'Empire en éprouve un sensible plaisir,  
& qu'on s'estime heureux, de se voir

A

commandé encore une fois par un Empereur. Au moins est-il certain, qu'au jour que la Garde prêta serment au nouvel Empereur, un Officier *Russien* témoigna publiquement sa joie par ces paroles : *à présent*, disoit-il, *je mourrai content, que je vois un Empereur à la tête de notre armée.* J'ose néanmoins soutenir, que la douleur que la nation, & surtout les Grands du pays, ressentent de la mort de l'illustre *Elisabeth*, surpasse de beaucoup la joie qu'ils sont contraints de témoigner au dehors ; & il n'est pas difficile de discerner, si les larmes qu'on répand, sont occasionnées par la joie ou par la douleur.

Vous savez, Monsieur que, l'indifférence, & même le mépris, que *Pierre III*, a témoigné depuis longtems, à la nation *Russienne*, a inspiré à la plus grande partie, plus de crainte que d'amour. Plus d'une fois on a tenté, de lui ravir la possession légitime du sceptre de la *Russie* ; & ce n'est qu'à l'extrême affection, qu'avoit pour lui sa sœur l'Impératrice, &

à la fidélité de quelques-uns de ses sujets, qu'il doit le bonheur de n'en avoir pas été dépouillé. Que d'intrigues pour le perdre n'a-t-il pas découvertes & détruites ! Peu de jours , & même peu de minutes avant la mort d'*Elisabeth*, il étoit en danger de se voir enlever la couronne , & la chose seroit arrivée , s'il n'avoit eu des amis fidèles & assez scrupuleux , pour ne pas vouloir consentir , que le Neveu de *Pierre le Grand*, fût privé des droits qu'il avoit à son héritage.

Jugez , si nous n'avions pas lieu de craindre quelque révolution à la mort d'*Elisabeth* ; & peut on nous blâmer, d'avoir tremblé à l'idée d'une conjoncture si critique ? Nous n'ignorons pas , que l'Épouse du Prince qui vient de monter sur le trône , est adorée par un peuple très enclin à la révolte , & qu'il est aisé de disposer au changement.

Nous nous croïons heureux , que le moment , que nous avons tant redouté , soit passé , mais nous ne nous

croïons pas encore sûrs pour l'avenir. Quoique les vûes & les intentions du nouveau Souverain paroissent très bonnes & très salutaires, il est pourtant à craindre, que son tempérament ne lui fasse faire des démarches qu'il ne devoit se permettre, qu'après s'être affermi sur le Trône; & s'être assuré de la fidélité de ses sujets. Quelle idée, Monsieur; voulez-vous, que je vous donne de ce Prince? Il est précisément dans le cas d'un homme qui a gémi depuis sa jeunesse, sous la discipline d'un Précepteur sévère & impitoyable; & qui se voit libre tout-à-coup. Tous ceux, dont il a été environné jusqu'ici, & qu'il regarde comme des Ennemis, parce qu'ils lui ont été souvent contraires, lui sont odieux, il a du dégoût même pour sa demeure, & il permet tout à ses passions.

Le caractère de notre Monarque n'est pas mauvais, mais la manière dont il a été élevé, l'a rendu peu traitable. Dans son enfance, après la mort de son Père,



il a eu le malheur d'avoir un Gouverneur , qui ignoroit les maximes qu'on doit suivre , pour former un Prince , ou qui au moins , les négligeoit souvent , en traitant son Elève en esclave. L'Impératrice *Elisabeth* qui , selon l'ordre de sa mère , vouloit avoir pour successeur le Petit-fils de son Père , souhaita de voir ce jeune Prince en *Russie* , pour le faire élever , selon les coutumes & les constitutions fondamentales de l'Empire , dans la Religion *Greque* , & pour le rendre propre à gouverner un jour , un des plus grands empires du monde.

On l'emmena , ou plutôt on l'enleva du *Holstein* , & on le conduisit en *Russie* ; il fut bapême de nouveau à la manière *Greque* , & marié peu de tems après , à son épouse présente qui est une Princesse d'*Anhalt Zerbst*. Mais il s'en faut de beaucoup , que le plan de l'Impératrice *Elisabeth* ait été exécuté. On ne prépare pas l'héritier présomptif d'un vaste Empire , à régner , particulièrement sur un peuple qu'il ne connoit pas ,

en le laissant dans une oisiveté perpétuelle , ou en l'amusant de bagatelles , qui ne pouvoient que le rendre incapable d'occuper dignement le rang , auquel il étoit destiné , & lui donner du dégoût pour les importans devoirs qu'il anroit à remplir.

Avez-vous jamais ouï, qu'un Prince, qui est sur le point de prendre lui même les rênes du gouvernement, n'ait pas d'occupations plus sérieuses & plus réelles à 30 ans, qu'à l'âge de 13, & qu'on ne l'admette pas encore aux délibérations du Cabinet (\*). Comment étoit-il possible qu'il apprît à connoître la nation & les maximes de l'Empire, ayant été toujours exclus de toutes les conférences, & n'osant pas faire semblant d'en vouloir prendre connoissance. Ce n'est pas tout; on ne vouloit pas même lui permettre de converser librement avec ses Sujets de *Holstein*; les domestiques lui étoient enlevés, dès qu'on s'appercevoit qu'il les

(\*) Voyez la dernière Lettre *Remarque II*,

estimoit ; & les Seigneurs *Russes* cou-  
roient risque de leur honneur & de leur  
liberté , lorsqu'on les soupçonnoit d'en-  
tretienir un commerce familier avec le  
Grand-Duc. Aussi ne pouvoit-on guè-  
re le considérer que comme un prison-  
nier d'Etat , & a-t-on lieu de s'étonner ,  
s'il ne ressent que de la haine & du mé-  
pris pour une nation & pour un païs  
où il a été maltraité si long-tems , tan-  
dis qu'il auroit pû régner tranquillement  
& sans gêne , sur ses Sujets naturels &  
dans son propre Païs , qui quelque petit  
qu'il soit , lui auroit fourni assez de quoi  
vivre content.

C'étoit par cette raison , qu'il avoit  
fait venir avec la permission d'*Elisabeth* ,  
quelques Troupes de *Holstein* , pour a-  
voir de quoi s'amuser. L'Impératrice lui  
avoit fait présent du chateau de plaisance  
nommé *Oranienbaum* , qui appartenoit  
autrefois au Comte *Menzikoff*. Il logeoit  
là son petit corps *Allemand* , & c'est le  
lieu où il a trouvé jusqu'ici son plus  
grand plaisir. Quand il avoit été pri-

sonnier pendant tout l'hiver , dans le Palais de sa Tante , il lui étoit permis d'aller au printemps à *Oranienbaum* où il cherchoit dans la compagnie de quelques Officiers jeunes & dissolus , avec lesquels il se livroit à toutes sortes de plaisirs & de débauches , à se dédommager de la contrainte qu'il avoit essuïée. Tout cela ne pouvoit qu'augmenter son inclination pour les Étrangers , à proportion de sa haine pour la nation *Russe*. Aussi ses Ennemis à la Cour de l'Impératrice , en savoient bien profiter ; ils tâchoient de le noircir le plus qu'il leur étoit possible , en le dépeignant comme un Prince , dont tout l'Empire avoit à craindre un bouleversement général & sa ruine entière. Ces insinuations engageoient l'Impératrice , qui ne pouvoit pas étouffer tout-à-fait les sentimens de tendresse qu'elle ressentoit pour son Neveu , à ne lui laisser que peu de liberté ; ce qui aigrissoit ce Prince de plus en plus. Vous jugez , Monsieur , après ce que je viens d'a-

voir l'honneur de vous dire, que *Pierre* III ne peut avoir pour ses Sujets l'affection qu'on auroit dû lui inspirer : Mais n'en concluez pas , qu'il soit d'un mauvais caractère.

La manière dont il en a agi , est une preuve de sa magnanimité & de sa clémence , puisqu'en montant sur le trône , il n'a pas seulement pardonné à tous ceux qui l'avoient offensé , mais qu'il les a même comblés de graces & de bienfaits. Peut-être direz - vous , que c'est une générosité mal placée , & qu'il a eu tort de ne pas faire couper la tête à ses Ennemis , comme l'a fait son Aïeul ; ou du moins , de ne les avoir pas mis hors d'état de pouvoir lui nuire.

.. Vous avez raison, Monsieur , je tremble en voyant ce Prince trop bon & trop peu défiant, environné de tant d'hommes , dans les yeux desquels on découvre les projets les plus sanglants , & qui assurément , souhaitent sa mort dans le fond de leur cœur infidèle. Je ne puis le voir sans trouble, se livrer sans

précaution, aux careffes féduifantes d'une foule de fujets perfides, qui ne cherchent que l'occasion de le perdre, & qui cachent fous des dehors d'attachement & de fidélité inviolable, les deffeins les plus noirs & les plus odieux,

Je fai, que la généreuse *Elifabeth*, en mourant, a exigé de lui, la promeffe de pardonner à fes Ennemis, & de ne point affermir fon trône par le fang de fes Sujets; mais veut-il, pour épargner des traitres & pour tenir une promeffe qu'il a été forcé de faire, ou que du moins il a faite inconfidérément, exposer fes jours? Ce Prince infortuné! Il ne connoit pas la nation dont il eft le Maître abfolu, & on n'a que trop réuffi, à le lui cacher. Le *Ruffe* eft né avec les fentimens d'efclavage; il n'obéit, que parce qu'il y eft contraint, il reflemble à un tigre qui lèche les mains de fon Maître, tant qu'il eft enchainé, mais qui, dès qu'il fe voit en liberté, le déchire.

Vous ferez peut être furpris, Mon-

fleur, que dans un tems où l'on ne respire que la joie, je nourrisse des pensées si lugubres ; n'en foiez pas étonné, *Vestigia me terrent. Pierre le Grand* ne fut-il pas un Dieu que toute la nation adoroit, & dont la colére faisoit trembler tous les Peuples de son Empire. Mais fut-il en sûreté parmi ses propres Sujets, quoiqu'il fut de sang *Russien*? Combien de têtes ne fut-il pas obligé de faire couper, & combien ne fit-il pas pendre de malheureux par les côtes, avant qu'il pût dormir en sûreté? Toute la nation a prêté volontiers le serment de fidélité, à la Princesse *Elisabeth*, comme à l'héritière légitime de la Couronne de *Russie*. Combien de nez & d'oreilles n'a-t-elle pas fait couper, & combien de langues n'a-t-elle pas fait accourcir, avant d'avoir affermi sa couronne? Le *Knoût* a plus d'effet, que les actions les plus généreuses, sur des Esclaves qui accoutumés aux chatimens, & incapables de se laisser

toucher par la clémence , n'obeïssent que par la crainte du supplice,

Je vous importune , Monsieur ; je finis donc en vous assurant , qu'il n'y a personne qui soit avec plus d'estime &c. &c. &c.

St Petersbourg ,  
ce 2<sup>e</sup> Janvier 1762.



## L E T T R E II.

M O N S I E U R ,

**J**E me suis bien attendu à votre critique sur le Manifeste qu'a fait publier le nouvel Empereur , au commencement de sa régence. Je ne veux pas examiner , s'il a eu raison *de n'y point faire mention du jeune Prince son fils ;* je chercherai encore moins à approfondir les motifs de cette conduite. C'est une matière sur laquelle il faut parler avec



beaucoup de circonspection , sur-tout dans un país comme celui-ci , où il seroit très-imprudent de dire ses sentimens. C'est assez qu'il le puisse ; & comme c'est là un point sur lequel vous n'êtes point d'accord , j'aurai l'honneur de vous prouver , que c'est un droit fondé sur les constitutions de l'Empire.

L'aventure de l'infortuné *Czarevitch* a fait naître sans doute dans l'Esprit de *Pierre le Grand* , la pensée d'établir une loi , qui donne aux Empereurs de *Russie* , la liberté de se choisir un Successeur , même à l'exclusion de leurs propres enfans. Peut-être hésitez-vous de m'en croire sur ma parole ; mais c'est ce que je suis en état de vous prouver , si vous l'exigez. Cela posé , l'Empereur n'a rien fait de nouveau ; d'ailleurs il n'est pas encore dit , qu'il ait dessein d'exclure sans retour , son fils de la succession. Peut être que *Pierre III* , se fera dit ; „ *Paul Petrovitch* est encore „ dans sa première jeunesse ; on ne peut pas „ encore juger de son caractère & de ses

„ passions ; il me fera toujours plus faci-  
 „ le de le nommer mon Suecesseur , que  
 „ de le priver dans la suite, de ce droit, s'il  
 „ s'en rend indigne., Si l'Empereur a eu  
 ces pensées , pourroit-on le blamer ? Je  
 suis pourtant comme vous , dans l'idée,  
 qu'il auroit mieux fait de ne point re-  
 fuser dès à présent à ce jeune Prince ,  
 une prérogative à laquelle il a le même  
 droit que son Père.

Mais dites moi , Monsieur , d'où vous  
 est venue la pensée, que l'infortuné *Ivvan*  
 ait plus de droit à l'Empire , que *Pier-*  
*re III* ? Ne vous souvient-il pas , qu'*Iv-*  
*van* est de la branche ainée ?

*Pierre I* , régna au commencement,  
 avec son Frère ainé *Ivvan Alexiouvitch*.  
 Celui-ci se déclara quelque tems après in-  
 capable de régner , & céda à son Frère  
 avec la Couronne , les droits & les pré-  
 rogatives de la dignité impériale. *Pier-*  
*re I* , a si bien gouverné son Empire ,  
 que c'est avec justice , qu'on lui a donné  
 le nom de *Grand*. Il a fait sortir du  
 néant une nation grossière & barbare , &

la rendue redoutable à ses voisins. Ses ordonnances sages & salutaires sont encore présentement autant de loix auxquelles se conforment tout les Etats de la *Russie*; sa mémoire y sera toujours en vénération. Est-il donc injuste, que ses propres descendans occupent le Trône qu'il avoit affermi pour eux, avec tant de peines & tant de travaux? Et les descendans d'*Ivvan Alexiouvitch* peuvent-ils former quelque prétention sur une Couronne que leur Père a cédée volontairement?

*Pierre I*, en mourant (\*), donna le Sceptre à sa seconde Epouse, *Catherine I*, & celle-ci ordonna, qu'après sa mort, ses descendans lui succéderaient selon l'ordre naturel, & que, lorsque cette branche seroit éteinte, celle du Frère aîné de son Epoux, seroit élevée à

(\*) Voyez la Table Généalogique des Empereurs de *Russie* de la Maison de *Romanow* dans le *Mercur Historique & Politique* de la Haye, Vol. CLII. mois de Février, pag. 225.

l'Empire. Elle mourut en 1727, & *Pierre II*, Fils du *Czarevitch*, & de *Charlotte Christine Sophie* Princesse de *Brunsvic-Blanckenbourg*, lui succéda. Ce Prince ne jouit pas long-tems de sa Couronne; il mourut dès l'année 1730. Selon l'ordre successif, c'étoit à *Pierre III*, Fils d'*Anne* fille aînée de *Pierre I*, qui avoit été mariée avec *Charles Frédéric* Duc de *Holstein*, à monter sur le Trône.

Il s'ensuit, Monsieur, que ce Prince devoit naturellement régner avant la Princesse *Elisabeth*, & qu'il avoit droit d'être couronné avant elle. Mais le Sénat, ne vouloit point avoir pour Maître, un petit & jeune Prince *Allemand*, qui dans ce tems n'avoit que deux ans; & comme on étoit dans l'intention d'exclure aussi la Princesse *Elisabeth*; on ne trouva pas de moyen plus favorable, pour exécuter ce dessein depuis long-tems formé, que de passer à la branche aînée, & d'offrir la Couronne à la Princesse *Anne* veuve de *Fredric Guillaume* Duc

de *Courlande*. Cette Impératrice fut sacrée à *Moscou* & fit venir sa nièce , Fille de *Charles Leopold* , Duc de *Meklenbourg Sverin*, avec son époux *Antoine Ulric* , Duc de *Brunsvic Wolfenbuttel*, & la déclara Grande Duchesse ; c'est à elle que l'infortuné *Ivan*, Empereur dès le berceau , & prisonnier depuis ce moment tout à la fois heureux & funeste , doit le jour (\*).

Dans ce tems-là , on ne faisoit aucune attention à la Princesse *Elisabeth* ; & on avoit si fort borné ses revenus , qu'elle manquoit souvent du nécessaire , & l'on avoit même formé le projet pour s'en défaire pour toujours , de la marier à un Prince *Allemand*. Mais la jalousie qui régnoit entre le Duc de *Biron* , Régent de la *Russie* , qui faisoit trembler toute la nation , & le brave *Munnich* , qui étoit adoré de toute l'armée , donna occasion à la Princesse *Elisabeth* , de se rendre Maitresse du Trône pater-

(\*) Voyez la Lettre XXX. Remarque I.

nel ; & ces deux Seigneurs , l'un déjà avant cette revendication , & l'autre peu de tems après , furent exilés & dépouillés de toutes leurs charges & de tous leurs biens.

Vous savez le reste , Monsieur , & j'espère , que vous ne donterez plus , que *Pierre III* , ne soit l'héritier légitime de la Couronne de *Russie*. Vous pouvez cependant être assuré , qu'il n'y a personne dans ce païs , qui ne plaigne le sort malheureux du Prince *Ivan*. Il vaudroit sans doute mieux pour lui , de n'avoir jamais été Empereur ; parce que cette dignité lui a coûté la liberté & tous les agrémens , dont il auroit peut-être joui , dans un état moins élevé.

Il semble , que *Pierre III* , a aussi pitié de lui , & on parle d'un projet , qu'il a formé en faveur de ce Prince ; dont nous serons instruits dans la suite. Au moins on commence déjà à oser prononcer librement son nom , ce qui étoit fort dangereux sous le regne de l'Impératrice *Elisabeth*. Le simple nom d'*Ivan*,

étoit autrefois si redoutable, qu'en l'articulant, on risquoit toujours de perdre le bout de sa langue. Toutes les pièces d'argent, qui étoient frappées à son coin, étoient défendues sous peine de la vie. Un artisan *Allemand* l'a éprouvé, il n'y a pas long-tems. Cet homme qui étoit *Menuisier*, & qui avoit travaillé pendant quelques années à *Petersbourg*, étoit sur le point de retourner dans sa patrie. Il avoit déjà son *Passeport* & se trouvoit à *Cronstad* sur un Vaisseau de *Lubeck*. Comme il est défendu en partant, d'emporter avec soi de l'argent, ni aucune espèce d'argenterie, le Commis lui demanda, s'il n'en avoit pas; il répondit, qu'il n'avoit rien, excepté quelques *Roublés*, dont il vouloit paier le Capitaine du vaisseau. Il fut obligé de les montrer, & malheureusement pour lui, il s'en trouva un au Portrait d'*Ivvan*, sans qu'il conoût lui même ou qu'il fût, où il l'avoit reçu. On l'arrêta sur le champ, & ce pauvre homme fut meoé prisonnier à *Petersbourg*, ou toutes ses raisons, quel-

que justes & évidentes qu'elles fussent ; ne le pûrent sauver ; de sorte qu'au lieu de voir sa patrie , il fut condamné à aller en *Sibirie* ; tant il étoit dangereux d'avoir un *Rouble d'Ivan*. Je suis &c.

St. *Petersbourg* ,  
le  $\frac{12}{27}$  Janvier 1762.



# L E T T R E M L

**I**L m'est impossible de satisfaire entièrement votre curiosité, outre que je ne puis répondre à toutes vos questions , je n'oserois confier certaines choses au papier , Je pourrai vous informer plus librement de certaines particularités , quand j'aurai le plaisir de vous entretenir de vive voix.

La Concorde entre l'Empereur & son épouse semble être bien rétablie. Je n'en voudrois pourtant pas garantir la durée. Trop content d'être Monarque , *Pierre* n'est occupé que du plaisir d'être Sou-



verain. Comment auroit-il pû refuser à une épouse aimable, le pardon, qu'il à accordé à tous ses ennemis ? D'ailleurs *Catherine* est trop prudente & trop politique, pour troubler la joie de son époux.

Mais vous souhaitez, Monsieur, que je vous informe des raisons, qui ont brouillé ces illustres époux. C'est une matière sur laquelle j'aurai peine à vous satisfaire. Il ne me convient pas de juger, si l'Empereur a eu raison de soupçonner la fidélité de son épouse ; je puis néanmoins vous assurer, qu'il n'y a personne en *Russie*, qui approuve, que ce Prince en ait parlé si hautement, & qu'il se serve souvent d'expressions, qui ne lui font point d'honneur. Personne n'auroit jamais pensé à des choses aussi odieuses, si lui-même n'y avoit le premier donné occasion ; & personne n'a jamais crû l'Impératrice capable de pareils écarts. N'est-il pas bien douloureux pour cette Princesse & pour toute la nation, que l'héritier unique du trône,

chéri de tous les Sujets, soit déclaré Bâtard par son propre père. Permettez que je ne m'étende pas sur cette matière, mais que je vous parle d'une autre histoire, qui a peut-être, le plus contribué à la désunion & à l'indifférence, qui ont régné depuis quelques années entre ces deux augustes personnes.

Il vous est connu, Monsieur, qu'au commencement de la guerre présente, le Grand-Chancelier *Bestuscheff*, un des plus habiles Ministres de l'Empire, fut exilé & dépouillé de toutes ses charges. On a peu d'exemples qu'un Ministre aussi grand & aussi respecté dans toutes les Cours de l'*Europe*, fut jamais traité & disgracié, d'une manière plus éclatante & plus ignominieuse.

Le procédé que l'on a tenu à l'égard de *Bestuscheff*, en le privant tout à coup de tout ce qu'il possédoit, n'est pas extraordinaire; ce sont les préliminaires de tous procès. Un simple soupçon suffit dans ce pays, pour y être aussitôt dépouillé de ses biens; il ne faut qu'être

conduit en prison pour être pillé , & l'on se voit souvent réduit à la dernière indigence , quoique l'on ne soit pas toujours envoié en *Sibérie*.

Mais lisez , s'il vous plait , le Manifeste , qu'on a publié contre ce Ministre , & dites moi , si jamais un homme , qui tenoit la première place de l'Empire a été plus diffamé , sans que son crime fût rendu public. Dans ce Manifeste il est appelé : *Un Scélérat consommé & vieilli dans la malice & dans la perfidie*. On l'y accuse de crimes commis contre l'Etat , sans en nommer un seul.

Toute l'*Europe* étoit attentive à la chute de ce Ministre , & toute l'*Europe* en ignoroit la cause. Tantôt on le soupçonnoit d'avoir trahi l'Etat & d'avoir eu un commerce secret avec les ennemis de l'Empire ; tantôt on lui attribuoit la lenteur avec laquelle les troupes de *Russie* avançoient en *Allemagne* , & Dieu sait combien de vagues raisonnemens on faisoit sur son compte ; même ici en *Russie* on n'en savoit pas plus que dans les

autres païs. Ceux qui en étoient informés, le cachotent avec soin & personne n'osoit le leur demander ; mais si ce que j'ai appris est vrai, il n'est plus guère difficile de démêler les motifs de la désunion qui subsiste entre notre Souverain & son épouse, & je pourrai dans ce cas, expliquer bien des choses, dont sans cela on n'auroit j'amaïs pû rendre raison.

Au commencement de la guerre l'Impératrice *Elisabeth* fût presque toujours malade, & l'infirmité de cette Princesse augmenta souvent au point, que l'on désespéroit de sa vie. Elle étoit cependant engagée dans cette guerre, & bien résolue, de prendre sérieusement parti contre le Roi de *Prusse*. Il n'y avoit presque personne à la cour, qui ne fût de ce sentiment, excepté le grand Duc, qu'on n'avoit pas consulté dans cette affaire importante, & qui sensible à cet affront, en étoit encore plus enclin à se déclarer pour le Roi de *Prusse* & ses Alliés ; en dépit de l'autre parti. Il ne lui

con-

convenoit assurément pas de découvrir ses sentimens en public; mais comme il ne fait pas dissimuler, lors même que la prudence l'exige absolument, il n'en faisoit pas mystère; & dès que l'armée *Russienne*, ou celle de ses Alliés, avoit souffert quelque échec, il étoit le premier à en faire au Ministère des complimens de condoléance d'une manière ironique (\*). Vous comprenez bien, Monsieur, que les *Russes* ne goûtoient pas ce badinage, & que cette conduite leur faisoit craindre de facheuses suites au cas que l'Impératrice mourût, & que le Grand-Duc se vit en état de disposer de tout en Maître absolu. Cette crainte les troubloit d'autant plus, qu'ils sentoient avoir mérité de justes chatimens pour les mauvais services qu'il avoient souvent rendus à ce Prince auprès de sa Tante.

Tout cela leur faisoit souhaiter, que

(\*) Voyez la Lettre XXX. Rem II.

*Pierre* ne montât jamais sur le Trône de *Russie*. Ils prévoient l'orage qui alloit fondre sur leurs têtes ; & ils craignoient, que le petit-fils ne suivit l'exemple de son Grand Père. Mais comment enlever la Couronne à ce Prince ? On savoit que l'Impératrice *Elisabeth* l'aimoit , & qu'elle ne permettroit jamais , qu'on privât son héritier de ses droits. Il falloit user d'artifice pour parvenir à une fin aussi odieuse , & l'on ne proposoit pas moins , que de substituer un faux Testament , pour priver l'héritier légitime de la couronne & la mettre sur la tête de son fils encore enfant, pendant la minorité duquel, la Grande-Duchesse sa mère eût été Régente conjointement avec quelques Sénateurs, déjà choisis & nommés.

Je n'ai garde de soutenir, que cette Princesse eut part à cet indigne projet ; je sais seulement que la chose fut découverte , & qu'elle fut la cause de la disgrâce de *Bestuscheff* & de l'indifférence que *Pierre* a témoigné depuis ce tems-

là à son Epouse. La Comtesse de *Worontzow*, fille du Sénateur de ce nom, obtint alors la place que *Catherine* avoit occupée jusqu'en ce moment dans le cœur de l'Empereur (\*) & il tâcha de la distinguer dans toutes les occasions.

On a eu lieu d'admirer dans cette circonstance la politique & la prudence de l'Impératrice, qui n'a cessé de traiter cette rivale avec toute la politesse possible, s'efforçant de lui témoigner encore plus d'amitié que l'Empereur même, sans faire semblant de s'apercevoir combien elle lui étoit préférée. Il est vrai quelle étoit assez vengée par le choix même de son époux dont la Maitresse aussi laide que stupide, sembloit d'autant plus ridicule aux honnêtes gens, que son orgueil outré découvroit dans tout son jour la petitesse de son génie.

On prétend que peu de jours avant la

(\*) Voyez *Penn.* XL. de la Lettre XXX.

mort d'*Elisabeth* , on avoit tenté de nouveau quelque chose contre notre Monarque, & que l'on avoit déterminé feuë l'Impératrice , à consentir enfin à l'exclure ; mais que *Pierre* en étant informé par quelques courtisans fidèles , avoit heureusement su prévenir cette cruelle disgrâce.

Quand on fait attention , aux peines qu'il en a couté à ce Prince pour s'assurer un héritage qui lui appartenoit légitimement , on ne peut le blamer de ce qu'il se livre à présent à la joie , & qu'il se dédommage de tous les chagrins qu'on lui a fait essuier.

La paix avec le Roi de *Prusse* est déjà déclarée à notre Cour. Il faudra , que la nation éprouve une Métamorphose , pour que l'amitié qu'elle vient de contracter avec la Cour de *Berlin* , devienne sincère. Vous ne sauriez vous imaginer , Monsieur , combien étoit enracinée la haine contre les *Prussiens* C'étoit presque un crime d'articuler le nom du Roi. Comme on ne pouvoit rien sur la



personne de ce Prince , on s'en vengeoit sur ses portraits. Il étoit même défendu dans toutes les maisons , de les avoir ; tant on abaissoit ici un Roi , dont la gloire s'est étendue jusqu'aux extrémités du monde.

Il est arrivé quelquefois , que les *Russes* on fait par abus le signe de la croix devant le portrait du Roi de *Prusse* , croiant que c'étoit l'image de quelque Saint ; & ils ne pouvoient expier ce crime , qu'en faisant sonner les cloches le jour de Pâque. (\*)

Le Comte de *Totleben* (†) envoia le Portrait du Roi de *Prusse* à l'Impératrice *Elisabeth* , mais je n'ai pas ouï

(\*) *Sonner les Cloches aux jours de Pâque* , c'est selon l'idée de la populace *Russienne* , un moyen de faire sa paix avec Dieu , & de se procurer l'absolution de ses péchés pour un an entier. On y court en foule , on donne même de l'argent pour être admis à ce pieux exercice. Un Étranger , qui n'est pas accoutumé à cette sonnerie continuelle , ne laisse pas d'en être fort incommodé.

(†) Voyez la dernière Lettre *Remarque IV.*

dire qu'il en eût été récompensé. Elle relégua ce portrait derrière son lit, où il est resté jusqu'à la mort. *Pierre* l'a tiré de ce lieu obscur & l'a fait encadrer; dès lors tous les autres ont repris leurs places dans les maisons des particuliers.

St. Petersburg,  
le  $\frac{1}{2}$  Janv. 1762.



#### L E T T R E IV.

**O**N est présentement occupé à faire des préparatifs pour la Pompe funèbre de l'Impératrice *Elisabeth* : dans les premiers jours qui ont suivi le décès de cette Princesse, il a été permis, de la voir dans la même chambre & sur le même lit où elle étoit expirée. Dans ce pais-ci les cérémonies sont encore un peu *Asiatiques*. Vous ne doutez point, que je n'aie eû envie d'être témoin de ce triste spectacle & que je n'aie

profité de la permission de voir cette Princesse, à la faveur de laquelle j'avois eu pendant sa vie quelque part. Je ne m'approchai du Palais qu'avec beaucoup de peine ; la populace l'avoit environné & en assiégeoit la porte , de manière qu'il étoit presque impossible d'en trouver l'entrée. Peut-être que j'aurois eu le chagrin de me retirer sans satisfaire ma curiosité , si l'air étranger que j'avois , ne m'eut ouvert le passage. Heureusement pour moi , les Gardes postés à la porte du Palais , m'appervant dans la foule , firent faire place & m'en facilitèrent l'entrée , tant ils avoient déjà appris à estimer les étrangers , pour avoir été soumis trois jours à un Prince *Allemand*. Je m'approchai avec le respect qu'on doit aux têtes couronnées , même après leur mort , de la chambre qui étoit tendue en noir. Quelques domestiques de la cour me reçurent à la porte , & m'instruisirent , qu'il étoit permis de baiser à genoux , la main de l'Impératrice , après avoir fait trois révérences. Jac.

complis ponctuellement tout ce qu'on m'avoit prescrit. Je m'inclinai profondément à trois différentes distances ; j'avancai enfin & mettant un genou en terre , je baisai cette main illustre , avec le même respect que je l'avois fait étant vivante. Je vous avouerai que je fus saisi dans ce moment d'une douleur si vive , que je ne sai , si je restai trop long-tems dans l'attitude respectueuse que j'avois prise , ou si je manquai en quelque chose au cérémonial ; mais j'entendis distinctement , qu'une des Dames de la cour , qui gardoient auprès du lit, disoit à l'autre : *c'est un Allemand*. Ces mots me réveillèrent ; je me levai , & après avoir fait encore trois révérences , d'autres domestiques me conduisirent à reculons jusqu'à la porte destinée pour la sortie. Je m'arrêtai là encore un moment , & m'apperçus , que les *Russes* faisoient leurs complimens d'une toute autre manière , que je ne l'avois fait. Ils se baissoient à de certaines distances deux fois jusqu'en terre ; ils se prostern-

noient enfin , ou plutôt ils se jettoient devant le lit , face contre terre , avec une telle violence , que je craignois qu'ils ne se cassassent la tête. Après ces cérémonies ils se mettoient à deux genoux & baïsoient dans cette posture la main de l'Impératrice ; ils se retiroient enfin en observant les mêmes formalités.

Je compris alors , pourquoi on m'avoit reconnu pour un *Allemand*. Les *Européens* , excepté les *François* , sont un peu roides dans leurs révérences.

A présent le corps est exposé sur un lit de parade , dans une Sale aussi magnifique que lugubre. Je ne m'attacherai point Monsieur , à vous faire ici une description exacte de la décoration superbe de cette Sale ; on la verra imprimée dans peu ; je me bornerai à vous dire, que tout y est d'une magnificence vraiment royale. Je ne puis pourtant passer sous silence une chose qui mérite d'être racontée , tant elle m'a frappé. Aux deux cotés du cercueil on voit sur des Tabereux fort riches , les Orne-

mens de l'Empire. Les couronnes d'*Astracan*, de *Casán*, de *Sibérie* & de *Moscovie* environnent la tête, & les autres ornemens précieux s'étendent jusques aux piés. Tout en bas on voit dans un plat d'argent du ris bouilli avec des raifins. Les *Popes* (\*), qui célèbrent la messe dans la Sale, emportent tous les soirs ce plat; le ris est pour eux & le plat pour le couvent. Tous les matins on remet à la même place un autre plat pareillement avec du ris & on l'emporte de même. Cela dure aussi long-tems que l'Impératrice est sur le lit de parade. Je prenois plaisir à considérer le *Pope* qui se trouvoit placé dans un coin de la Sale, célébrant la messe. Quelque dévôt qu'il me parût, je crus pourtant observer, qu'il n'avoit souvent qu'un œil sur son livre, tandis que de l'autre il regardoit le plat.

St. *Petersbourg*.

le  $\frac{21 \text{ Janv.}}{1 \text{ Fevr.}}$

(\*) C'est le nom de ces Prêtres *Russes*, qui font ordinairement l'Office dans les Eglises.



## L E T T R E V.

**L**E corps de l'Impératrice *Elisabeth* fut transféré la semaine passée dans la forteresse , avec une pompe extraordinaire. C'est là que reposent les têtes couronnées de *Russie* ; les autres Princes & Princesses de l'Empire n'y sont pas admis.

Comme il est d'usage de faire venir des Députés de toutes les Provinces pour assister au convoi , la nombreuse assemblée d'envoies de tant de différentes nations , me donna lieu de juger de la Grandeur & de l'étendue de cet Empire.

Je ne pûs m'empêcher en les voyant , de chercher à pénétrer les causes , qui rendent cet Empire presque aussi vaste que la moitié de l'*Europe* , si peu formidable , & le réduisent quelquefois au point de redouter un Prince *Allemand* , dont les Etats égaleroient à peine , une des plus petites Provinces de la *Russie*.

*Pierre le Grand* avoit découvert ces causes ; nous avons lieu d'espérer , que son Petit-fils imitera son exemple , & tâchera comme lui , de remédier à cet inconvénient. Si ce Grand Prince ne fût jamais sorti de son Empire ; s'il n'eût jamais appris à connoître les loix & les réglemens des autres nations ; s'il n'eût appris lui-même en *Hollande* , l'Architecture navale & la construction des vaisseaux ; si se cachant , à l'exemple de ses Ancêtres , dans le Cœur du *Kremlin* à *Moscou* , il ne se fut jamais informé des maximes qu'il faut suivre pour faire fleurir un Etat , & pour rendre heureux ses Sujets , en les tirant de l'oisiveté & de l'ignorance , la *Russie* seroit encore aujourd'hui aussi barbare , qu'elle l'étoit sous la régence d'*Ivan Basilovvitch*. La conversation , le commerce ouvert avec l'étranger , & la liberté même de la nation , sont sans doute , l'unique moyen , & le plus infaillible pour relever un païs , & rendre ses habitans respectables.

Par quel moyen l'*Angleterre* est-elle



devenue si redoutable & comment la *Hollande* est-elle parvenue au plus haut degré d'opulence , si ce n'est en permettant l'entrée de leurs villes & de leurs ports aux Etrangers , & en évitant de s'enfermer dans le petit circuit de leurs Etats ?

Je conviens , que la liberté d'une nation , est quelquefois un obstacle aux desseins d'un Souverain, qui préfère un pouvoir arbitraire , à la douce satisfaction de régner sur le cœur de ses Sujets ; mais elle est pourtant la seule source & l'unique moïen de relever un païs. Est-il de Roïaume où il régne plus de liberté qu'en *Angleterre* ? & y a-t-il de païs où l'on voit fleurir davantage les Sciences & les Arts ?

Une nation qui commerce , pour ainsi dire , avec tout l'Univers , qui communique avec les habitans de l'un & de l'autre Pôle, qui est chez soi en *Amerique* , comme en *Europe* , ne peut qu'être heureuse & florissante. Elle partage volontiers avec ses voisins aussi bien qu'avec

les peuples les plus éloignés , les productions de ses terres , & reçoit en échange , des uns les richesses du *Pérou*, & des autres les choses , dont elle manque.

En fréquentant des peuples civilisés & barbares , on acquiert toujours des connoissances , qui mettent à portée de profiter des bonnes qualités des uns pour les acquérir , & des défauts des autres pour les éviter. On trouve même dans le sein des nations les moins civilisées , des loix utiles , & quelque sages que soient l'économie & les ordonnances de votre Gouvernement , vous trouveriez chez les *Lapons* des choses qui mériteroient d'être imitées.

Chaque nation est dans le cas d'un savant. Plus les arts & les sciences dont il s'est enrichi , étendent ses connoissances , plus il se convainc , que ce qui lui manque encore , surpasse de beaucoup ce qu'il fait , & qu'il ne fait que commencer. Au contraire , moins un homme fait de choses , plus il croit en savoir , & sur ce principe il s'éloigne de la perfection , à pro-

portion des hautes idées qu'il a de son mérite.

Ce que je viens d'avaocer , doit s'appliquer particulièrement aux *Russiens*. Une des loix fondamentales de l'Empire , a toujours été , que personne depuis le plus grand jusques aux plus petits , ne peut librement sortir de la *Moscovie* , sans la permission spéciale du Souverain ; & les Etrangers , qui y sont venus de tems en tems , s'y trouvoient autrefois si mal reçus & si mal entretenus , qu'on ne faisoit plus ce voïage que par curiosité. De quelque coté que je considère cette loi , je n'y trouve d'autre interprétation que dans le sens que voici :

„ Comme nous avons sagement délibéré ,  
 „ ré , que pour assurer la prospérité de  
 „ nos Etats , il convient que nos fidèles  
 „ Sujets restent tranquillement , selon  
 „ la coutume de leurs ancêtres , dans  
 „ la possession & les prérogatives de  
 „ leur stupidité naturelle , & que l'introduction  
 „ des beaux arts & des sciences leur  
 „ causeroit plus de mal que

„ de bien , parceque cela pourroit en  
 „ engager plusieurs , à quitter les mœurs  
 „ de leurs pères , & à négliger les cou-  
 „ tumes anciennes du païs : & comme  
 „ nous craignons en même - tems , que  
 „ le commerce & la fréquentation avec  
 „ des peuples étrangers , pourroient in-  
 „ spirer à nos fidèles Sujets les princi-  
 „ pes dangereux de liberté & d'indépen-  
 „ dance , ce qui produiroit en peu de  
 „ tems la plus grande confusion & le  
 „ bouleversement de tout l'Empire.

„ Nous ordonnons , mandons & dé-  
 „ fendons , que dès ce moment & pour  
 „ jamais , aucun de nos Sujets de quel-  
 „ que qualité ou rang qu'il puisse être ,  
 „ ne sorte de notre Empire , ou fré-  
 „ quente les peuples voisins & étran-  
 „ gers , sans nous en demander une per-  
 „ mission spéciale.

„ Que s'il arrivoit que d'autres na-  
 „ tions vinssent faire commerce ou s'é-  
 „ tablir dans nos Etats , ce que nous  
 „ ne sommes pas dans l'intention d'em-  
 „ pêcher & de défendre expressément ;

„ nous voulons néanmoins , que les  
 „ étrangers rencoutrent tant de difficul-  
 „ tés & qu'on les traite avec une telle  
 „ rudesse , qu'ils perdent l'envie d'y res-  
 „ ter long tems. Et au cas , que par un  
 „ effet d'une bienveillance toute extra-  
 „ ordinaire , nous permettions qu'ils  
 „ soient naturalisés , c'est aux conditions  
 „ expressees , qu'ils promettent pour eux  
 „ & leurs descendans , d'être toujours  
 „ nos fidèles Sujets & Esclaves.

„ Enfin , si nous trouvons nécessaire  
 „ pour le Bien public , d'envoier quel-  
 „ ques uns de nos Sujets dans des païs  
 „ étrangers & barbares , nous aurons  
 „ toujours soin de choisir de bons Pa-  
 „ triotes , & de leur recommander , de  
 „ ne se pas laisser séduire par l'exem-  
 „ ple des peuples non civilisés ; &  
 „ de ne s'écarter jamais des mœurs sa-  
 „ crées & respectables de nos Aïeux ,  
 „ mais qu'ils reviennent dans leur Pa-  
 „ trie , *orthodoxes* & véritables *Mosco-*  
 „ *vites* &c.

*Pierre I* , a cassé la moitié de cette or-

donnance, en invitant les Etrangers à venir dans ses Etats & en leur rendant agréable le séjour qu'ils y faisoient. Les successeurs de ce grand Prince ont suivi son exemple, & ont par ce moyen, introduit dans cet Empire, les arts & les sciences, dont ils ont retiré un profit considérable.

*Pierre III* en a présentement aboli l'autre, en donnant à la Noblesse, la liberté d'aller dans d'autres pays, pour se former l'esprit, & corriger la grossièreté de leurs mœurs.

Ce Prince a rendu sa mémoire éternelle par cette action généreuse, & la Noblesse en est si sensiblement touchée, qu'elle a déclaré, qu'elle vouloit dresser une statue d'or à leur libérateur. Il eût été à souhaiter, que l'Empereur eût pu leur inspirer avec la liberté, les nobles sentimens d'un homme qui est né libre.

Les suites de cette liberté seront cependant plus réelles qu'on ne le pense. Si par exemple un Gentilhomme *Russien* sort de sa patrie; qu'il voie & parcoure

les principaux païs de l'*Europe* ; ou qu'il passe quelques années au service militaire dans des armées étrangères, il ne peut manquer de cultiver son génie, d'étendre ses connoissances, à proportion que les nuages qui couvroient ses yeux, se dissiperont, & d'acquérir des idées qui le mettront en état de juger de mille choses, dont il n'avoit pas eu jusqu'alors la moindre notion.

Il se guérira insensiblement de la présomption qu'il avoit de son mérite personnel, & il se trouvera confondu en voïant qu'il est des peuples encore plus civilisés que ses compatriotes, & que les limites de la *Russie*, ne terminent pas l'Univers. De retour dans sa patrie, sa Famille & ses Esclaves se formaliseront peut-être d'abord de ses manières étrangères, le regardant comme le *Geai* de la fable, qui s'étoit paré des plumes du *Paon* ; mais peu à peu ils s'y accoutumeront ; & se porteront enfin à l'imiter ; & qui voudroit alors disputer, qu'il ne fût possible de voir en moins d'un siècle, dans

la *Tartarie* & en *Kamtschatka* autant de politesse qu'on en trouve présentement en *France*.

Il n'y a pas encore si long-tems que nous en avons vu un exemple frappant, même en *Allemagne*. Pouvoit-on voir, il n'y a pas plus de cinquante ans, une nation plus stupide & plus grossière que les habitans de la *Poméranie*. Toute l'*Allemagne* se rappelle encore les contes plaisans que l'on faisoit sur la simplicité de la Noblesse de ce pays. Un paysan de *France* étoit en ce tems-là un *petit maître* en comparaison d'un Gentilhomme de *Poméranie*. La cause de cette stupidité n'étoit pas difficile à découvrir. Ils ne sortoient jamais du village où ils étoient nés; ils mouroient la plus grande partie, tranquillement, sans avoir jamais vu une ville médiocre.

*Frederic Guillaume*, Roi de *Prusse* eut enfin compassion de leur état; il fit entrer presque tous les jeunes Gentilshommes de cette Province, dans le Corps des Cadets à *Berlin*. Ils furent civilisés par



ce moïen , & comme ils font naturellement braves , ils parvinrent aux places les plus distinguées dans l'armée. Plusieurs d'eux retournerent dans leur vieillesse chez eux & corrigèrent les défauts de leurs familles par leur exemple. Les manières rustiques & l'ignorance grossière disparurent à vue d'œil , & excepté quelques légers défauts qui leur sont restés , ils ne cèdent plus en politesse à l'autre Noblesse *Allemande*.

On peut établir pour maxime, pour me servir de quelques expressions de Monsieur *Montesquieu*, que dans chaque Etat, le desir de la gloire croit avec la liberté des Sujets , & diminue avec elle. La gloire n'est jamais compagne de la servitude. Cette heureuse fantaisie fait faire à chaque nation libre , avec plaisir & avec goût, ce qu'un Souverain de l'*Asie* , ou un Empereur de *Russie* , n'obtient de ses Sujets , qu'en leur mettant sans cesse devant les yeux , les supplices & les récompenses.

Mais dans ce pais-ci, l'honneur , la

réputation & la vertu sont regardés comme des êtres imaginaires , lorsqu'ils ne sont pas accompagnés de la faveur du Prince , avec laquelle ils naissent & meurent presque en même tems. Tous les Emplois & les Dignités ne sont que des attributs du caprice du Souverain. Un homme , qui a pour lui l'estime publique , n'est jamais sûr de n'être pas déshonoré un jour ou l'autre ; le voila aujourd'hui Général d'armée ; demain peut-être , le Prince le fera son cuisinier , & il n'aura plus à attendre d'autre éloge, que celui d'avoir fait un bon ragout &c.

Les exemples de ces sortes de révolutions ne sont pas rares en *Russie* ; aussi la nation est elle accoutumée à ces changemens. Mais un homme libre ne peut qu'être vivement affligé, de se voir jugé par des loix , qui ne conviennent qu'à des esclaves ; & il est bien cruel que la populace ose souvent traiter , comme un de ses égaux, un Etranger de la plus grande naissance ; quand il a eu le malheur

d'encourir la disgrâce du Souverain.

C'est par cette raison , que plusieurs *Russes* élevés aux plus hautes dignités , commettent souvent les plus grandes bassesses. Le point d'honneur ne détermine pas leurs actions ; il savent que le plus grand Seigneur de l'Empire , n'est pas moins esclave que son Palfrénier , & qu'il ne depend , que de là fantaisie de son Prince de confondre le Maître avec son valet.

On trouve parmi les *Russes* des Artistes , qui meritoient d'être estimés , si les sentimens de l'esclavage , ne les portoient presque toujours aux plus grandes bassesses. Il ont l'ame servile au point d'être insensibles à la honte de se laisser battre pour travailler , ou d'être enchainés à l'atelier.

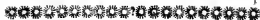
Je dis plus , Monsieur , c'est que même dans l'armée , qui devoit être le sanctuaire de l'honneur , on voit des exemples d'une bassesse incroyable. On feroit tort à nombre de braves Officiers *Russiens* , si on ne vouloit point admet-

tre d'exception ; pourtant j'en connois parmi les subalternes qui aiant formé des querelles , cherchoient à se faire donner des soufflets en pleine compagnie, dans le dessein d'attraper quelques *Roubles* que l'agresseur est tenu de paier à l'offensé pour toute satisfaction. Chaque injure est taxée , & il y a ici un Collège uniquement établi pour juger tons les procès de cette nature.

Quelle raison n'a donc pas la Noblesse d'élever des statues à son Souverain ? Il lui ôte ses chaines & lui procure le moyen de devenir un peuple aussi libre & aussi civilisé que la plupart de ses voisins ; & quel bonheur ne sera ce pas pour toute la nation , quand avec la liberté , elle commencera à goûter les sentimens de noblesse , & à savoir apprécier le mérite.

St. Petersburg ,  
le  $\frac{14}{4}$  Fevrier 1762.

LE T-



## L E T T R E VI.

**E**Ntre autres nouveaux réglemens , que *Pierre III* vient de faire pour le Bien public , on doit compter la résolution d'établir , à l'exemple des autres nations Européennes , un *Code de Loix fondamentales*, pareil à celui que le Roi de *Prusse* a établi dans ses Etats sous le titre de *CODEx FRIDERICIANUS*.

On n'a eu jusqu'à présent en *Russie* que des Loix écrites ; ce sont les ordonnances & les réglemens publiés successivement depuis *Pierre I* , & qu'on appelle *Ukases*. C'est un assemblage confus de Loix équivoques , indéterminées & contradictoires. *Pierre le Grand* fut le premier Réformateur d'un pays , dont les habitans ne connoissoient pas même le droit naturel. Il fallut qu'il s'ouvrit un chemin , qui n'avoit jamais été frayé , &

qu'il se fit jour à travers les préjugés & les superstitions d'un peuple, dont la barbarie lui offroit continuellement des obstacles presque insurmontables. Il étoit impossible, qu'un homme seul vint à bout de corriger tant de désordres. Outre que sa vie ne pouvoit y suffire, il falloit s'accommoder souvent à la vue bornée de ses Sujets, & leur pardonner bien des préjugés, que ses Successeurs ont tâché de détruire. Par ce moyen on a souvent sur un seul objet autant d'*Ukases*, qu'on a vû de Souverains depuis la mort de *Pierre I.* Chacun d'eux a traité les affaires différemment, suivant les divers points de vue, sous lesquels ils les ont envisagées; & par conséquent chacun a donné des ordonnances, qui souvent n'étoient fondées, que sur le caprice, & qui sont devenues enfin autant de loix contradictoires. On ne prétend pas qu'elles aient toutes la force de loix; mais on ne s'en sert, & l'on n'en abuse pas moins, selon les desfeins qu'on a formé.

Un homme qui fait lire les *Ukases* & signer son nom , se croit Jurisconsulte, & se juge capable d'obtenir les places les plus importantes de la judicature. Pour être Avocat , il faut cependant quelque chose de plus. Il faut bien connoître les *Ukases*, les sçavoir distinguer & les citer à propos en faveur de ses parties ; & pour bien savoir son métier, il faut pouvoir contraindre les juges à se déclarer toujours pour la partie pour laquelle on s'intéresse. On n'a, par exemple, qu'à alleguer une *Ukase* de l'Impératrice *Anne*, quoique cette *Ukase* soit abolie par l'Impératrice *Elisabeth* , cela ne fait rien à la chose ; c'est ce dont les juges ne se mettent point en peine. Dès qu'une *Ukase* est favorable à quelqu'un , quelle que soit la cause , c'en est assez , il faut qu'on lui fasse justice. Les choses ainsi arrangées , on ne doit pas s'étonner , si quelquefois les deux parties obtiennent ce qu'elles demandent , parcequ'elles citent toutes deux des *Ukases* qui justifient leur droit.

C'est dans ces sortes de cas, que l'Avocat trouve occasion de montrer son habileté. Il faut encore qu'il découvre adroitement, combien la partie adverse a payé au Copiste, combien au Clerc, combien au Greffier & combien enfin il a donné au Secrétaire, *pro insinuatione*. Il faut qu'il s'informe quelle sorte d'eau de vie est du gout du premier; si les suivants préfèrent le vin au *Punch*, & si la femme du Secrétaire n'a pas besoin d'une belle pelice. Quand l'Avocat est parvenu à s'instruire de tous ces points, il a déjà à demi gagné le procès: car dans ce païs-ci quelques verres d'eau de vie ou quelques *Roubles* de plus ou de moins, changent beaucoup la face des affaires. On fait son calcul là dessus; on fait encore quelques dépenses, & de cette manière le Copiste devient plus empressé à rendre les rapports; le Clerc à se pourvoir d'une bonne plume; le Greffier à trouver les *Ukases* convenables; & le Secrétaire à mieux pénétrer l'affaire. Comme ces gens-là com-



posent le Collège qui doit faire justice ; on ne peut manquer de gagner son procès. Mais si malheureusement la partie adverse se met à prouver la justice de sa cause par des *Impériaux* (\*) on est perdu sans ressource. Cette manière de prouver est si convaincante , qu'elle ne manque jamais de tirer d'affaire. Ce moyen d'obtenir justice est aussi le plus court & seroit le plus commun , s'il n'étoit pas tant dispendieux ; car on n'a pas besoin de passer par toutes les instances , mais on adresse ses motifs directement au Secrétaire qui est le chef de la Chancellerie , & aussitôt que celui-ci a trouvé juste une cause , il fait travailler tous les subalternes , sans que l'on ait besoin préalablement de faire de dépense en *Punch*.

Les membres du Collège même ne font autre chose que signer à la sentence prononcée par le Secrétaire.

(\*) Monnoye qui vaut quatre Ducats.

C'est par cette raison que *Pierre le Grand* a ordonné sagement, que les Officiers d'un Collège *Allemand* auroient toujours le double des gages d'un Collège *Russien*, parceque ceux-ci ont moins de peine & plus de profit, & qu'il faut plus d'érudition & d'assiduité pour être simplement Greffier dans un Collège *Allemand*, que pour être Conseiller dans un Collège *Russien*.

L'Empereur qui a pénétré l'absurdité de cette manière de procéder, voudroit introduire un corps de loix plus raisonnables, positives & applicables à tous les cas. Il y a quelques semaines qu'il donna au Senat le *Codex Fridericianus* pour le faire traduire en langue *Russienne*, & de la combinaison qui en feroit faite avec les loix de l'Empire, créer une loi juste & permanente pour la Nation.

Le Sénat donna ordre, qu'on fit assembler tous les Traducteurs, & qu'on les chargeât de cet ouvrage. Il fût obéi, & ce furent vraisemblablement les Secrétaires, qui partagèrent ce livre éga-

lement entre ces Messieurs, sans avoir égard ni à l'ordre des Chapitres, ni à la liaison des matières.

Je ne saurois vous dire, Monsieur, combien ces pauvres gens me faisoient pitié. Il n'y en avoit que deux qui favoient encore quelques mots de latin qu'ils avoient appris dans leur jeunesse, ce qui ne suffit pas pour comprendre les termes du droit; & quand même ils les auroient compris, ils n'auroient pas pu trouver dans la langue *Russienne* des expressions propres pour les rendre en leur véritable sens. Peut-être que ces gens n'ignoroient point que ces termes ne peuvent être traduits, sans perdre beaucoup de leur énergie; aussi savoient-ils que Messieurs les nobles & très sages Auteurs de la plupart des Collèges *Russes*, ignorent absolument le Latin.

Plusieurs de ces Traducteurs virent rapporter leurs feuilles en faisant l'humble & sincère aveu de leur ignorance. Les autres qui avoient fait leur traduction au hazard ne furent pas mieux reçus

que ceux-là & peu s'en fallut même qu'ils ne perdissent leur credit, pour avoir osé présenter une traduction remplie d'une multitude de mots barbares à un Conseil illustre, qui s'attendoit à un ouvrage intelligible à tous les juges *Russiens*.

La chose en est restée là, & l'Empereur a bien compris, qu'il faut, avant toutes choses, établir des Ecoles & n'admettre désormais dans les Cours de Justice, que des personnes, qui auront étudié le droit, & qui connoîtront les règles & les maximes, dont il faut se servir, pour juger avec équité sur les droits des parties (\*). Je suis &c.

*St. Petersbourg,*

le 20 Fevr. 1762.

3 Mars.

(\*) Pour être mieux convaincu, que ce qu'on vient de dire dans cette Lettre n'est pas exagéré, on n'a qu'à se rapeller le Manifeste, que Sa Majesté l'Impératrice *Catherine II* a fait publier dernièrement à ce sujet. Elle s'y plaint à-peu-près dans les mêmes termes, de l'ignorance & des désordres, qui ont régné jusqu'à pré-



## L E T T R E   V I I .

**J**E vous ai parlé dans ma précédente du droit civil des *Russes* ; il faut que je vous entretienne à présent du droit criminel. Vous savez , que l'Empereur a aboli l'inquisition secrète , & qu'il a changé la forme de la procédure criminelle ; ainsi je vous parlerai seulement de celle qui a été en usage dans ce païs , jusqu'à son abrogation.

Le Procès criminel se divisoit , comme chez nous , en deux parties ; mais comme celui , qui étoit fondé sur une accusation formelle étoit plus ordinaire que celui de l'inquisition , je me bornerai au premier ; & je dirai seulement du

sent dans le Collège de Justice. Il semble donc que cette sage Princesse ne désapprouve pas tous les changemens que son époux infortuné avoit projetés. Mais elle y réussira sans doute plus aisément , ayant mieux approfondi le caractère de ses Sujets.

dernier, qu'on ne faisoit pas beaucoup de différence entre l'inquisition générale & spéciale, & que par provision on commençoit presque toujours le procès par l'emprisonnement de l'accusé.

Outre les crimes d'homicide, de brigandage & d'incendie &c, auxquels sont attachées des punitions particulières, on compte trois crimes capitaux, qui étoient principalement l'objet de l'inquisition secrète: *Le crime de lèse-Majesté*; celui d'*avoir tramé quelque chose contre la religion*, & le 3. d'*avoir trahi l'Etat*.

Aussitôt que quelqu'un étoit accusé d'un de ces crimes, on se saisissoit de l'accusateur aussi bien que de l'accusé, sans avoir le moindre égard à la personne ou au caractère moral de l'un ou de l'autre; tous deux étoient traités de la même manière. On les conduisoit devant les Inquisiteurs, & l'accusateur étoit obligé, de réitérer son accusation. Si l'accusé nioit le fait, & que l'autre ne pût soutenir son accusation par témoins,

on le condamnoit à le prouver aux dépens de sa peau, & à essuier trois fois le *Knout*. S'il étoit assez robuste pour supporter cette espèce de question, la chose étoit regardée comme à demi prouvée.

C'étoit alors à l'accusé à produire des preuves du contraire ; c'est à dire qu'il recevoit aussi le *Knout* trois fois, comme le premier. Cela fait, son adverse partie étoit obligée de donner de nouvelles preuves, & on les cherchoit de-rechef sur son dos ; & cette manière de prouver les accusations & de les réfuter, étoit continuée, jusqu'à ce, que l'accusé avouât son crime, ou que l'accusateur retractât son accusation.

On a eû jusqu'ici une sorte d'accusation que l'on apelloit, *Crier le mot*, dont on faisoit le plus mauvais usage, & qui a souvent causé la ruine de familles entières. Un valet, qui par sa méchante conduite s'étoit attiré un juste châtiment de la part de son maître, crioit souvent *le mot*, pour éviter les

coups; c'est-à-dire qu'il prononçoit quelques mots, qu'on ne peut traduire que par ceux de *Paroles & Faits*, & qui ont à peu près cette signification ; „ *J'ai à*  
 „ *porter quelque plainte, contre mon-*  
 „ *Maitre, ou contre tel & tel; il a com-*  
 „ *mis un des crimes capitaux.*

Ces cris étoient autrefois si sacrés & si effraians, que quand ils se faisoient on voïoit pâlir tous ceux qui étoient présents; chacun s'étant aussitôt retiré en faisant des signes de croix, le maître étoit obligé de lâcher son valet sur le champ, & de se sauver avec lui dans le premier Corps de Garde, d'où on les transportoit comme des criminels dans la Forteresse; & le maître étoit exposé avec son valet à la procédure que je viens de décrire.

Les Officiers même étoient autrefois dans le cas. lorsqu'un Soldat s'étoit attiré quelque châtiment, d'essuier les affaires les plus facheuses. Cependant dans les dernières années de la Régence de l'Impératrice *Elisabeth*, ces désordres étoient



déjà presque abolis ; mais dans les Provinces éloignées il arrivoit encore souvent des événemens femblables. Ce qu'il y avoit de plus facheux dans ces sortes d'affaires , c'est qu'elles ne pouvoient être décidées qu'à *Petersbourg*. Si par exemple quelque habitant de *Sibérie* ou d'*Astracan* étoit accusé d'un des crimes en question , il étoit transféré avec son accusateur à *Petersbourg* , & le procès fini , il étoit renvoïé condamné ou absous.

Je connois ici un Chirurgien , qui trouva nécessaire de faire l'amputation d'un bras à un malade dans l'Hopital ; le malade protesta long-tems contre cette opération ; mais le Chirurgien qui ne l'écoutoit pas, ordonna de le tenir ferme, & se mit en devoir de faire l'opération. Le Patient parmi les cris horribles qu'il faisoit, menaçoit le Chirurgien de *crier le mot* , si on ne le lâchoit pas. Tous ceux qui étoient présents pâlissoient & vouloient quitter prise ; le Chirurgien , qui ne savoit pas la langue *Russienne* , igno-

roit ce que cela vouloit dire. Un sous-Chirurgien lui expliqua le mystère , mais cela ne l'empêcha pas de finir son opération sur le Patient , qui croit effectivement le môt. Ce Chirurgien a été obligé d'avoir recours au corps des Médecins , par l'entremise desquels il a évité la prison , & le Procès de l'inquisition &c.

St. Petersburg ,  
le 7<sup>e</sup> Mars 1762.



## L E T T R E VIII.

**L**E droit des parens sur leurs Enfans ; est ici d'une des plus grande étendue, que dans tout autre païs, & il semble que ce soit un rest des anciens *Romains*. Le Père a un pouvoir absolu sur ses enfans , & ni l'âge ni le rang , ne peuvent soustaire un fils à l'autorité paternelle. Les gens même de la plus basse condition ont le même empire sur

leurs enfans ; quelque'élevés qu'ils soient aux plus hautes dignités , les Pères sont en droit , lorsqu'ils se croient offensés , de les faire arrêter , & de leur faire infliger telle peine , qu'ils jugent à propos , sans qu'ils en soient responsables à qui que ce soit , & le Magistrat même n'ose leur en demander la raison.

Ce droit est fondé sur cette maxime générale , que les Parens n'ont jamais en vûe que le bonheur de leurs enfans , & que par conséquent , ils ne doivent pas rendre compte de la conduite qu'ils tiennent à leur égard , les traitassent - ils même trop rudement. Il suffit donc qu'un Père ou une Mère veuille que son fils soit mis en cage , ou qu'il soit fustigé , on obéit , sans se mettre en peine de savoir , si le fils a mérité ou non , le châtimement qu'on lui prépare.

Le droit des maris sur leurs femmes est encore plus grand. Le mari est le propriétaire de sa femme & la considère comme un bien , dont il peut disposer à sa fantaisie. Il n'y a pas plus à craindre

lors même qu'il lui arrive de tuer sa femme à force de la battre dans un accès de colère , que s'il avoit tué son esclave. Les femmes *Russiennes* aimoient autrefois à être battues par leurs maris , & parmi le commun peuple il s'en trouve encore , qui se glorifient de ces caresses. Le raisonnement qu'elles font à ce sujet mérite d'être rapporté. Si mon mari m'aime , disent-elles , il faut absolument qu'il soit jaloux ; s'il est jaloux il ne lui manquera jamais de raison de me battre parce que je lui donne à tout moment occasion de se mettre en colère contre moi. Mais s'il est capable de soutenir tranquillement les outrages que je fais à son honneur , il s'en suit , qu'il n'est pas jaloux , & par conséquent qu'il ne m'aime pas.

Le pouvoir des maîtres sur leurs esclaves est presque absolu : On fait trafic de ces malheureux & ils s'achètent & se vendent cher , ou à bon marché , selon que le besoin de leurs maîtres est pressant. Autrefois un Patron pouvoit tuer

son esclave, comme il auroit pû tuer un chien. Cette barbarie , qui ne s'accorde pas avec les maxîmes de la Religion Chrétienne, est à présent une chose défendue ; cependant ils les font battre jusques à leur casser les os , & les font quelquefois mourir sous la bastonade. Les grands se le permettent sans risque , & on pardonne même ces meurtres à gens d'un médiocre qualité, pourvû qu'ils aient un Patron , sous la protection duquel ils sont à couvert de toutes recherches.

Un *Russe* est autant considéré dans sa famille , que l'Empereur lui-même peut être respecté de toute la nation ; il commande , il foudroie , il tyrannise , & si on ne le croit pas en droit de tuer , toute la différence ne consiste, qu'en ce qu'il ne lui est pas permis de le faire légalement , & avec de certaines cérémonies. Je suis &c. &c.

St. Petersburg ,  
le  $\frac{4}{13}$  Mars 1762.



## L E T T R E IX.

Comment est-il possible, dites-vous dans votre dernière Lettre, que l'Empereur ait voulu obliger les Ecclésiastiques *Russiens* à se couper la barbe, & les priver d'une partie essentielle de leur mérite ? N'auroit-il pas dû savoir que l'on fait plus de cas dans la Religion *Grecque* principalement, de l'extérieur, que de toute autre chose, & que plusieurs de ces Messieurs, qui ne sont respectables que par leurs barbes, feroient une misérable figure, si on vouloit leur ôter cet ornement ? Couper les barbes au Prêtres ! quelle entreprise ! c'est violer les droits du sanctuaire de l'honneur Ecclésiastique ; c'est porter des mains profanes sur tout ce qu'ils ont de plus sacré & de plus nécessaire pour couvrir leur ignorance. Il faut que votre Monarque ait oublié combien de maux s'attira

un savant *Russien* (\*) pour avoir osé soutenir , que les Prêtres ne porteroient point de barbes au Ciel , parce qu'elles ne sont pas bătisées. Qui fait ce que seroit dévenu ce railleur imprudent , si la généreuse *Elisabeth* , ne l'eût soustrait à la vengeance du Clergé.

D'ailleurs *Pierre III* n'a-t-il pas devant les yeux l'exemple de son Grand Père. Quelques sages que fussent les vastes projets de ce Prince , & quelque absolue que fût son autorité , il ne put cependant se rendre Maître des barbes de tous ses Sujets , & il n'a jamais tenté de

(\*) Monsieur *Lamonoffow* , Conseiller de la Chancellerie & Professeur de l'Académie Impériale des Sciences à *St. Petersbourg* , a fait un Poëme sur les barbes , où il prouve , que les Prêtres n'auront point de barbes au ciel, parce qu'elles ne sont pas batisées. On doit en excepter , dit-il, un seul *Pape*. Celui-ci bâtisoit un enfant , & en le tirant de l'eau , il l'éleva si haut , que l'enfant lui passa sur la barbe. O barbe heureuse ! poursuit le Poëte , qui a été jugée digne d'être bătisée. Plus noble & plus sainte que les astres , tu brilleras dans les Cieux , comme une Étoile de la première grandeur !

faire couper celles de ses ecclésiastiques.

Je vais avoir l'honneur de vous répondre, Monsieur, & je le pourrai d'autant mieux, que je suis instruit de ce qui a donné lieu à cette fiction.

*Pierre III* n'a jamais eu dessein de faire couper les barbes aux *Piètres Russiens*. Cette histoire fabuleuse mise au jour pour blâmer ce Prince, doit son origine à un *Pope*, qui demeure depuis quelques années à *Hambourg*, & y fait l'Office de Chapelain dans la maison du Résident. L'air étranger qu'il a respiré dans cette ville, l'a déjà rendu si traitable, qu'il ne se chagrinerait guères, que ses supérieurs le condamnaient à demeurer toute sa vie en *Allemagne*. La conversation journalière avec les Gentils, ( les *Russiens* donnent ce nom à tous les étrangers ) lui a fait goûter la façon de penser des infidèles, & il est hérétique au point de croire, que la barbe n'est point essentielle à un ecclésiastique. D'ailleurs comme il aime les mécaniques, & que la barbe l'embarassoit sou-



vent lorsqu'il travailloit , il souhaitoit de se voir déchargé de cet ornement incommodé , & sa gouvernante , qui ne la trouvoit guères moins embarrassante, n'a pas peu contribué à lever ses scrupules.

Vous savez aussi , qu'il se trouve à *Hambourg* plus de *Juifs* , qu'en aucune autre ville d'*Allemagne* , que l'habit des *Rabins* a beaucoup de rapport avec celui d'un *Pope* , & que la barbe rend cette ressemblance encore plus grande. De sorte qu'il arrivoit souvent que la populace le prenoit pour un *Juif*. Cet affront lui étoit très-sensible & il a su si bien représenter aux vénérables membres du Synode à *Petersbourg* , l'outrage que lui attiroit sa barbe , que les Evêques lui ont donné la permission de la garder dans une boîte & de paroître en public en habit noir fait à la *Françoise*.

Les *Hambourgeois* , qui naturellement sont très-curieux , ont voulu savoir la cause de ce changement ; notre ecclésiastique à été assez malicieux pour leur faire accroire , que *Pierre III* avoit fait pu-

blier uoe *Ukase* portant, qu'à l'aveoir tous les *Popes Russiens* eussent à se couper la barbe & à s'habiller à la *Françoise*.

Voilà l'origine de la mauvaise opinion qu'on s'est faite de la Politique & du Jugement de l'Empereur, à qui l'on a faussement imputé cette entreprise. Vous savez Monsieur, que je n'ai rien de caché pour vous, & que j'ai attention de ne rien avancer, sans être sûr de la vérité ; je crois devoir m'en faire une loi, quelle que soit la nature des choses que je me suis engagé à vous écrire. De même que je ne vous célerai point les fautes, que ce Prince a commises ; de même aussi j'aurai soin de détruire ce que l'on a débité de faux sur son sujet, & de le disculper de celles qu'on lui a faussement attribuées : comme il me paroît que vous n'êtes pas bien informé de la guerre que *Pierre le Grand* avoit déclaré contre les barbes de sa nation, je vais vous communiquer ce qu'on m'en a raconté ici à *Petersbourg*.

*Pierre* 1, qui avoit dessein d'introdui-

re dans ce païs barbare , les manières des *Allemands* & des *François* , & en même tems les arts & les sciences , croïoit que la conformité même dans l'extérieur, pourroit y contribuer. Il voulut donc que ses Sujets s'habillassent à la *Françoise* ; & comme un habit à la *Françoise* & une barbe à la *Russienne* ne quadrent point, il crût qu'il convenoit de les faire couper. Il fit suspendre à *Moscou* en diverses places publiques, quelques modèles d'habits *François*, & il avoit autorisé plusieurs Inspecteurs , à l'effet de mesurer les habits des passans, & les raccourcir lorsqu'ils les trouvoient trop longs. Les pauvres *Russes* se chagrinoient extrêmement d'être obligés de renoncer à l'habillement de leurs ancêtres ; & ce qui les affligoit le plus , étoit la crainte , qu'après la mort , on ne leur défendit l'entrée du *Paradis*, n'étant pas habillés comme de vrais *Chrétiens*. Ils eurent beau faire des protestations , elles ne servirent de rien ; *Pierre* I étoit accoutumé à être obéi ; on ne s'avisoit

guères de le contredire. Ses Sujets qui avoient déjà appris par expérience , qu'il n'épargnoit pas le sang des rebelles , n'eurent garde de désobéir ; les habits prirent donc une autre forme , & il étoit fort divertissant de voir tout-à-coup dans la Capitale, un grand nombre de *François* & d'*Allemands* avec des têtes *Moscovites*.

Bientôt il en voulut aux barbes ; mais il trouva plus de difficulté à les faire couper , qu'il ne l'avoit prévu. Nombre de particuliers quittèrent secrètement l'Empire pour sauver leurs barbes ; d'autres plus courageux déclarèrent qu'ils aimoient mieux perdre la tête avec la barbe , que de la sauver sans elle. Ceux qui en avoient de respectables pour leur longueur , supplièrent de la manière la plus humble & la plus touchante , qu'ils pussent conserver les leurs ; mais l'Empereur fut inexorable , & peut être qu'il auroit eu à craindre une révolte , si on n'eut trouvé un expédient pour le fléchir.

Les plus scrupuleux de la nation con-

vinrent de présenter à l'Empereur une somme considérable pour la conservation de leurs barbes. *Pierre* trouva cette proposition raisonnable ; & il fut conclu , que tous les chefs de ces familles , ainsi que leurs descendans , païeroient pour toujours un tribut annuel pour avoir ce privilège. Les choses en sont restées là , & quoique depuis ce tems les barbes se soient si fort introduites parmi le petit peuple , qu'on ne voit plus de païsan sans barbe , les familles qui ont fait ce contract , sont néanmoins obligées de païer le tribut stipulé. On a donné aux scrupuleux conservateurs de leurs barbes , un nom pour les distinguer , & ils portent sur leurs habits entre les épaules , un morceau de drap rouge pour signe de leur liberté.

Vous voïez par là , Monsieur , combien les *Russes* sont obstinés. Nous en avons eû encore un autre exemple après la mort de *Pierre le Grand*. Il s'éleva une dispute pour savoir si on devoit faire le signe de la croix avec deux , ou avec

trois doigts. Ce différend devint en peu de tems si sérieux , qu'il occasionna des persécutions publiques. La Cour & le clergé s'étant déclarés pour l'un de ces partis , & aiant condamné l'autre comme hérétique , il y eut plus de mille familles , qui se retirèrent & allèrent s'établir en *Pologne*. (\*)

*Pierre le Grand* exerçoit un pouvoir absolu sur les ecclésiastiques aussi bien que sur les autres Sujets. Après la mort du dernier Patriarche , il se revêtit lui-même de cette charge , & en faisoit même l'office (†) ; il n'a cependant jamais attenté aux barbes du Clergé , & c'est de même une idée , de prétendre que son Neveu ait formé ce profane dessein. Tout ce que je sai relativement

(\*) L'Impératrice *Catherine II* a fait publier au commencement de sa régence , un Manifeste par lequel elle invite tous ceux qui sont sortis de l'Empire à cause de cette dispute , à y revenir , avec promesse de leur laisser la liberté de faire le signe de la croix à leur fantaisie.

(†) Voyez la Lettre XXX. Rem. IX.

aux ecclésiastiques , est que ce Prince s'est entretenu, il y a quelques jours, fort long-tems avec l'Evêque de *Novogorod* sur l'ignorance de la plupart des *Popes*. J'ai dessein de vous entretenir sur ce sujet dans ma Lettre suivante. &c.

St. *Petersbourg* ,  
le 2<sup>e</sup> Mars 1762.



## L E T T R E X.

**V**OUS ne sauriez vous imaginer, Monsieur , jusqu'où va l'ignorance de la plus grande partie des Prêtres *Russes*. La plupart ne savent pas même les premiers Elémens de la religion *Grecque* , quoiqu'ils en fassent journellement l'office dans leurs Eglises. On pourroit avancer hardiment , que toute la science d'un millier de ces sainéans , ne consiste que dans l'habitude de crier cinquante fois tout d'une haleine devant leurs autels ,

D 2

leur *Gospody pomilui*, ( Seigneur aïez pitié de nous. ) C'est la raison pour laquelle ces gens-là , à l'exemple de plusieurs nations & à la honte de la raison & de l'humanité, condamnent toutes les autres Religions , mais ils n'ont garde d'entreprendre , de montrer à leurs frères errans , le chemin qu'ils croient le plus court & l'unique à la félicité éternelle. Ils ne se mettent guères en peine de convertir les prétendus Païens , & je n'ai point vu de païs où il y ait tant de différentes Religions , & où chaque nation exerce plus librement la sienne. Les Juifs seuls en sont exceptés , & tout a fait bannis de l'Empire (\*). On raconte , que

(\*) On voit par les dates marquées à la fin de chacune de ces Lettres originairement écrites , qu'elles n'ont pu faire mention d'un événement arrivé deux ans après , savoir , que Sa Majesté l'Impératrice , à l'imitation d'autres Souverains , qui aiment la tolérance , a permis à la Nation Juive de s'établir en Russie , & d'y faire son commerce. L'avenir nous apprendra , quelle de ces deux Nations en saura faire le meilleur usage.



ce peuple malheureux aiant demandé à *Pierre le Grand* la permission de s'établir dans ses Etats, il la lui refusa disant, qu'il trouvoit ses Sujets assez fripons naturellement, pour qu'ils eussent besoin d'être mieux instruits par les *Hébreux*. D'ailleurs on n'a guères d'exemples, que les *Russes* aient persécuté les étrangers à cause de leur Religion, quoiqu'ils ne soient pas toujours d'accord entr'eux sur la nécessité & l'efficacité de certaines cérémonies; il est cependant vrai, Monsieur, que la politique & la clémence des Souverains, ont toujours eu plus de part à cette louable tolérance, que la bonne volonté du Clergé.

Je ne parle ici néanmoins, que des *Popes* en général, & je ne veux pas faire naître en vous une idée désavantageuse de tous les ecclésiastiques *Russiens*. Il y a parmi eux des Evêques, des Archirées & Archimandrites, qui ont une connoissance fort étendue de leur Théologie; il y en a plusieurs, qui par leurs lumières sur les choses divines, & par

leurs vertus , s'affurent d'avance la Canonisation , ce qui pourtaut arrive rarement , depuis que le Patriarche s'occupe davantage à augmenter ses Armées , que le nombre des Saints. Ces Théologiens ont quelque teinture de Philosophie, mais leurs connoissances à cet égard , sont très bornées & se ressentent encore de leur barbarie. Quand aux autres parties des sciences , elles leur sont presque tout-à-fait inconnues. Ils n'en ont pris que quelque idée confuse , par le commerce qu'ils font avec l'étranger. Au reste ils négligent absolument les langues anciennes & étrangères ; ils ne peuvent par conséquent étudier les livres les plus utiles , & n'ont aucun commerce avec les savans des autres nations. Ils n'étudient que pour le bien des ames , & se font un point d'honneur de manquer de goût & de capacité à tout autre égard.

Jusqu'à présent toute la *Russie* ne fau-  
roit montrer un seul homme de Lettres ,  
qui ait appris les premiers principes des  
sciences dans sa patrie ; l'on est obligé

d'envoïer hors du païs la jeunesse , pour l'instruire. C'est *Pierre le Grand* , qui le premier a envoïé de tems en tems , quelques jeunes gens dans les plus célèbres *Académies d'Allemagne*. Après sa mort on a commencé à goûter cette méthode , & ses successeurs , qui tous ont suivi son exemple , se sont crûs bien païés de leurs dépenses , lorsque de douze sujets , il en revenoit un seul , dont on pût faire un Ajoint pour l'Académie des sciences. Avant que *Pierre le Grand* eût fondé cette Académie à *Petersbourg* , sa nation en ignoroit même le nom. Ce fut lui , qui attira plusieurs savans des plus célèbres d'*Allemagne* & des autres païs , & il n'a rien épargné pour leur procurer un séjour agréable & commode dans ce climat si rude , & parmi un peuple aussi barbare.

Son but essentiel étoit sans doute , de faire goûter par ce moïen à sa nation , l'utilité & le plaisir même qu'on retire des sciences ; il vouloit leur inspirer une noble émulation , les engager à

imiter les autres peuples , & les rendre capables par eux-mêmes , de faire fleurir les arts & les sciences.

Peu de tems après il établit à *Petersbourg*, une Ecole illustre ; & à *Moscou*, une Université. L'objet de cette institution est comme chez nous, d'y élever de jeunes gens , pour les employer un jour dans l'Académie des sciences & dans les Cours de justice. On se flattoit même de pousser cela en peu de tems , assez loin , pour qu'on pût se passer tout-à-fait des étrangers. L'expérience doit décider de la réussite. Monsieur *Lomonoffovv*, dont j'ai fait mention dans une de mes Lettres (\*), est le premier , & jusqu'à présent , l'unique savant qui ait paru dans ces régions septentrionales. La *Russie* l'a enfanté ; mais il doit son érudition aux *Allemands*. Aussi sent-il si bien ce qu'il vaut en comparaison de ses compatriotes , qu'il se croit capable de représenter lui seul avec son Ajoint *Protassovv*,

(\*) Voyez ci-devant Lettre IX. pag. 67.

toute l'Académie des sciences & même tout le monde savant en *Russie*. On prétend néanmoins, qu'il n'est pas exempt de chagrin, & on croit que l'indifférence, ou l'oubli de ses Maîtres, qui n'ont pas encore suffisamment reconnu son mérite, en est la cause ; & c'est à cela que l'on attribue son Paroxisme mélancolique, qui le rend souvent invisible pendant des semaines entières ; on croit que bientôt sa santé se rétablirait & son génie prendrait un nouvel essor, si l'on chassoit de l'Académie tous les étrangers, & qu'on lui en remit les revenus.

Cependant il est sûr, que dans un demi-siècle, l'ignorance de cette nation ne seroit pas moins grande, qu'elle l'étoit avant le siècle de *Pierre le Grand*, si on lui vouloit ôter ses précepteurs c'est-à-dire les étrangers ; les Souverains qui ont jusqu'à présent gouverné cet Empire, ont reconnu cette vérité. Aussi ont-ils toujours cherché à protéger spécialement tous les savans des autres

nations, qui venoient enseigner les *Russes*, & établir dans leurs états les arts & les sciences. Quand il s'agit d'imiter, les *Russes* excellent, & surpassent presque tous les *Européens*. On vous montrera des instrumens de toutes sortes, faits par des ouvriers de cette nation, qui par leur propriété & leur exactitude égalent ce que font les *Anglois*. Vous y trouvez des artistes en tous genres; mais leur science meurt avec eux; ils ne peuvent former personne, ôtez leur les modèles, & vous leur ôtez tout, le talent d'inventer leur manque absolument; c'est pourquoi dans les commentaires de l'Académie des sciences, vous ne trouverez point de nouvelles découvertes faites par les *Russes*. Convaincus de leur propre foiblesse, ils sont jaloux des étrangers, ils font tout ce qu'ils peuvent pour les empêcher d'acquérir plus de gloire qu'ils n'en méritent eux mêmes. Pour prouver ce que je viens d'avancer, il ne faut que faire mention d'un seul cas arrivé depuis peu.

Le passage de *Venus* par le disque du

Soleil étoit un évènement assez remarquable pour mettre en mouvement les Astronomes. Tous se préparèrent à faire leurs observations , & c'étoit sûrement à l'Académie de *Petersbourg* à faire les plus exactes , puisque c'étoit une des Provinces de la *Russie* où l'on pouvoit le mieux observer ce Phénomène.

Deux membres, l'un & l'autre *Russiens*, de l'Académie , furent envoiés pour soutenir l'honneur de la nation & la gloire de l'Académie. Le plus jeune (\*) qui étoit le plus habile , eut le malheur de ne pouvoir réussir , parce que les nuages obscurcirent continuellement l'horizon du lieu où il avoit fait élever son observatoire. Et l'autre (†) , qui faisoit selon tou-

(\*) *Mr. Rumorsky* , qui s'app'ique avec beaucoup d'assiduité aux Mathématiques & à l'Astronomie. Il a été longtems à *Berlin* où il a beaucoup profité de *Mr. Euler*.

(†) *Mr. P. ppon* , qui fut déclaré Conseiller de Cour avant qu'il partit , & dont le plus grand mérite a toujours été celui d'avoir voulu épargner à l'Académie le refus de faire imprimer ses ouvrages.

tes les apparences , ses observations sous la direction du *Dieu de la treille* , vit tenir à *Venus* un chemin absolument opposé à celui que les Astronomes avoient indiqué. Il avoit vu *Venus* entrer par où elle devoit sortir ; & le plan qu'il en dressa pour éclaircir ses singulières observations , parut à ses collègues si obscur & si confus , qu'ils furent obligés de supprimer le tout.

Pendant que ces deux savans s'occupoient , l'un à se chagriner de ne pouvoir observer cette Planette & l'autre à se féliciter de ses nouvelles découvertes , on n'étoit pas moins attentif à *Petersbourg* , à faire autant d'observations qu'il étoit possible. Un Professeur étranger , qui par ses lumières dans la Physique & l'Astronomie , s'est rendu célèbre parmi tous les savans de l'*Europe* , avoit fait tous les préparatifs. Mais pour ne pas donner aux étrangers la gloire du succès , on lui défendit de faire cette observation , & on en chargea quelques élèves *Rus-*



*fiens*, qui ne comprenoient rien à ce qu'ils venoient de voir. La voila donc perdue cette occasion de se rendre célèbre. Heureusement le Roi de *France* avoit envoyé en *Sibérie* un *Astronomie*, pour y faire les observations nécessaires; & l'Académie de *St. Petersbourg* a été très sensible à la politesse de Monsieur *Poissonnier*, qui lui a communiqué ses découvertes.

Vous voyez par là, Monsieur, qu'avec toute leur ignorance, les *Russiens* ne veulent pas même, que les étrangers se distinguent parmi eux. Ils les chasseroient tous de l'Empire, s'ils en avoient le pouvoir. Vous n'auriez qu'à jeter les yeux sur les *Commentaires* de l'Académie, pour vous convaincre de la malicieuse maxime dont on'en a usé, & dont on en use encore envers les étrangers. Vous savez, Monsieur, qu'un savant travaille autant pour son propre honneur, que pour le bien public. Chacun veut briller dans son espèce, & bien loin qu'à force d'étudier & de fatiguer ses es-

prits, l'on cherche à devenir misantrope au point de passer sa vie dans l'obscurité, l'on veut au contraire que le monde s'avant soit instruit de vos travaux, & l'on croit mériter la satisfaction de voir ses découvertes approuvées, applaudies, & mises en usage. C'est la gloire qui détermine les hommes à l'entreprise des choses les plus pénibles, & nous ne devons les plus grands ouvrages & les découvertes les plus sublimes, qu'à cette noble émulation, qui nous porte, si ce n'est à surpasser ou à égaler, du moins à nous approcher des grands Génies. Mais parcourrez, s'il vous plait, seulement les derniers tomes de ces Commentaires, vous aurez peine à y trouver des dissertations des Professeurs, qui sont aujourd'hui dans l'Académie. Je ne pense pas, Monsieur, que vous doutiez pour cela, qu'ils ne soient fort habiles, & qu'ils n'aient beaucoup travaillé. Je n'ai qu'à les nommer; & vous conviendrez, que ce sont presque tous des savans, qui se sont rendus célèbres avant que d'aller en

*Russie.* Les loix de l'Académie veulent, que chaque membre donne au moins deux dissertations par an. On n'y manque guères, & il y en a parmi eux, qui en donneroient le double, s'ils n'étoient persuadés qu'on s'en formaliseroit. Toutes ces dissertations sont soigneusement gardées dans les Archives, pour les faire imprimer peut-être dans dix ans, que fait-on ? Si l'on en insere quelques-unes parmi celles que vous voïez imprimées, ce n'est que pour désabuser le public, qui pourroit aisément tomber dans l'idée qu'il n'y a plus de Professeurs dans l'Académie. On remplit ainsi les Commentaires de découvertes surannées de savans qui n'existent plus, ou qui du moins pendant ce long intervalle en ont fait d'autres plus exactes. Qu'en résulte-t-il ? Qu'on perd l'envie de travailler pour l'Académie, voïant ses veilles & ses travaux perdus. On enrichit ses connoissances, & on étend ses lumières aux dépens des *Russes*, & le tems du contract fini, on fait comme ont fait *La Condamine*, de

*l'Isle*, *Gmelin* & autres, qui n'ont eu d'autre regret d'avoir été en *Russie* que celui d'avoir été obligés, en quittant cet Empire, d'emporter avec eux leurs ouvrages & de les publier quelques années plus tard qu'ils n'auroient voulu. Cependant l'Impératrice *Elisabeth* n'a jamais rien négligé de ce qui pouvoit contribuer à la satisfaction des Etrangers, sur-tout à celle des savans, & nous avons lieu d'espérer, que le nouvel Empereur suivra la même méthode. Les arts & les sciences ne le toucheront peut-être pas beaucoup; il aime plus les armes que les livres, mais les gens de lettres ne laisseront pas d'être sous sa protection particulière, sur-tout s'ils sont *Anglois* ou *Allemands*.

Les *Muses* trouveront plus d'accès & d'appui sous la savante *Catherine*. Vous aurez peine à croire, Monsieur, combien cette Princesse les aime & les cultive. Elle ne s'amuse pas seulement aux choses ordinaires; elle s'applique même aux sciences les plus sublimes. Etant enco-

re grande Duchesse , elle se plaisoit souvent à s'entretenir avec Monsieur *Æpinus* sur la Physique & sur l'Astronomie , & elle le chargea même d'en faire quelques systèmes en abrégé pour son propre usage.

L'Académie des sciences n'a jamais effuïé de crise plus facheuse, que lorsqu'elle perdit la personne de Monsieur le Baron *de Korff*, qui est présentement Ministre à *Copenhague*. Jamais elle n'a eu de Président plus habile & qui en ait mieux mérité les éloges. On peut dire que sous son inspection & sa conduite , l'Académie a eu son âge d'or. Homme de lettres lui même , il savoit juger de ce que vaut un savant. Il se trouvoit toujours aux conférences publiques & particulières. Il savoit que le corps des Professeurs formoit l'Académie , & non la Chancellerie avec ses Subalternes. Les travaux les plus difficiles des membres de l'Académie , n'étoient pas au dessus de sa portée ; & par conséquent il ne lui étoit pas difficile de distribuer les récom-

penſes avec équité. Il auroit mérité d'être Préſident de toutes les Académies , & celle d'ici pleurera toujours la perte de ce grand homme.

Vous ne voulez pas Monſieur , que je vous faſſe une deſcription du Préſident d'aujourd'hui. Vous vous formalifieriez peut être , ſi je vous diſois , que pendant le cours de ſa vie , il a fait plus d'enſans , qu'il n'a lu de livres , & qu'il connoit mieux les jolies filles de la Capitale , que les membres de l'Academie.

Il n'y a pas long tems , qu'un Profeſſeur très célèbre fût lui préſenter un livre qu'il avoit dedié à Son Excellence. Il le trouva occupé dans ce moment à acheter une Tabatière. Le Préſident aiant accepté négligemment le Livre que le ſavant lui préſentoit , & s'étant apperçû , que le titre étoit en latin , le remit à ſon valet de chambre , & ſans dire un ſeul mot , il tourna le dos au Profeſſeur , pour continuer ſes emplettes.

St. Petersbourg ,  
le  $\frac{12}{17}$  Mars 1762.



## L E T T R E X L

**L**E principal objet de l'entrevue qu'a eue l'Empereur avec l'Archevêque de *Novogorod*, a été l'établissement des écoles dans cet Empire ; comme les Ecoles sont les pépinières où l'on forme pour le bien public de sages citoïens , de braves soldats , d'habiles artistes & des sujets fidèles & vertueux , un Souverain doit en avoir un soin particulier. La *Russie* en a manqué jusqu'à présent ; est il donc surprenant , que la plus grande barbarie ait regné si long-tems dans ce païs ?

L'Empereur a chargé l'Académie des sciences , de donner ses avis sur ce sujet & de citer les villes les plus propres pour cette sorte d'établissmens. Il est assurément bien singulier , que dans un Etat , où il y a Académie , il n'y ait point d'écoles , & que l'on y voye d'ordinaire plus de Professeurs que d'Eudiasos.

Tout ce qu'on a voulu faire jusqu'à présent par rapport aux belles Lettres, n'a jamais regardé les Ecclésiastiques. Ceux ci sont élevés dans les cloîtres , où ils commencent & finissent le cours de leur Théologie. Or si un aveugle en conduit un autre , ne tomberont-ils pas tous les deux dans le précipice ? Et si un ignorant en enseigne un autre , quelle apparence y a-t-il qu'il se forme un savant ? Comme ces gens n'ont dans leur couvents aucun commerce avec les gens de Lettres des autres nations ; comme ils ne savent point d'autre langue que celle de leurs pays , & que par cette raison ils ne lisent d'autres Livres que ceux des Pères de leur Eglise , il n'est pas possible, qu'ils se défassent jamais de leurs préjugés.

L'intention de l'Empereur est donc qu'à l'avenir ils étudient à l'exemple des autres nations & qu'ils n'entretiennent plus l'ignorance du peuple en criant : *Gospodi pomilui* ; mais qu'ils fassent des sermons , & qu'ils instruisent leurs audi-



téurs selon leur religion. L'Evêque de *Novogorod*, qui est un vieillard fort prudent & un homme d'un grand esprit, a approuvé cette bonne intention du Monarque, & il n'y a point de doute qu'il ne mette tout en œuvre pour exécuter un projet si salutaire.

St. *Petersbourg*,  
le <sup>18</sup>/<sub>29</sub> Mars 1762.



## L E T T R E XII.

**L**E Commandement de nôtre sainte loi, *Tu ne paillarderas point*, semble être bien superflu dans ce païs-ci. Les accusations d'impudicité & d'adultère ne frappent pas l'attention des juges. Ce ne sont que les étrangers qui s'avisent de se plaindre, quand ils croient leurs épouses infidèles.

La populace ne fait que suivre les penchans de la nature; quoiqu'on se marie ici

avec plus de cérémonies que chez nous, on se pique rarement de fidélité; on change de part & d'autre à son gré, & l'on est sur cet article plus réservé que les *Allemands*, qui incommodent sans cesse les Tribunaux, de ces sortes d'accusations. Un mari chasse sa femme hors de chez lui; celle ci se retire dans un autre quartier de la ville, & y épouse un autre homme, qui la chasse pareillement; elle en prend un troisième, celui-ci l'abandonne encore; elle passe de cette manière par plusieurs mains, & trouve souvent après ses caravanes, le moïen de se réconcilier avec son premier mari, & de vivre heureuse avec lui.

Je ne sai, si on ne trouveroit pas ici des étrangers, qui n'auroient pas de peine à se conformer sur ce point aux coutumes *Russiennes*.

Les femmes de Soldats qui sont en Campagne, sont presque toutes en commerce avec d'autres hommes. Quand le mari légitime revient, il n'y a que deux ressources: c'est de chasser son Vicaire

& de reprendre sa femme , ou de l'abandonner & de s'en procurer on autre.

Cela ne regarde pourtant pas les Grands du païs. Ceux-ci n'osent se marier , qu'avec le consentement du Souverain. Aussi ne peuvent-ils quitter leurs épouses , sans en avoir la permission du Monarque & du Synode.

Les étrangers sont jugés selon le droit *Romain* , ou selon les constitutions établies dans les Provinces conquises. Les juges qui composent le Collège de Justice , sont presque tous des Jurisconsultes *Allemands* , & s'il y en a un *Russe* parmi eux , il faut qu'il ait étudié le droit dans une Académie *Allemande*.

St. Petersburg,  
le  $\frac{1}{11}$  Avril 1762.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## L E T T R E XIII.

**S**IL étoit vrai , que la contrainte de la vie conjugale est un principal obstacle à la population ; on auroit tout

lieu de croire , en partant de ce principe , que la *Russie* doit être le païs du monde le plus peuplé. J'en ai fait la réflexion d'abord après mon arrivée dans ce païs, & je n'ai pû comprendre , pourquoi dans une ville aussi grande que *Petersbourg*, on voit beaucoup moins d'enfans dans les rues qu'on n'en rencontre dans les villes les plus médiocres des autres parties de l'*Europe*. Dans les villages même on n'en voit presque point , quoiqu'ils en soient plus fournis que par tout ailleurs.

Les femmes ne sont cependant pas stériles , & chacune a au moins , l'une portant l'autre , six enfans pendant son mariage. Supposez à présent , que la moitié de ces enfans meure dans la première jeunesse , il en restera encore un nombre assez considérable. Faites de plus attention , que tous les Prêtres sont mariés , & que les filles ne sont pas forcées d'entrer dans les cloîtres , pour lesquels elles n'ont d'ailleurs aucune inclination ; au lieu que dans plusieurs autres païs , on ensevelit dans les monastères avec la plus bel-

belle jeunesse un grand nombre de races futures."

J'ai trouvé deux causes principales , qui détruisent tous les ans dans ce Païs plus d'habitans , que la contagion & les guerres les plus sanglantes ne fauroient faire.

La première cause sont les bains ; ce sont autant d'autels , où l'on immole tous les jours un nombre prodigieux d'innocentes victimes ; on diroit , que les *Russes* cherchent encore à se réconcilier avec *Moloch* par le sacrifice de leurs enfans , & l'on peut dire , que c'est là qu'ils étouffent dans la race présente la postérité future. Quand je vois ces boucheries publiques , j'ai pitié de l'extravagance d'un peuple , qui croit plaire à Dieu , & satisfaire aux devoirs de la religion par une offrande aussi cruelle.

Un enfant , qui n'est pas encore accoutumé à l'air que nous respirons , est porté même au cœur de l'hiver , tout nud ou du moins mal couvert , dans les bains publics , où on le tue à force de le laver

E

& de l'échauder. Tous les pores s'ouvrent , tous les fibres se relâchent & dans cet état , on ne se contente pas de l'exposer à la rigueur du froid , on verse sur sa tête de l'eau glacée , & on le roule même dans la neige. Ceci se pratique ordinairement deux fois par semaine. Vous jugez de là Monsieur, que peu d'enfans peuvent résister à une semblable épreuve. Il semble qu'on veuille se hâter de leur ôter la vie (\*).

(\*) Expérience tout à fait opposée aux sentimens d'un célèbre savant , qui veut qu'on exerce les enfans par degré aux fatigues afin de les accoutumer de bonne heure à celles qu'ils auront à supporter un jour , & qu'on lave les enfans nouveau-nés , dans les rivières ou à la Mer , sans autre façon. Il est incontestable , que les bains sont très-salutaires , & que par là on peut endurcir le corps , & le garantir de plusieurs infirmités , qui naissent de la trop grande délicatesse , dans laquelle on élève la plupart des enfans. Il n'est pas moins vrai , qu'en s'habituant peu-à-peu à se baigner , quelquefois dans des eaux chaudes , à tous les degrés supportables , & souvent même dans des eaux froides , à tous les degrés possibles , on parvient ainsi à supporter les diverses températures de l'eau , & l'on devient par conséquent presque insensible à celle de l'air. Mais

Les bains sont ordinairement construits sur les bords des rivières, pour rafraichir plus aisément l'eau chaude. La première fois que je vis ces lieux publics, je crus être en *Amérique* & voir des sauvages. J'aperçus un grand nombre d'hommes & de femmes, de filles & de garçons, d'enfans pêle mêle avec des vieillards, & tous sembloient n'avoir aucune idée de pudeur,

un traitement aussi dur & aussi violent que celui dont parle l'Auteur de ces Lettres, ne sauroit être que funeste, même au corps d'un *Emile*. Cependant il faut convenir, que cet usage du bain une fois établi ne doit plus être interrompû, & qu'il importe de le conserver toute la vie. C'est ce qui se justifie par la remarque qui a été faite pendant le séjour que les *Russes* ont fait en *Allemagne*, où plusieurs d'entre eux, faute d'occasion pour se baigner, sont tombés malades & ont courû risque de leur vie. Une habitude une fois contractée, quelque mauvaise qu'elle soit, ne laisse pas de devenir en quelque façon nécessaire, & rarement on s'en défait, que la santé n'en soit sensiblement altérée. Aussi l'Auteur n'a-t-il pas voulu reprocher l'usage du bain en général; mais il en reprend seulement l'abus, & il semble, qu'il n'auroit pas voulu proposer avec Mr. *Rousseau*, de laver, au mois de *Janvier*, un enfant nouveau-né à la mer blanche, sans autre façon.

paroissant d'une effronterie insupportable. Quelques uns se lavoient dans la rivière ; d'autres nageoient , & plusieurs étoient assis sur le bord du fleuve se chauffant au Soleil. Vous eussiez dit , que ces gens - là vivoient encore dans l'innocence du *Paradis* terrestre , & que leurs passions n'étoient jamais irritées par l'aspect des choses les plus capables de les exciter. Ce qui me frapa le plus , c'étoit que les hommes & les femmes , se confondissent avec la jeunesse sans le moindre signe de bonte , que la mère s'exposât aux regards impertinents de son fils , & que le père ne cherchât pas à éviter l'œil curieux de sa fille. Le spectacle étoit nouveau pour moi ; mon ami qui m'avoit conduit dans ce lieu , & qui s'aperçut de ma répugnance , me conduisit jusques aux bains mêmes. Il en ouvrit la porte sans que personne s'en formalisât. Là je crus voir notre père *Adam* au milieu de sa famille ; il ne manquoit que des feuilles de figuier pour me confirmer dans cette opinion. J'ai remarqué Monsieur , que cet-



te coutume de se mettre nud , est cause que ces gens contractent dès leur jeunesse l'habitude de se livrer à toutes sortes de passions brutales , & ce désordre n'empêche pas peu la génération ordinaire.

La seconde cause est une maladie, dont le nom même fait horreur & donne du dégoût. Cette maladie est ici si ordinaire, que même dans les grandes maisons, il faut beaucoup de précaution, pour n'en être pas empoisonné par les domestiques ou par les nourrices. Dans une partie de la *Sibérie*, elle est tellement enracinée, que les enfans naissent avec elle, & qu'elle se communique de génération en génération.

Voilà, Monsieur, les deux causes pour lesquelles la *Russie* n'est pas aussi peuplée qu'elle pouroit l'être. Il se peut bien, qu'il y en ait plusieurs autres, mais comme je ne me trouve que sur les frontières de ce vaste Empire, je ne puis juger que de ce qui se passe sous mes yeux.

St. Petersburg,  
le  $\frac{7}{14}$  Avril 1762.



## L E T T R E   XIV.

**L**E Prince *George Louis de Holstein-Gottorp* est arrivé ici avec toute sa famille. L'Empereur l'a nommé *Veld-Maréchal* des Troupes *Allemandes* & Gouverneur de *Holstein* (\*). Mais vous vous trompez, Monsieur, si vous croïez que c'est-là tout ce que *Pierre III* a dessein de faire pour ce Prince. Le Duc de *Bâren*, n'est certainement pas rappelé de son Exil, pour être rétabli dans son Duché. L'intention de notre Monarque est plutôt de le faire passer dans les mains de son Oncle.

Je n'ai pas besoin de vous dire Monsieur, que la Cour présente de *St. Petersbourg* ne s'intéresse que très-foiblement en faveur du Prince *Charles* de *Saxe*. On apperçoit même une haine per-

(\*) Voyez la dernière Lettre *Remarque V.*

sonnelle contre ce Prince. Les motifs m'en sont inconnus ; mais dans le tems que *Charles* étoit venu voir la Cour d'*Elisabeth* , on déméloit déjà une grande indifférence entre lui & le Grand-Duc. S'il faut s'en rapporter à ce que dit le public , c'est une dispute de rang qui l'a occasionnée. On ne pense effectivement plus au Duc *Charles* ; on n'en fait même aucune mention. Au contraire on attend avec impatience l'arrivée du Duc de *Biren*.

Aussi-tôt que ce Seigneur fera arrivé , on lui fera des propositions , auxquelles il n'a certainement pas pensé pendant son exil. Car si l'Empereur veut faire le Prince *George Louis* son Oncle , Duc de *Courlande* , il ne peut parvenir à ses fins , qu'en rétablissant le Duc de *Biren* dans tous ces droits ; mais cela n'arrivera jamais , qu'à condition , qu'il s'engage , aussitôt qu'il sera en possession du Duché , de renoncer , pour lui & ses Descendans , à la *Courlande* , en faveur du Prince *George Louis* & de sa famille.

Pour dédommager le Duc de *Biren* de cette perte , on a dessein de lui faire un autre établissement digne de son rang. Les Seigneuries de *Wartemberg* & de *Militsch* seront érigées en Principautés & il sera rétabli dans la possession de toutes les terres qu'il avoit avant sa disgrâce.

Voilà un projet , qui fera beaucoup de bruit , & l'on ne peut guères espérer, qu'il plaise au Duc de *Biren* , quoique par cet arrangement il sorte de prison & trouve l'occasion de paroître encore une fois dans le monde.

Cependant on est présentement occupé à préparer la noblesse de *Courlande* à la réception volontaire du Prince *George Louis* , & l'Empereur a donné ordre à son Favori l'Aide de Camp *Houdovvitsch* , de partir pour la *Courlande* & de communiquer solennellement ses intentions aux États de ce Duché.

Au reste il semble que le Monarque est bien résolu d'exécuter ce projet , & les déclarations qu'il fera à la Cour de *Pologne* aussi bien qu'à la Noblesse de *Cour-*

*lande* ne seront pas moins fortes que po-  
lies.

St. *Petersbourg* ,  
le 6<sup>e</sup> *Avril* 1762.



## L E T T R E X V.

**V**Ous fouhaitez , Monsieur , que je  
vous instruisse de la cause , pour la-  
quelle on n'a pas jusqu'à présent , une  
Histoire complete & authentique de la  
*Russie*? Je ne saurois vous répondre autre  
chose , si non , qu'on n'a pas voulu jus-  
qu'à présent l'avoir.

Il faut remarquer généralement , qu'il  
n'est pas de païs , où il soit plus difficile  
d'écrire l'Histoire complete & véritable  
de l'Empire & des Révolutions qu'il a  
essuiées , qu'ici en *Russie*. Les instruc-  
tions nécessaires pour un ouvrage de  
cette importance sont si rares , & l'ac-  
cès aux Archives de ce vaste Empire  
est si difficile , qu'un Historien qui vou-

droit l'entreprendre , devoit être spécialement autorisé pour y réussir.

Je ne connois qu'un seul homme capable d'un tel Ouvrage. C'est Monsieur *Müller*, Professeur & Secrétaire perpétuel de l'Académie Impériale des sciences , qui pendant toute sa vie s'est occupé de l'Histoire de la *Russie*. Ce célèbre savant a fait de longs voyages dans toutes les Provinces principales de l'Empire , & il étoit autorisé , de s'emparer de tout ce qu'il trouveroit propre à ce sujet & digne de son attention. Il fait la langue du païs , & il s'étoit pourvu d'interprètes , pour celles qu'il ne savoit pas. Il savoit les sources d'où il falloit puiser les instructions nécessaires. Mais à quoi ont servi tant de veilles & de peines ! L'infatigable Historien a fait un excellent Ouvrage , sans oser le donner au public. La nation aime le Panégyrique mais non pas la vérité. Il a fait imprimer plusieurs Volumes sous le Titre de *Supplémens à l'Histoire de Russie* ; mais quelque bon & utile que soit ce livre , je

n'oserois pourtant pas garantir , qu'il en soit lui même fort content. Il est bien persuadé , que ce ne sont que des fragmens imparfaits , & qu'il a été obligé de supprimer souvent les traits les plus essentiels. Si on lui eût permis de remplir les devoirs d'un écrivain sincère , il auroit sans doute donné une Histoire complète & digne de sa réputation , mais tant que le Sénat de *Petersbourg* se mêlera de raïer & de corriger les pièces de Monsieur *Müller* , nous n'aurons jamais une Histoire fidèle de la *Russie*.

On souhaitoit il y a quelques années d'avoir une Histoire de la vie de *Pierre le Grand*. On en chargea Monsieur de *Voltaire* , en lui promettant de le pourvoir de toutes les instructions nécessaires. Il les a reçues mais mutilées & incomplètes. Les traits les plus remarquables & jusqu'alors inconnus , ont été supprimés , parce qu'on a crû avoir de bonnes raisons pour cela. Il paroît déjà quelques parties de cette Histoire. Le stile en est beau , parce qu'il est propre à Monsieur

de *Voltaire* d'écrire parfaitement. Personne cependant n'oseroit soutenir, que ce soit une Histoire autentique & complete. Si on avoit laissé à cet écrivain célèbre, la liberté de la traiter à son gré, nous aurions un ouvrage bien plus flatteur que son *roman*, auquel il a donné le titre d'*Histoire de Charles XII, Roi de Suède*.

Mais il me semble, Monsieur, qu'une certaine raison, cachée & à vous & à moi, fait éviter aux Grands de la *Russie* de dévoiler la vérité. Il est vrai que cette nation faisoit, il y a environ un demi siècle, une figure si désavantageuse, qu'il étoit presque incroyable que l'*Europe* contint encore des peuples aussi barbares. Mais quelle raison a-t-on d'en rougir aujourd'hui? N'est-ce pas plutôt un honneur pour une nation, qui dans cinquante ans a fait plus de progrès que nombre d'autres n'en ont fait dans plusieurs siècles? J'avoue qu'ils en sont redévolables aux étrangers; mais quel Peuple peut on nommer, qui soit par venu,



sans ce secours ; à se polir ? Les plus grandes Monarchies ont souvent eû un commencement obscur , & ce n'est que peu à peu , qu'elles sont parvenues au suprême degré de gloire & de puissance.

Il est , sans doute , choquant , lorsqu'on se rappelle, que *Pierre I* punissoit les fautes des plus Grands de sa Cour , à coups de bâton , & que dans ce tems-là un architecte habile , étoit en danger d'être brûlé à *Moscou* , comme Sorcier , parce qu'il savoit calculer , dans sa chambre , combien on avoit employé de tuiles , pour le toit d'une grande maison située vis à vis de sa demeure. Ce sont des Histoires , qui paroissent appartenir plutôt au septième siècle qu'au nôtre. Qu'importe que les pères aient été battus , pourvu que les enfans en aient profité ? Graces au Ciel , la bastonnade a produits de si bons effets , que la Cour d'ici ne cède à aucune autre Cour de l'*Europe* en politesse & en magnificence. Dans les Histoires de chaque nation on trouvera des traits , qui ne lui sont

pas honneur ; mais est-ce là une raison suffisante de cacher la vérité ?

La nation *Russienne* n'a pas lieu de craindre d'être méprisée à cause des défauts de ses Ancêtres. Plus elle s'efforce de cacher ce qu'elle est , plus elle donne lieu aux autres de juger d'elle peu favorablement.

St. *Petersbourg*,  
le 2<sup>e</sup> Avril 1762.



## L E T T R E XVI.

**L'**Empereur a déjà fixé son voiage pour l'*Allemagne* ; nous avons l'espérance , qu'avant de l'entreprendre , il se feroit couronner à *Moscou* ; quelques uns de ses Ministres ont pris la hardiesse de lui faire à ce sujet les représentations les plus sérieuses , mais il n'en a fait aucun cas.

Je ne pense pas , que vous croïez ,

Monsieur, que le désir de voir le Roi de *Prusse*, ait principalement déterminé notre Monarque à hâter si fort l'exécution de son projet; on fait qu'il en veut au Roi de *Danemarck*, & cette Puissance ne fait pas sans dessein, tant de dépenses & de préparatifs.

Les différens entre les Rois de *Danemarck* & les Ducs de *Holstein*, sont déjà si anciens & si connus de toute l'*Euro-pe*, que je n'ai pas besoin de vous en faire un détail exact; cependant si vous souhaitez d'en savoir des particularités, vous n'avez qu'à lire un ouvrage, qui à pour Titre, *Kurtzgefaßte Geschichte der Streitigkeiten der Hertzoge von Holstein Gottorp und der Könige von Dänemarck*. Cette pièce a été imprimée cette année à *Francfort* & à *Leipzig*.

Il n'y aura pas beaucoup de gens qui osent blâmer l'Empereur, de ce qu'il pense à la vengeance, & à mettre fin aux violences, dont les *Danois* ont usé depuis long-tems envers la Maison de *Holstein*. Personne ne pourra trouver

mauvais & injuste , qu'il cherche à s'assurer par les armes , la possession légitime des Païs , qu'on a ravis à ses Pères ; & que l'on refuse depuis si long-tems , de lui restituer. Il ne fait en cela qu'user du droit de la nature & des peuples ; & suivre l'exemple du Grand Prince qu'il s'est proposé pour modèle.

Mais il est présentement question de savoir s'il est de la prudence , que l'Empereur prenne si fort à cœur une petite partie du *Holstein* , avant qu'il se soit assuré du Trône de la *Russie* ; & s'il vaut la peine de hasarder un des plus grands Empires du monde , contre une petite Province. C'est un malheur , que ce Prince refuse de prêter l'oreille aux sages conseils de ses Ministres les plus fidèles & les plus éclairés , & que ne voulant se persuader qu'il est des hommes , qui n'ont pas des sentimens aussi généreux que lui , il excepte toujours de la règle commune , qui nous apprend , qu'il ne faut jamais se fier à des ennemis avec lesquels on s'est réconcilié. C'est sous

ce point de vue qu'il devoit considérer sa nation , & son épouse même. Il a cherché , il est vrai , à s'assurer la fidélité de tous ses Sujets , en les comblant de bienfaits ; mais l'esclave connoit-il les sentimens de la réconnoissance ? Et peut-on être vertueux , quand on a le cœur bas ? Son Grand-Père dont l'autorité & le pouvoir étoient bien mieux affermis que le sien , l'a éprouvé plus d'une fois. A peine se fut-il éloigné des limites de son Empire , que ses ingrats Sujets conspirèrent contre lui , & tramèrent les trahisons les plus noires ; & qui fait ce qu'il seroit devenu , s'il ne les eût pas surpris avant qu'ils eussent le tems d'exécuter leur crinie , & s'il n'eût affermi son Trône par le sang des rebelles !

*Pierre III* n'a pas encore reçu l'hommage de tous ses Sujets ; il n'est pas couronné ; à peine la nation a-t-elle commencé à goûter les douceurs de la paix ; il n'a pas même vu ses Etats , & il se hâte déjà de s'en élnigner , & de répandre de nouveau le sang qui lui devoit être si

précieux. Il a tort ce bon Prince , s'il croit devoir suivre l'exemple du Roi de *Prusse* , qui commença son règne par une guerre semblable. Ce grand Prince étoit plus sûr au milieu de ses Sujets même infidèles, ( s'il en a jamais eu ), qu'un Empereur de *Russie* ne l'est au milieu de ses courtisans les plus affectionnés. Je crains quelque catastrophe , & j'aimerois mieux suivre l'Empereur dans son voiage , que d'être en peine ici pour sa sûreté.

St. *Petersbourg*,  
le  $\frac{2}{13}$  May 1762.



## L E T T R E   X V I I .

**T**oute l'armée *Russienne*, n'a eu jusqu'à présent qu'un uniforme, & les Régimens n'ont pas porté les noms de leurs Chefs ; ils les tiroient des Provinces d'où ils avoient été levés. L'Empereur a fait un changement ; tous les Ré-

gineus ont présentement des uniformes différens & des mieux choisis , & ils portent les noms de leurs Colonels. Depuis l'avènement de *Pierre III* à l'Empire , les Troupes *Russiennes* ne sont plus les mêmes (\*). Le Soldat commence déjà à se former une idée avantageuse de son état , & se fait un honneur d'être destiné à sacrifier sa vie pour le Bien public ; mais les Gardes de l'Empereur ne goûtent pas cette maxime. Ce corps , qui consiste ordinairement en dix - mille hommes d'élite , est depuis long - tems dans le préjugé , qu'il n'est destiné que pour la parade , & pour faire la Garde du Corps du Souverain. Ils ne croient pas être obligés de répandre une goutte de leur sang pour la Patrie & pour l'honneur du Monarque. Ils prétendent être très nécessaires pour la sûreté de la famille Impériale , & s'imaginent , qu'il ne dépend que d'eux de soutenir le Trône , ou de le renverser.

(\*) Voyez la dernière Lettre , *Remarque VI.*

L'Impératrice *Elisabeth* a beaucoup contribué à donner à la Garde les hautes idées qu'elle se forme d'elle même. Comme c'est par son secours que cette Princesse s'étoit rendue maitresse du trône , & que pendant tout son règne elle lui accordoit toutes sortes de préférences , elle s'est enfin mise en tête de les avoir méritées.

Vous n'aurez pas de peine à comprendre , que ces gens ont mené jusqu'ici une vie des plus oisives , puisqu'on ne s'est jamais servi d'eux , que pour faire la garde dans le Palais Impérial , service bien commode pour un corps de dix-mille hommes ; & ils profitoient si bien de la douceur de ce service , que l'Officier , qui étoit de garde , dormoit souvent plus tranquillement , que l'Impératrice elle-même.

*Pierre III* , qui par malheur pour ces fainéans , a un préjugé tout contraire , croit qu'une garde doit être l'élite de tout ce qu'il y a de sujets fidèles & braves , à qui un Prince puisse se fier plus.



qu'au reste de ses troupes. Pour le leur faire bien comprendre, il les fait exercer tous les jours, & les Officiers mêmes n'en sont point exceptés, parceque l'Empereur croit, comme font tous les Souverains éclairés, que les soldats, s'ils ne sont sagement commandés, ressemblent à un corps, dont les membres n'agissent jamais régulièrement, si la tête n'en vaut rien. On a remarqué, que la bravoure des troupes *Russiennes* dépend presque toujours de celles de leurs Officiers. La nation est née pour obéir, & la stupidité générale qui règne parmi les soldats, fait qu'ils ne connoissent guères le péril; ils sont autant de machines, qui n'agissent qu'après avoir été mises en mouvement; mais une fois qu'ils sont en train, il font toujours leur devoir, autant que les Officiers les encouragent, & les tiennent en ordre, au lieu que dans d'autres armées, le soldat se croit souvent plus habile que ceux qui le conduisent, parcequ'il

se trouve parmi eux des gens d'esprit & d'expérience. Il murmure quelque fois d'être obligé d'obéir ; & s'il fait son devoir, ce n'est pas souvent tant par soumission, que parcequ'il cherche l'honneur. Otez lui son chef, il saura prendre lui-même ses mesures ; dans pareil cas le *Russe*, tout au contraire, prendra la fuite, ou se fera tuer comme un animal.

C'est par cette raison, que l'Empereur veut, que les Officiers de la garde ne profitent pas en fainéans de l'honneur attaché à leur état, mais qu'ils s'appliquent au métier de la guerre, & qu'ils travaillent à mériter les grades qu'ils ont obtenus ; il a même ordonné, qu'un corps de cette garde le suivit dans son voïage. Ces nouveautés ne laissent pas de leur déplaire, & l'on apprehende qu'ils ne cherchent à s'en défaire d'une manière funeste pour le repos public.

Dans le tems que le Général *Minich* commandoit l'armée *Russienne* contre les *Turcs*, il y avoit dans son armée quel-

ques bataillons de la garde. Il les rangea auprès d'*Otschakoff* en ordre de bataille; la garde refusa de faire l'attaque, sous prétexte qu'elle n'étoit pas destinée à combattre, mais à garder le Palais de l'Impératrice. *Münich* ne voulut pas se paier de ces raisons; il s'étoit tout promis de la valeur de cette troupe, & il s'imaginoit, qu'elle ne pouvoit rendre de services plus essentiels à leur Souveraine, qu'en combattant contre les ennemis de l'Empire; mais la garde qui ne goûtoit pas ces maximes, s'opiniâtra & n'obéit qu'après que *Münich* eût fait tourner les canons contre elle. Ce langage lui paroissant sérieux & convaincant, elle attaqua, & les *Turcs* furent battus Je suis &c. &c.

St. Petersburg,  
le 7<sup>e</sup> May 1762.



## L E T T R E XVIII.

**L**A Paix entre notre Cour & celle de *Berlin* a été célébrée avec une magnificence extraordinaire. Je n'ai pas besoin de vous en faire le détail exact, les Gazettes vous en instruiront. Dans de semblables occasions on est ici plus somptueux qu'en aucune autre Cour, & on n'épargne rien, quand on veut faire une Fête magnifique & brillante. L'Empereur est résolu d'aller pour quelque-tems à *Oranienbaum*; à l'effet de remettre solennellement au Prince *George Louis*, le Commandement des Troupes de *Holstein*. Tous les Grands de la Cour & tous les Ministres étrangers seront de la suite.

L'Impératrice ira à *Peterhof* où feuë *Elisabeth* avoit coutume de passer la belle saison. C'est une des plus belles maisons de plaisance, située au bord de la mer  
bal-

*baltique* fut le chemin d'*Oranienbaum*, & à trois lieues de *Petersbourg*.

Je prévois que vous ferez surpris, Monsieur, que cette Princesse n'accompagne pas l'Empereur à *Oranienbaum*, où elle avoit accoutumé d'aller faire quelque séjour tous les étés, d'autant plus qu'elle a toujours témoigné un attachement particulier pour cette maison ; mais vous cesserez d'être étonné de ce procédé quand je vous dirai, que la mésintelligence entre ces augustes personnes, est présentement plus grande, qu'elle ne l'a jamais été. L'Empereur a depuis quelque tems, si indignement traité son épouse, qu'il n'y a personne qui n'en soit scandalisé. Il pousse même son mécontentement, ou plutôt sa foiblesse, jusqu'à défendre au jardinier, de donner des fruits à l'Impératrice, parcequ'il sait, qu'elle les aime passionnément. Il soupçonne cette Princesse de quelques desfeins dangereux. On ignore jusqu'à présent les raisons de cette méfiance, & nous ne pouvons les pénétrer. C'est à l'a-

F

venir à nous développer ces mystères.

Tout est ici en mouvement ; ceux qui sont destinés à suivre l'Empereur dans son voyage préparent leurs équipages. Je vous assure néanmoins , Monsieur , que non seulement tous les étrangers , mais la plus grande partie de la nation même seroit plus contente , si le Monarque alloit à *Moscou* , pour se faire couronner. Il nous délivreroit par là d'une certaine crainte , que nous ne saurions bannir de nos cœurs , au milieu même des plaisirs & des divertissemens sans nombre , dont nous jouissons tous les jours ; mais nous avons déjà perdu l'espérance , que l'Empereur prenne ce parti.

Il n'est pas hors de doute , que le congrès qui se doit tenir à *Berlin* , décide entre la Cour de *Copenhague* & celle d'ici. On ne peut rien imaginer de plus singulier , que la conduite que l'on tient à cet égard. On affecte de vouloir terminer les différens qui ont partagé si long-tems le *Danemarck* & le *Holstein*, tandis

que l'on brûle d'un côté, du désir de se venger des violences, que l'on a essuïées, & que de l'autre on ne veut pas céder un pouce de terre. La haine de l'Empereur contre la Maison de *Danemarck* est si fort enracinée, qu'il a déjà plus d'une fois publiquement déclaré, qu'il ne seroit content, qu'après avoir teint son épée du sang des ennemis. On fait tous les préparatifs pour une guerre sanglante, & en même tems on a nommé de part & d'autre, des Ministres pour cultiver la paix entre ces deux Puissances; on a même prié plusieurs autres Cours, d'accorder à cet effet leur médiation.

Que pensés vous d'un congrès où deux Ministres des plus connus, se sont assemblés pour travailler à un accommodement, tandis qu'ils ont tous les deux des ordres secrets de ne s'accommoder jamais. Le tems fixé pour leur négociation est même si court, qu'il ne suffit pas pour les préliminaires. N'est-ce pas vouloir tromper le Public d'une manière si évidente, qu'il ne faut qu'être Gazettier

pour deviner le mystère ; & à quoi bon tout cela ? N'est-ce pas assez , que l'Empereur se croie en droit de faire la guerre aux *Danois* , & qu'il ne veuille point d'accommodement , à moins qu'il ne soit confirmé par le sang de ses ennemis ? A quoi sert donc ce congrès ? Cinquante mille *Russes* bien exercés seroient bientôt juger le procès en dernier ressort , & procureroient satisfaction à leur Maître.

St. Petersbourg ,  
le  $\frac{10}{27}$  May 1762.



## L E T T R E . XIX.

**V**OUS ne vous trompez pas , Monsieur ; la guerre que l'Empereur va entreprendre contre les *Danois* , ne plait pas beaucoup à la nation *Russienne* ; celle qui vient d'être terminée n'a pas été avantageuse aux *Russes* , ils ont perdu bien au delà de 100,000 hommes , &



prèsque toute leur flotte , sans compter l'argent comptant. Cela leur a fait perdre l'envie de continuer plus long-tems ces sanglans exercices. Il semble qu'ils soient même un peu intimidés , & que leur fierté se soit abatûe , depuis qu'ils ont appris par expérience , que quoique tous les Rois n'égalent pas en puissance les Empereurs de *Russie* , il n'est cependant pas facile de les vaincre. Au commencement de la guerre , ils se moquoient que l'on mit une Armée si nombreuse en campagne , pour exécuter une chose qu'ils croïoient fort facile. Quelques années après ils commencèrent à s'étonner du bonheur de l'ennemi ; à la fin cependant ils furent obligés de reconnoître , que c'étoit un Grand Roi & un redoutable Ennemi qu'ils venoient de combattre.

Peut-être , Monsieur , croirez-vous que j'exagère quand je dis, que les *Russes* ont perdu beaucoup plus de 100,000 hommes ; mais il est facile de le prouver. Figurez-vous , que lorsqu'un corps

de vingt-mille hommes doit être envoyé en *Allemagne* pour compléter l'Armée, il en faut lever au moins trente mille dans les Provinces. La marche de quelques centaines de lieues jusqu'à *Petersbourg*, le changement de climat & de manière de vivre, la nourriture & le mauvais traitement, la peur mortelle qu'ils ressentent pour la guerre, en quittant pour la première fois leurs Cabanes paternelles; tout cela réuni en a exterminé déjà la sixième partie, avant qu'ils soient arrivés dans la Capitale. Car il ne faut pas croire, Monsieur, que le courage soit naturel aux *Russes*; c'est la contrainte & l'esclavage qui les forcent à être braves. Ils sont naturellement fort timides; nous les louons même de ce défaut qui devient une vertu eu égard aux étrangers. Si les *Russes* à leur caractère naturel joignoient encore la témérité & la hardiesse des *Anglois* ou des *Allemands*, nous ne serions pas sûrs un moment, de la possession de nos Biens ni même de notre vie. Les recrues sont exercées ici à *Pe-*

*tersbourg*, où il en meurt un grand nombre sous le bâton ou de faim ; le transport jusqu'à l'armée ne coûte pas moins de têtes ; de sorte qu'il en périt dix mille avant que le reste ait vû l'ennemi , ajoutez à cela les pertes que fait journellement l'Armée , tant par les maladies que par les fatigues sans compter le nombre des tués , le tout bien calculé vous ne trouverez pas que j'aie exagéré les pertes des *Russes*.

Je vous parlerai de leur flotte dans la Lettre suivante.

*St. Petersburg ,*  
le <sup>15</sup>/<sub>23</sub> May 1762.



## L E T T R E XX.

**P***ierre le Grand* ; est le premier qui ait enseigné à la nation à construire des vaisseaux & qui leur ait appris l'art de la navigation. Ses successeurs ont sui-

vi son exemple. On construit ici présentement des vaisseaux aussi bons que dans quelque autre país de l'*Europe* & l'Empire est pourvu de tous les matériaux nécessaires. Dans quelques Provinces il croît des meilleurs chênes, & les fleuves qui arrosent & se distribuent par tout le país, sont propres à en faciliter le transport jusqu'à *Petersbourg*, où l'on travaille ordinairement aux vaisseaux de guerre. Le fer & le chanvre y sont en abondance ; il s'en fait même un grand commerce avec les nations étrangères.

Si à tant d'avantages les *Russes* réunissoient celui d'être bons Navigateurs, & qu'il leur eût depuis toujours été permis de transporter leurs propres produits dans d'autres país, leur Marine seroit aussi formidable que celle de *France* ou d'*Angleterre*. Mais jusqu'à présent on s'est contenté d'entretenir un certain nombre de vaisseaux de guerre & on a laissé aux étrangers, pour la peine de venir chercher chez eux les choses les plus utiles, les profits sur l'échange de celles

qui sont moins nécessaires & qu'ils y apportent, telles que le vin, l'eau de vie, ajustemens de mode &c.

C'est aussi la raison pour laquelle les *Russes*, dans la moindre expédition qu'ils ont à faire sur mer, perdent toujours tant de navires & de monde. Toute leur science consiste dans une misérable Théorie. Un pilote *Russien* croit être très-habile, quand il fait nommer les principaux vents & calculer combien de lieues le vaisseau a avancé dans un quart (\*). Pour le reste ils y sont si neufs, qu'on risque de faire naufrage avec eux, lors même qu'il fait le tems le plus favorable.

Un exemple suffira pour prouver ce que je viens d'avancer. Quand il arrive à un Capitaine *Russien*, que le vent change tout d'un coup, vous le voyez perdre la tramontane. Il tourne le navire &

(\*) Les marinsiers divisent les 24. heures du jour & de la nuit, en six *quarts* chacun, de 4 heures.

revient au même endroit d'où il étoit parti. Ils ne savent ce que c'est quelouvoier , & aussi tôt qu'ils l'entreprennent à l'effet de profiter du vent contraire, on est perdu sans ressource. Les excellents navigateurs en vérité pour chercher de nouveaux mondes !

Voilà la raison pour laquelle il leur en a coûté tant de vaisseaux & d'hommes , pour se rendre maîtres de la forteresse de *Colberg en Poméranie*. Plusieurs Capitaines *Hollandois & Allemands* n'ont assuré , que sur les côtes de *Memel, Pillau, Revel, Dantzic, Königsberg & de la Poméranie* , on pourroit voir une Flotte entière de vaisseaux *Russiens* qui y ont fait naufrage & qui sont autant de tristes monumens de l'ignorance volontaire des *Russes*. Si présentement vous faites attention , que les *Russes* ont croisé sur la *Mer Baltique* pendant trois ans entiers , & que pour comble de malheurs , nous avons eu pendant tout ce tems presque toujours des tempêtes , vous n'aurez pas de peine à comprendre , que leur flotte

doit se trouver dans une situation bien pitoïable. C'est là-dessus qu'étoient fondées les remontrances qui ont été faites à l'Empereur , pour l'engager à suspendre jusqu'au Printems la guerre contre les *Danois*. On lui a sagement conseillé de remettre son voïage jusqu'à cette saison , & de donner ordre , qu'un corps suffisant de ses Troupes , qui sont présentement en *Allemagne*, s'approche du *Holstein* & commence à inquiéter les *Danois* pendant l'hiver. Il gagneroit par-là du tems pour rétablir la Marine , & pourroit dans cet intervalle se faire couronner , pour attaquer alors ses ennemis avec plus de force ; mais rien n'est capable de détourner l'Empereur de ce voïage , & il semble que les *Russes* mêmes commencent à le fortifier dans cette idée. N'auroit-on pas lieu , Monsieur , d'en augurer mal , & de soupçonner quelques intrigues. Dans un país comme celui-ci on ne peut être trop méfiant.

St. *Petersbourg* ,  
le  $\frac{10}{21}$  Juin 1762.



## L E T T R E XXI.

Ci Roiez vous donc , mon Ami , que je ne suis en *Russie* que pour satisfaire à votre curiosité , & pour répondre à toutes ces questions que vous vous avisez de me proposer ? Tantôt vous voulez que j'épie les mystères du Cabinet & que je me fraie un chemin dangereux à travers les nuages qui cachent la politique des Grands aux yeux du Public ; tantôt par vos ordres , je me mêle dans la foule du peuple , pour en connoître le caractère & prendre connoissance des choses qui sont ignorées dans les Palais. Aujourd'hui vous m'envoiez dans les Eglises , pour me faire honorer du titre de Payen , & demain vous me mettez dans le cas de profaner mes yeux par des objets impudiques , & de croire que l'ancienne Eglise *Grècque* nourrit encore dans son sein des Idolâtres. Toujours occupé



de vous , je ne suis plus à moi-même & à peine me laissez vous le tems de respirer dans le cercle de mes amis. Soïez donc juste , je vous en supplie , & n'exposez pas votre ami au danger de se reprocher un jour sa complaisance.

N'est ce pas encore assez d'avoir parcourû toutes les conditions , & voulez vous donc absolument m'introduire aussi chez les femmes *Russiennes* ? Ah vous êtes bien malin ! Puissiez vous m'armer de votre insensibilité , pour avoir de quoi me défendre contre les attraits séduisans de ces *Moscovites* , qui ont la figure trop aimable pour inspirer de l'indifférence ! Oui , Monsieur , il faut avoir le sang aussi froid que le votre , pour que leur présence n'excite aucun mouvement. Aussi ai-je senti quelque chose , mais croïez moi , ce n'étoit pas toujours de l'asour.

Je reviens à votre Lettre. Elle contient tant de différentes questions , que ce sera composer un singulier ragoût , que de les réunir toutes dans une seule ré-

ponse. Les principes de la Religion ; & les jeux des noces ; les cérémonies de l'Eglise , & les manœuvres d'une fille scrupuleuse dans ses amours ; comment combiner toutes ces idées , sans troubler l'ordre des choses & choquer le bon sens. Mais vous le voulez , cela suffit pour me tirer d'affaire.

La Religion *Grécque* a dans ses principes plus de ressemblance avec la notre , qu'avec celle des Catholiques ; dans ses cérémonies elle approche en revanche plutôt de celle-ci , que de l'autre. Une des Thèses principales qui l'éloigne de toutes deux est celle , que les *Russes* ne donnent pas au Saint-Esprit les mêmes attributs que nous croïons lui convenir , c'est - à - dire qu'ils n'admettent sa spiritualité que du Père seul & non pas du fils. Vous verrez cela plus amplement dans le Catéchisme *Grec* que j'ai l'honneur de vous envoyer , & vous trouverez en même tems , que les Dogmes de cette Religion , sont plus raisonnables & moins fauleux que l'on ne s'imagine dans les autres païs , où le

Public ignorant , ne juge que parceque le bruit a faussement divulgué. Mais pour les cérémonies , ils en ont presque autant que les Catholiques, quoique fort différentes dans leur espèce. La communion se fait en deux substances , & on la donne même aux enfans. Pour faire cela plus commodément , on leur donne avec une cuillier , tout à la fois le vin & le pain consacrés.

Ils honnorent les Saints & témoignent beaucoup de dévotion envers leurs images. Chaque *Russe* a son Patron , qui est ordinairement celui , dont le nom s'est trouvé dans l'Almanac , le jour que l'enfant a été mis au monde. On lui donne aussi presque toujours le nom de ce Saint, & les Parrains qui assistent au Batême , lui font présent d'une croix d'or ou d'autre métal , selon leurs conditions , qu'il est obligé de porter toute sa vie , pendante à un ruban , ou à une chaîne d'or , sur sa poitrine. Quand on trouve le matin sur le pavé des hommes tués pendant la nuit , chose qui arrive assez sou-

souvent, & que l'on s'apperçoit qu'il leur manque ce signe de Batême, on leur accorde fort rarement des funérailles honnêtes, à moins que l'homme ne soit pas reconnu pour véritable *Russe*. Dans toutes les maisons on voit quantité d'images de Saints, car outre celui qui est le Patron de la maison, chacun y a le sien suspendu dans sa chambre, auquel on ne manque jamais de faire la première révérence. Aussi quand un *Russe*, entre dans une maison, fût-ce du plus grand Seigneur, ses yeux cherchent d'abord l'image du Saint, qu'il est sûr de trouver dans un coin vis à vis de l'entrée, & avant de saluer la Compagnie, il se baïsse profondément devant cette image, faisant le signe de la croix. Le plus pauvre païsan feroit la même chose, en présence de l'Impératrice, si jamais il lui étoit permis d'entrer dans ses appartemens. Par tout où vous all'z, dans les Collèges, dans les Boutiques, à la Bourse, dans les Magasins, sur les vaisseaux, & même au dessus des portes des lieux,



que vous diriez peut-être profanes, vous rencontrez des Saints de toutes qualités.

Cependant cette multitude énorme d'images de Saints semble être la cause, que les *Russes* ne se mettent guères en peine de leur présence. Après leur avoir rendu les hommages respectueux, ils les font sans difficulté témoins des actions les plus scandaleuses. Il n'y a que les femmes, qui toujours plus scrupuleuses que les hommes dans les points de la Religion, trouvent des difficultés à se permettre certaines choses en la présence de leur Patron. Mais elles ont imaginé un expédient fort ingénieux pour éviter les regards incommodes de ces juges sévères. Elles leur couvrent le visage d'un mouchoir, ou autre pièce de toile, & se mettent ainsi à couvert de leurs remarques. Quand vous vous trouvez tête à tête avec une jolie fille, & qu'elle a dessein de vous permettre des propos, tels que la situation des choses inspire ordinairement, elle ne sortira de son sérieux, qu'après avoir eu cette précaution, &

vous ne vous trompez guères en croiant, qu'une chambre où il n'y a point de Saint, est destinée pour y parler sans contrainte le langage du cœur en termes plus réels que ceux qui s'expriment par l'organe de la voix. Voilà que je me suis déjà égaré, en mêlant entre les choses sérieuses, les jeux frivoles de l'Amour !

Une chose fort comique que j'ai remarquée, est que l'on fait marchandise de ces images ; mais au lieu de les crier par les rues, on va les présenter gravement & sans bruit dans les maisons, & l'on dit que ce n'est pas les vendre, mais les changer pour de l'argent. Ils prétendent aussi en avoir le prix qu'ils en demandent ; cependant je n'ai pas vu que le marchand qui m'a vendu l'image du Saint *Dmitri Rostovvsky* se soit fâché, en lui donnant quinze *copécs*, au lieu de cinquante qu'il m'en demandoit.

On s'est aperçu depuis quelque tems, que les Saints ont par hasard causé bien du malheur. Les domestiques, les valets entr'autres, ont ordinairement des chambres

à coucher , qui ne font construites que de bois calfeutré de mousse ou de chanvre , matières fort combustibles , & qui les fait ressembler à des fusils où il ne faut qu'une foible étincelle pour en mettre en feu toute l'amorce. Ils ont la coutume d'allumer les jours de fêtes , à l'honneur de leur Patron , de petites bougies , & faute de lustres , ils les collent sur les folives. Quelquefois il arrive , que pendant cette illumination ils sont appelés par leurs maîtres , ou qu'ils s'endorment , tandis que le feu prend à la maison , qui consume fort souvent des rues entières. C'est pourquoi on a sagement ordonné , que les maîtres ne doivent plus souffrir cette cérémonie dangereuse. Aussi le Peuple , trouvant fort mauvais le peu d'attention que les Saints ont témoigné , leur en fait quelquefois des reproches. J'ai vu un jour , que le feu avoit pris à la maison d'un de nos voisins , accourir toutes les femmes du voisinage , les images de leurs Saints en main , & les placer vis à vis de l'incendie , leur mon-

trant la fureur du feu & les exhortant de faire éteindre la flâme. Cependant je n'ai remarqué aucun effet miraculeux de cette manœuvre, mais seulement que ces femmes pieuses étoient obligées de se retirer, afin de n'être pas brûlées avec leurs Saints. On voit par là, que pour éviter les préjugés & la superstition parmi le Peuple, il faut l'éloigner autant qu'il est possible, des choses sensuelles, parcequ'il ne juge que par le dehors, & s'attache toujours trop, à ce qui frappe immédiatement son imagination.

La consommation des bougies dans cet Empire est fort considérable. On s'en sert dans toutes les cérémonies, & il ne se fait pas un enterrement, que chacun qui est du Convoi n'en reçoive une, qu'il est obligé de porter allumée à la main en suivant le cercueil. J'aurois souhaité que la pompe funèbre de feuë l'Impératrice *Elisabeth* se fût faite à l'obscurité de la nuit. C'eût été le plus beau spectacle du monde de voir tant de milliers de bougies éclairer la magnifi-



cence du convoi ; mais cette cérémonie lugubre ne se fait ici qu'en plein jour.

Il y a un certain jour, que le Peuple va pleurer la mort de ses parens , dans le cimetière où ils ont été enterrés. On y reste ordinairement toute la nuit , & on m'a voulu assurer , que les femmes , qui ont le cœur fort sensible à la tristesse aussi bien qu'à la joie , ne laissent pas d'en revenir quelquefois bien consolées.

Entr'autres cérémonies publiques de l'Eglise, il n'en est pas de plus magnifique , & qui attire mieux l'attention de l'étranger, que la consécration de l'eau, qui se fait ordinairement deux fois par an ; mais celle du 6 *Janvier* est la plus solennelle. Tout ce que j'ai jamais vu de fêtes publiques , n'égale point cette Procession vénérable. Au matin de ce jour , le Clergé & tout ce qu'il y a de gens de distinction , s'assemblent à la Cour avec une magnificence qui éblouit ; le Palais d'hiver qui a été habité jusqu'à présent par feuë l'Impératrice , est situé près d'une rivière qui traverse la

Capitale. Ce n'est pas le grand fleuve *Nevva* dont la ville est arrosée, car il y en a encore deux petits, dont l'un est nommé *Moyka*, & l'autre *Fontanka*; c'est le premier de ceux-ci, sur lequel se fait cette grande cérémonie. Vous comprenez bien qu'au cœur de l'hiver toutes les eaux sont glacées, ce qui les rend plus propres pour ce dessein. A côté du Palais, qui donne sur le fleuve que l'on appelle ce jour-là, le *Jourdain*, on fait construire sur la glace trois pavillons qui sont peints en verd & dorés dont l'un est pour l'Empereur, l'autre pour l'Impératrice & le troisième pour le Grand-Duc. Le pavé glacé est couvert de superbes tapis d'*Asie* & le chemin qui y conduit, depuis la grande porte du Palais, est boisé en charpente & couvert pareillement de drap rouge.

Vers les dix heures commence à la Cour dans la grande Chapelle l'Office qui se célèbre par l'Archévêque de *Novogorod*, & la Famille Impériale y assiste avec beaucoup de dévotion. Les musiciens,

qui sont expressement entretenus par la Cour ( car il n'y a point de Musique instrumentale dans leurs Eglises ) y chantent des airs harmonieux , & je vous assure que j'en ai été tout charmé , comme la langue *Russienne* est fort propre à la Musique , & que les Chanteurs ont les voix les plus belles , on ne sauroit entendre de plus parfaites harmonies. L'Office fini , tout se range en ordre de procession. Les chanteurs la précèdent deux à deux , & sont suivis du Clergé , qui de même deux à deux se suivent selon leur rang. J'ai crû voir dans ce moment toute la pompe du Tabernacle , & le Grand Prêtre *Aaron*, accompagné de ses Lévites. Aucun parallèle ne me semble plus propre pour vous exprimer au juste cette vénérable Procession. Imaginez vous voir des vieillards à barbes longues , blanches & respectables , vêtus d'étoffes riches , & parés tels qu'on nous dépeint les Prêtres du Temple de *Salomon* ; des Mitres sur la tête , & le bâton Pastoral à la main. Tout est de la der-

nière magnificence, vos yeux sont éblouis de l'éclat de l'or & des pierreries, & vous vous sentez agité d'un certain frémissement, qui n'inspire que du respect & de la vénération. Alors on voit la Maison Impériale, précédée de ses Chambellans, & suivie de toute la Cour, qui se rend dans les Pavillons, entre les mélodies continuelles des Chanteurs & des Prêtres. L'Archevêque commence alors la cérémonie, & puise dans un trou que l'on a fait à cette fin, de l'eau du fleuve, & après l'avoir consacrée, il en arrose avec une houppe, premièrement les têtes couronnées & en suite tous ceux qui se trouvent autour de lui. Au deux côtés sur le bord du fleuve sont rangés les Gardes & tous les autres Régimens de la Garnison avec leurs Etendards & tout l'appareil militaire pour recevoir la bénédiction générale. Les Canons & les Etendards neufs y sont bénis & la cérémonie achevée, il se fait trois décharges de mousqueterie, & l'assemblée se retire dans le même ordre qu'elle étoit

venue. Tout le Clergé est régalé à la cour ce jour là qui se termine ordinairement par un bal superbe. Pendant que se fait la consécration de l'eau, on voit tout du long du fleuve, en descendant, des *Popes* qui batisent des enfans que l'on leur fait tenir. On les plonge ensuite trois fois dans l'eau par les trous que l'on a pratiqués dans la glace, sans avoir aucun égard à la foiblesse de ces petites créatures, qui n'échappent guères aux suites funestes, occasionnées par le grand froid qu'il fait ordinairement ce jour - là. Aussi il arrive quelquefois qu'un enfant glisse des mains du *Pope*, & se noie ; mais cela ne fait rien, & on a persuadé au peuple, que cet enfant jouira dans les cieux, d'un sort plus heureux que les autres. La chose arriva un jour à un *Pope*, qui surement avoit célébré sa Messe dans un cabaret ; il laissa tomber l'enfant à batiser ; la mère se mit à crier ; mais il dit d'un air fort tranquille : *Nepés, d'avai drugoi* : ( N'importe, donnez m'en un autre ) :

L'eau que l'on a puisé ce jour-là dans ce fleuve , a aussi des vertus extraordinaires. C'est pourquoi le peuple y court en foule avec des cruches , pour faire sa provision. Il n'y a pas une maison même des plus distinguées , où l'on n'en conserve pour le besoin. En voyant cette fureur pour avoir de cette eau , j'ai cru qu'on vouloit vider toute la rivière. Il m'est arrivé depuis ce tems , que me trouvant dans la maison d'un *Russe* , je me sentis attaqué d'un violent mal d'estomac ; la maitresse de la maison , touchée de mes douleurs fit apporter une de ces cruches & remplit un verre de cette eau bénite , qu'elle me présenta , en m'assurant que je me trouverois guéri tout aussitôt ; j'avalai par complaisance cette médecine , & je trouvai que ce n'étoit que de l'eau commune. Le mal ne diminua point , au contraire il en fut augmenté. Je m'en plaignis , & ma bienfaitrice me dit d'un air de dépit : c'est votre incrédulité qui a fait perdre à cette eau salutaire , les vertus qu'elle ne

laisse pas de produire dans mon estomac. Je le crois bien , Madame , répondis-je , & qu'il faut être *Russienne* , pour éprouver ce que j'ai l'honneur d'entendre de vous. Cependant son mari , qui se connoissoit mieux aux vertus des eaux , me fit donner un verre d'eau de vie , & je m'en trouvai soulagé.

Je me bâte , Monsieur , de venir à celle de vos questions , qui regarde les femmes *Russiennes*. Pour vous en donner une idée générale , il faut que je vous dise , qu'elles sont la plus grande partie plus belles que laides , d'un abord ouvert , affables , engageantes dans leurs manières & fort agréables dans la conversation. Vous leur voyez ordinairement des cheveux noirs , le teint fort blanc , les yeux vifs & grands , la taille proportionnée & un sein qui promet plus qu'il ne fait voir. Dans leur habillement elles sont magnifiques & négligeantes , aimant plus l'apparence que la réalité , & ont une passion décidée pour le luxe. Un homme qui se va marier est ordinaire-

ment un homme perdu , s'il n'a pas des ressources immenses , ou qu'il ne sache trouver le moyen de borner les dépenses de son épouse. L'avarice n'est pas le vice dont on peut accuser les femmes de ce pays ; elle sont généralement inclinées à la prodigalité , & si elles se font quelquefois payer leurs faveurs , ce n'est que pour dissiper d'un autre côté avec plus de profusion. Ce qui les occupe le plus à leurs toilettes, c'est le soin de se parer avec art. Cette occupation est si générale , que depuis la Comtesse jusqu'à la ravaudeuse , il n'est pas une seule femme , qui ne s'en fasse un devoir absolu. Les Dames n'osent même paroître à la cour sans être masquées de la forte , & le reste suit avec plaisir des exemples si remarquables. J'aime bien qu'une femme qui n'a pas la peau tout à fait blanche , sache remédier à ce défaut , & qu'elle emprunte des graces , que la nature lui a refusées ; mais que cela ne surpasse jamais le naturel. Il nous est permis d'imiter la nature , comme il est défendu



de la défigurer. Pour vous donner l'idée la plus juste & la plus convenable, de la manière dont ufent les femmes d'ici en ce cas, vous n'avez qu'à jeter les yeux fur la poupée de votre petite nièce, dont le visage d'albâtre est auffi blanc que le plâtre qui fait fa substance, & dont les joues font tachées d'un rouge fi éblouiffant, que l'artifte de *Nuremberg* a peut-être ri lui même de fon invention. Le visage d'une *Ruffienne* fardée, ou celui d'une Poupée de *Nuremberg*, c'est jufteiment la même chofe, & s'il y a encore quelque différence, c'est qu'elles font les taches rouges encore plus vifibles; leur goût pour le rouge, n'eft cependant pas toujours le même, ce qui donne une agréable diverfité. J'ai remarqué, qu'à proportion que les femmes avancent en âge, leurs visages deviennent de jour en jour plus unis: de manière que le fard absorbant enfin tous les traits, un visage de quarante ans n'annonce plus rien. Vous auriez peine à distinguer les principaux mouvemens des

muscles. Quand elles rient ce n'est plus que les yeux & la bouche qui vous l'expriment, tout le reste est immobile ; quand elles pleurent ce n'est que par l'écoulement des larmes, que l'on s'en apperçoit. La plus grande commodité qui résulte de ce vernis est celle, que de tels visages ne peuvent jamais rougir.

La solitude est ce que les femmes *Russes* aiment le moins ; elles sont au contraire fort adonnées aux spectacles & aux jeux publics. Je leur ai trouvé le cœur grand & noble, compatissant, sensible envers les infortunés & plus touché du malheur d'autrui, qu'envieux de la bonne fortune de leur prochain. Aussi elles ne sont guères gênées par le caprice de leurs maris, & il me semble que je découvre dans ce pays, moins de jalousie, que l'on se pourroit bien imaginer. Accoutumées à la rudesse de leurs époux, elles n'en sentent plus l'incommodité, & il ne leur manquera sûrement pas de moyens pour s'en dédommager. D'après ce détail vous jugerez du reste. Si

vous les croïez propres au commerce de l'amour, je ne réponds rien ; voulez vous qu'elles soient toutes austeres , je me tais de même. Vous en pouvez faire tout ce qu'il vous plaira ; peut-être qu'elles ne tromperont jamais votre attente.

Il y a dans ce païs une coutume , qui me plait présentement autant qu'elle m'a surpris autrefois. Quand vous entrez dans une maison , le Maître vient vous présenter sa femme & ses filles pour les baiser , & ce seroit manquer à la politesse de le refuser. Je trouve dans cette coutume quelque chose de fort amical , & il me semble que cette confiance dans la société humaine, nous sied cent fois mieux que les stériles & insipides complimens de nos *Allemands*. Cela introduit une certaine familiarité , qui doit absolument régner dans les conversations , si l'on ne veut pas qu'elles soient ennuyantes. Aussi une dame *Russienne* ne nous permettra-t-elle jamais de lui baiser la main , avant qu'elle nous ait présenté

la jouë. Cette complaisance est plus noble & inspire plus de respect, que ces airs hautains & ridicules de nos dames, qui tendent quelquefois la main à des Seigneurs d'une grande qualité, avec tant de froideur & de gravité que l'on croiroit baiser celle d'une Sultane.

Les jours de Pâques, ce sont ici ceux où l'on baise publiquement tout ce que l'on rencontre, & que l'on croit digne de cette complaisance. Après avoir vécu pendant le tems de jeûne dans une dure retraite, les *Russes* reprennent au jour de la resurrection leur manière de vivre, & se saluent la première fois qu'ils se rencontrent du baiser de la paix. On se fait en même tems présent d'un œuf bien coloré, ou peint, & on en a qui coûtent jusqu'à vingt *Roubles*. Les amans en font faire de magnifiques qu'ils présentent à leurs maitresses. La plus grande dame du pays n'oseroit vous refuser un baiser, si vous veniez lui offrir un œuf; & j'ai eu bien du plaisir à voir votre cousine se défendre contre un

*Russe*, qui avoit la politesse de la régaler d'un tel présent ; mais elle avoit beau faire ; il fallut le baiser , quelque épouvantable que lui parût sa barbe embrouillée.

J'ai eü occasion de me trouver , il y a quelque tems, aux noces d'un *Russe*, qui est de la connoissance d'un de mes amis. La scène étoit à la campagne ; ce n'étoit qu'un homme ordinaire , & c'est justement là , où l'on voit encore les mœurs anciennes. Mon ami lui avoit demandé la permission d'y être présent avec moi , & ce bon homme qui se crût honoré de notre compagnie , l'avoit accordée de la meilleure grace.

Pour vous dire un mot des préliminaires des noces , il faut savoir , que le *Russe* ( je ne parle que de la populace ) se sert toujours de quelques entremetteuses , qui sont les messagères de son amour. L'emploi de ces vieilles , ne laisse pas d'être pénible parcequ'elles doivent répondre de la vertu de l'épousée , & qu'en cas du contraire , elles sont

ordinairement exposées à un traitement bien différent de celui auquel on s'attend aux jours de noces. Quand par cette voie les parties contractantes, sont convenues du point en question, l'époux commence lui-même ses visites, & les personnes à marier observent l'un au vis à vis de l'autre une conduite fort honnête. Le jour de noces fixé, & qui l'est presque toujours au Dimanche, la fiancée est conduite le samedi par ses compagnes au bain. Elle est ornée de fleurs & de rubans, & environnée d'une suite de filles qui chantent des airs, & dansent pendant tout le chemin qu'elles ont à faire. L'Amant la suit de loin & va se baigner aussi dans un autre endroit. Le lendemain ils vont dans une Eglise où se fait la cérémonie. Alors ils retournent avec leurs hôtes dans la maison de l'époux où ils sont attendus avec un repas selon le pouvoir de leur état. A ce repas il ne se trouve personne de la famille de l'épouse, pour ne se voir pas exposé à la honte & aux injures, en cas

que le marié ne trouve pas sa femme vierge. Mais personne ne redoute plus ce moment critique, que la vieille, qui a été garante pour ce trésor recherché.

Enfin on se mit à table, & après avoir goûté quelques morceaux, je vis que les deux mariés se leverent, & se retirèrent dans la chambre où étoit construit le lit nuptial. La porte en fut fermée, & les convives restèrent tranquillement chacun à leur place. Je ne compris rien à cette manœuvre, & mon Ami, qui en étoit déjà informé, eut le plaisir de me laisser dans cette incertitude, afin que ma surprise fut plus grande. J'avois compté presque une heure, depuis que ce nouveau couple s'étoit éloigné, lorsque j'entendis fraper dans la chambre. Sur le champ deux hommes & deux femmes des plus âgés de la compagnie se levèrent & se rendirent dans la chambre. La vieille entremetteuse resta, dans une attitude à faire pitié. Alors l'époux sortit le premier, tenant à la main un verre de

la façon de ceux que nous appellons verres de Francs-maçons , rempli d'hydromel. Il le présenta à la vieille & elle l'accepta d'une main tremblante. Mais cette scène changea bientôt de face. Elle n'eut pas si tôt le verre dans la main, qu'elle le vida à notre santé & se mit à danser, chanter & faire le Diable à quatre. Tout cela n'étoit qu'un préambule de ce que j'allois voir un moment après. La porte de la chambre s'ouvrit de nouveau & ces quatre députés amenèrent la nouvelle épouse dans le même état qu'elle étoit sortie du lit. Jamais rien n'égala l'étonnement où j'étois alors ; je faisois des yeux plus grands, qu'un petit mercier de *Zuvoll* , qui vient la première fois à la bourse d'*Amsterdam*. Une femme en chemise offrant à nos yeux les trophées de triomphe de son Epoux ; jamais je n'avois vu de pareilles choses. A ce spectacle toute la compagnie se mit à danser le verre à la main , & nous fûmes obligés de danser avec eux , buvant à l'honneur de la chasteté.



La danse finit plutôt que je n'avois pensé. On conduisit de nouveau l'épouse sur le champ de bataille & elle en sortit peu de tems après habillée convenablement à son nouvel état de femme & plus modestement qu'elle ne l'étoit auparavant. Alors chacun reprit sa place à table & la conversation commença à devenir générale. Je ne pouvois m'empêcher de regarder de tems en tems la pauvre épouse , quoique je ne le fis que furtivement , pour ne pas l'exposer à rougir , mais cette précaution de ma part étoit bien inutile ; elle avoit peut-être moins de pudeur que moi ; car elle avoit l'air aussi content , que quelqu'un qui sort d'une action glorieuse.

Le lendemain l'époux va trouver les parens de sa femme & leur témoigne par des expressions les plus vives sa joie & sa reconnoissance de ce qu'ils ont si bien veillé sur la conduite de leur fille , & les invite en même tems à venir célébrer dans sa maison la fête de noces. Alors les réjouissances commencent de

nouveau , & on passe encore ce jour en danses & en divers jeux innocens.

Quand il arrive, que malheureusement pour une telle fille , son époux lui trouve des défauts qu'elle n'a pas eû l'adresse de lui cacher , elle ne manque guères d'être caressée d'une manière fort opposée à celle qui convient à la situation des choses. Elle est presque toujours chassée dès le premier moment , & livrée à la honte de retourner avec la plus mauvaile réputation dans la maison paternelle.

Vous ne doutez point Monsieur , que le sort de la pauvre duegne , n'est pas meilleur. C'est l'incertitude des événemens qui la fait trembler en acceptant de la main de l'époux le verre problématique ; car si les choses se trouvent telles que je viens de dire , le verre qu'on lui présente, a dans le fond un petit trou, au dessous duquel , le nouveau marié , trompé dans son attente & outré de dépit, a mis un de ses doigts, & aussitôt qu'il le lâche, l'hydromel coule par cette ou-

verture; ce qui est le signal pour la bastonade. Alors toute la compagnie se retire bien fâchée d'avoir perdu l'occasion de faire bonne chère.

Voilà, Monsieur, tout ce que j'ai pu répondre sur vos questions; si vous vous êtes ennuié d'un mélange de matières mal assorties, vous aurez la justice de vous en imputer la cause; tel qui satisfait à ce que l'on lui a ordonné, ne doit jamais s'attendre à des reproches.

St. Petersbourg,  
le  $\frac{1}{2}$ <sup>e</sup> Juin 1762.



## L E T T R E   X X I I .

**N**Ous sommes perdus, Monsieur; il se passe ici des choses horribles; je tremble au cruel récit que je vais vous faire.

L'Empereur vient de perdre sa couronne. *Catherine* s'est emparée d'un trône, auquel elle n'a de droit que par ce-

qu'elle est l'Épouse de *Pierre III* & la mère du Grand-Duc son fils, *Pierre*, ce Prince malheureux, qui avoit encore en main, il n'y a que peu de jours, la vie de plusieurs millions d'hommes, est aujourd'hui le prisonnier de ses propres Sujets, & n'a plus droit de commander le plus vil de ses esclaves. Chose incroyable ! & qui le paroitra encore d'avantage à la postérité.

Est-il possible, que de nos jours il se passe de pareils événemens, qui deux siècles auparavant, n'étoient plus possibles que dans la *Russie* barbare ! quelle noire perfidie ! Ceux mêmes qui peu auparavant vouloient élever à leur Souverain, une statue d'or, ont conjuré contre lui, & ont peut-être déjà lavé leurs mains sacrilèges dans le sang de leur bienfaiteur. Les ingrats ! Avant-hier fut le jour fatal, qui fera à jamais une note d'infamie pour la nation *Russienne*. Qu'ils effacent ce jour de leur fastes ! Mais non, qu'ils l'y gravent en gros caractères, pour être un monument de leur barbarie, & pour

en avoir un regret éternel. A peine ces parjures ont-ils prononcé le serment à leur Monarque légitime, que déjà ils le violent par la trahison la plus infame. Le sang de *Pierre le Grand*, qui coule dans les veines de son neveu, n'a pas été trop précieux pour ces rebelles; ils en ont fait, du moins il en court un bruit sourd, une offrande à leur avarice & à leur lâcheté; & la sage *Catherine*, que se promet-elle de ces perfides? Peut-elle se plaire à voir un peuple barbare lui renouveler un serment, qu'il avoit prêté il y a peu de mois, à son époux, & qu'il ne devoit aussi qu'à lui seul. Ce n'est d'ailleurs pas assez pour lui d'avoir sacrifié son maître, il veut encore refuser à ce qui reste de sujets fidèles à notre légitime Souverain, la triste consolation de pleurer son sort, & voudroit porter ses mains inhumaines sur des innocens. Non-content de les piller, il voudroit aussi se souiller du sang de ces infortunés. Il est mécontent, que l'Impératrice ne veuille pas lui permettre ce plaisir

cruel; mais auroit-on lieu de s'étonner, qu'il se portât malgré cela, aux crimes les plus affreux envers de fidèles Sujets, après qu'il s'est crû permis de renverser le trône de son Monarque.

Tout est en alarme! la populace effrénée fait éclater sa rage, & la garde infidèle menace à chaque moment d'augmenter ses forfaits; tout est dans la plus grande consternation. Je ne suis pas sûr, que vous recevrez cette lettre; tous les chemins sont gardés, comme si on vouloit empêcher, que le bruit d'un des crimes les plus noirs ne passât les limites de l'Empire.

St. Petersbourg,

le  $\frac{30 \text{ Juin}}{11 \text{ Juillet}}$  1762.



## L E T T R E XII.

**N**ous sommes enfin un peu revenus de la consternation où nous avoit mis une catastrophe capable de faire

trembler les plus intrépides, Je vais tâcher de vous rapporter les particularités d'un événement, qui va attirer l'attention de la plus grande partie de l'Univers.

*Pierre III.* se trouvoit à *Oranienbaum*, environné de presque tous les Ministres étrangers & Grands de l'Empire de l'un & de l'autre sexe, pendant que l'Impératrice son épouse faisoit son séjour à *Petershoff* avec une petite suite. Tous les préparatifs pour le voyage prochain étoient faits, & tous ceux qui devoient suivre l'Empereur s'y étoient déjà disposés. On vouloit célébrer encore la Fête de *Pierre & de Paul*, & c'étoit pour lundi passé que le départ étoit fixé.

*Pierre* goûtoit dans sa maison de plaisance tous les plaisirs qu'il avoit coutume de s'y procurer. Le Prince *George Louis de Holstein* étoit revenu avec sa famille, deux jours avant celui de la fête à *Petersbourg*, pour y donner encore quelques ordres nécessaires avant de partir. Toute la ville jouissoit de cette

tranquillité , qui précède ordinairement les grandes catastrophes.

Mais le calme fut bientôt dissipé. L'orage s'est élevé vendredi matin , & a répandu sur cette contrée & tous ses environs , une terreur universelle. A sept heures une partie de la ville étoit déjà toute en mouvement. La garde galoit & couroit confusément par les rues. Un vacarme effroyable entremêlé de cris indistincts , annonçoit un tumulte universel. Au milieu de cette allarme on voïoit avancer l'Impératrice accompagnée ou plutôt escortée par nombre de gardes à cheval qui environnoient le carosse. On l'a menée de l'Eglise de *Cassan* , où elle avoit fait halte , premièrement dans le nouveau Palais , au milieu des cris continuels de la garde & du peuple. De-là elle est retournée dans le vieux palais d'hiver , autour duquel les gardes formoient une double enceinte , & ne faisoient que crier ; *Vive notre Mère ; l'Impératrice Catherine.*

Personne ne savoit que penser de cet



évènement; le peuple même qui affié-  
geoit le Palais & qui croit sans cesse,  
en ignoroit la cause. Jamais je n'ai été  
mieux convaincu que dans ces circon-  
stances, le peuple n'est qu'une ma-  
chine qu'on peut mettre en mouvement,  
sans qu'elle même sache ce qui la fait agir.

Comme mon logis n'est pas fort éloi-  
gné du Palais, j'entendis bientôt le bruit.  
J'envoiai mon valet pour s'informer de  
la cause de ce tumulte, il me rapporta,  
que *Pierre III* aiant été à la chasse, avoit  
eu le malheur de tomber de son cheval,  
qu'il étoit mort, & qu'on prêtoit le ser-  
ment à l'Impératrice *Catherine*, comme  
Tutrice du Grand Duc son fils; comme  
la chose n'étoit pas impossible, je me  
mis à plaindre le triste sort de ce Prin-  
ce, ne sachant pas qu'on lui en prépa-  
roit un plus malheureux; mais pourtant  
je ne pouvois comprendre, à quoi de-  
voient aboutir toutes les précautions que  
je vois prendre dans les ruës. A quoi  
bon, disois je, des Canons chargés pour  
défendre l'entrée du Palais? A quoi bon

les piquets & tous ces préparatifs, qui marquent l'épouvante & la consternation ; mais je jugeai bientôt, que j'avois à craindre quelque chose de pire, en voyant de mes fenêtres, passer le Prince *George*, qui tout seul, sans épée, & dans un équipage misérable, étoit escorté par une troupe de la garde à cheval.

Ce Prince, qui sans doute au premier bruit en avoit deviné la cause, étoit monté tout aussitôt à cheval pour aller rejoindre l'Empereur à *Oranienbaum*. Personne dans son hôtel ne l'avoit vu sortir, & il n'avoit pris avec lui que son hussard. Une troupe de la garde à cheval l'arrêta à quelque pas de son hôtel, & oubliant tout le respect qu'elle devoit à l'oncle de l'Empereur, & de l'Impératrice, elle le fit descendre insolemment de cheval, & peu s'en fallut qu'un de ces barbares ne lui eût cassé la tête si un autre ne l'en eût empêché. On le fit monter dans une misérable voiture qui se trouva dans la place, & il fut conduit jusqu'à la cour. On voulut le faire

descendre , mais il vint un ordre de le reconduire dans son Hôtel & de l'y garder à vuë avec toute sa famille.

Ce Prince étant de retour trouva la maison totalement pillée. On avoit maltraité de la manière la plus infame , tous les officiers & tous les domestiques de l'Hôtel , & on les avoit enfermés dans une cave. Toutes les portes & tous les cabinets étoient forcés & vuidés. Les jeunes Princes même n'avoient pas été épargnés , on leur avoit volé leurs montres & leurs bourses , ôté les marques de l'ordre , & arraché même les bordés de leurs uniformes. Il n'y avoit que la chambre à coucher de la Princesse (\*) qu'on eut respectée. Un bas officier de la garde l'avoit défendue contre tous ces brigands. Jugez, Monsieur, de la fureur du Prince , en trouvant sa maison dans un

(\*) Auroit-on bien tort de croire, qu'un traitement si brutal, & auquel des personnes d'un rang si distingué ne s'attendent guères , ait été la cause accidentelle de la mort prématurée de ces deux illustres époux ?

désastre si affreux. Il frémissait de rage de ne pouvoir ni se vanger, ni le courir l'empereur.

Cependant tous les autres Régimens, le Clergé, & tous les Collèges reçurent ordre de s'assembler dans le Palais pour prêter serment à l'Impératrice. Je ne me sens pas capable, Monsieur, de vous faire un tableau au naturel de l'étonnement, de la fraïeur, du mécontentement, de la tristesse & de l'amalice, qui étoient peints sur le visage de ceux qui composoient cette Assemblée. On se regardoit les uns les autres, & tous avoient les yeux attachés sur la nouvelle Souveraine. Personne n'osoit se demander l'explication de ce qui se passoit, & chacun brûloit néanmoins de désir d'en être instruit.

Enfin on publia un manifeste, qui détaillait, à ce qu'on disoit, les justes motifs de la révolution & contenoit des exhortations fort patétiques, pour nous engager, ajoutoit-il, à rendre grâces au Ciel d'avoir inspiré à la nation, la trahison &

la révolte. On finit en prêtant le serment, c'est-à-dire, en faisant une confession publique „ que tout serment en „ *Russie*, n'est que pure cérémonie, & que „ souvent en le violant, on fait une action fort avantageuse & très salutaire „ pour le bien public.

Pendant que ces solemnités se faisoient à la Cour, on arrêtoit tous ceux qui étoient suspects, ou plutôt tous ceux qu'on croïoit tels, & qui s'imaginoient qu'ils étoient obligés d'être fidèles à leur Souverain légitime. La populace s'occupoit à vider tous les cabarets, & il sembloit qu'il lui fût fort indifférent, par qui elle devoit être gouvernée, pourvu qu'elle eût seulement à boire. Vous savez, Monsieur, que dans ces sortes d'occasions on a coutume ici de permettre au peuple de piller tous les cabarets, afin de l'amuser, & l'empêcher par là de se mettre en peine de ce qui se passe.

L'alarme & la fraïeur s'étoient enfin répandues dans tous les quartiers de la ville. La canaille osoit même menacer publi-

quément, de massacrer tous les Etrangers. Chacun de ceux-ci se tenoit dans sa maison, & je crois qu'il n'y en avoit pas un, qui n'eût résolu de vendre chèrement sa vie, si on l'eût forcé à se défendre, en lui faisant violence.

Nous ne savions cependant encore rien du sort de l'Empereur, jusqu'au soir que l'Impératrice se mit en marche avec les gardes, accompagnée d'un grand train d'artillerie, à l'effet de se saisir de son époux, & faire prisonnières ses troupes *Allemandes*.

Nous avions lieu de conjecturer de-là, que *Pierre* devoit être encore en vie à *Oranienbaum*, mais nous ne pouvions jamais croire, qu'il se rendroit si aisément, & nous craignons la fin de cette affaire. Nous prévoyons un carnage universel, & nous levions les mains vers le ciel, pour lui demander la conservation de notre Souverain.

Par une sage précaution de la police, tous les étrangers furent avertis de faire eux-même la garde dans leurs mai-

sons pendant la nuit , parcequ'on ne se croïoit pas en état de les mettre en sûreté contre les excès du peuple animé par le vin. C'est ainsi que nous avons vu finir une journée , dont la mémoire nous fera toujours effrayante.

*St. Petersbourg ,  
ce  $\frac{2}{13}$  Juillet 1762.*

*P. S. Voici le Manifeste , que l'Impératrice a fait publier le jour même de la Révolution :*

CATHERINE II par la grace de Dieu Impératrice & Souveraine de toutes les *Russes*.

**L**E péril éminent auquel tout l'Empire étoit exposé , ne sauroit être dissimulé à nos fils & fidèles sujets de la *Russie*. Car 1°. notre vraie Religion orthodoxe se voyoit sur le point d'être entièrement bouleversée , & la Religion *Grecque* éteinte par l'introduction d'une Religion étrangère 2°. La paix faite avec l'ennemi de la *Russie* avoit terni la gloire , qui avoit coûté tant de sang à la patrie , & renversé en même-tems toutes les constitutions intérieures , d'où dépendent le bien & le salut de l'Empire. Pénétrée de ces puissans motifs , nous nous sommes tournée vers Dieu ,

en implorant sa miséricorde , & avons pris la résolution de monter sur notre trône de toutes les *Russies* , pour remédier à ces maux , & recevoir le serment de fidélité de tous nos sujets.

*Signé,*

CATHERINE.



## LETTRE XXIV.

**V**ous avez appris , Monsieur , par ma dernière lettre , ce qui se passe ici à *Petersbourg* , il faut que je vous instruisse encore des causes , qui ont produit ce changement inattendu. Ce ne sont pas des conjectures , dont j'ai dessein de vous entretenir ; je me fonde sur des paroles qui sont sorties de la bouche de l'Empereur même , & je vous laisse la liberté d'en raisonner & d'en juger à votre gré ; si vous voulez faire quelque attention au manifeste que vient de faire publier la Souveraine qui règne aujourd'hui , & aux crimes dont *Pierre III* y est

est



est accusé , il ne vous fera pas difficile de décider la question : si c'est à l'Empereur ou à ses ennemis , à qui on doit ajouter foi ? Je ne ferai que vous apprendre ce qui ne devoit jamais être publié.

Rappelez-vous , Monsieur , ce que j'ai dit dans une de mes lettres , de la cause des différens , qui régnoient depuis long-tems entre ces deux personnes illustres , & vous ne ferez pas surpris , que l'Empereur ait crû découvrir une nouvelle conspiration formée contre lui-même. L'Impératrice se plaint dans son manifeste du 6. de ce mois, (v. st.) (\*) que son époux avoit tenté quelque chose de funeste contre sa personne , & qu'il avoit formé la résolution de l'arrêter & de l'enfermer dans un cloître. L'Empereur

(\*) On n'a pas voulu agrandir cet ouvrage par tous les manifestes publiés à l'occasion de ce grand événement. Ils ne laissent pourtant pas d'être fort curieux & fort intéressans. Quiconque a dessein de les lire , les trouvera fort exactement traduits dans le tom. CLIII. du *Mercurie Historique & politique de Hollande*, imprimé à la Haye , mois de Juillet & suivans 1762.

de sa part s'est plaint il n'y a que peu de jours, que son épouse, par l'instigation & le secours de quelques perfides, avoit formé le dessein inouï, d'aller à *Moscou* & de se faire couronner aussitôt qu'il seroit sorti de l'Empire. Il ajoutoit encore, qu'il n'étoit pas même sûr, si l'on ne chercheroit pas pendant son voyage, le moyen de se défaire entièrement de sa personne.

Si l'on suposoit, que l'Empereur eût été fidèlement instruit, n'auroit-on pas eu tout lieu de se moquer de son imprudence? Dans cette assurance, qui l'engageoit à quitter ses Etats, sans mettre son épouse & tous ses ennemis hors d'état d'exécuter leurs projets? On ne peut pas nier, que le dessein de l'Empereur ne fût d'arrêter l'Impératrice le jour même qu'elle s'est emparée si heureusement pour elle, du Sceptre & de la Couronne. Elle n'auroit certainement pas échappé au sort qu'on lui destinoit, si ce n'eût été par l'indiscrétion de son époux.

Ce Prince, qui le soir avant ce jour

fatal , foupoit chez un de ses Ministres ; en avoit lâché quelques mots en présence de certaines personnes, dont la fidélité ne lui étoit pas encore connue , & qui étoient gagnées pour observer toutes ses démarches. Une des créatures de l'Impératrice n'eut pas plutôt découvert la pensée de son maître , qu'elle se hâta d'en avertir dès la même nuit, cette Princesse.

*Catherine* n'avoit sans doute pas un moment à perdre. L'emprisonnement d'un officier qui étoit des conjurés , lui avoit déjà donné occasion de croire, que *Pierre* étoit instruit de son dessein. *Pierre* lui avoit fait savoir , qu'il désiroit dîner le lendemain avec elle à *Petershoff*, & il vouloit se saisir de sa personne le même jour. Le tems pressoit & il ne lui restoit d'autre parti à prendre , que celui qu'elle a hazardé. Elle ne pouvoit rien perdre , si elle manquoit son coup , & elle gagnoit tout , si elle réussissoit. Au moins la résolution courageuse de l'Impératrice mérite-t-elle toujours plus d'ad-

miration , que le parti désespéré de l'Empereur , qui s'est livré si lâchement à ses ennemis.

*Catherine* ne tarda pas long-tems; elle se mit en chemin à l'instant , & arriva de bonne heure dans un cloître près de la ville. Là elle commença par s'assurer des premiers officiers de la garde , qui étoient déjà préparés à cette entreprise , & elle fit alors son entrée publique, de la manière que je l'ai dit dans la Lettre précédente. On n'avoit pas supposé sans raison , la mort de l'Empereur ; c'étoit pour surprendre le peuple , & arrêter ceux qui auroient pû se déclarer hautement du parti de *Pierre*.

On a remarqué , que ce même jour plusieurs Grands , surtout de ceux qui étoient chefs des gardes , se trouverent à la suite de l'Impératrice, quoiqu'ils eussent été encore la veille à celle de leur Souverain. Il auroit fallû être de la dernière stupidité , pour ne pas comprendre , que cette revolte étoit préméditée depuis long-tems , & que *Pierre*

n'auroit pu prendre assez de précautions ; pour échapper au pièges qu'on lui tenoit.

Nous avons eü occasion de faire une remarque particulière touchant la personne , dont l'Impératrice s'est servie principalement dans cette grande entreprise ( \* ).

Au commencement de la régence de *Pierre le Grand* , il y avoit encore une garde du corps à *Moscou*, qu'on appelloit *Strélitzes* , qui étoient à peu près en *Russie* , sur le même pied que les *Janissaires* le sont en *Turquie* C'étoit des gens fiers & très inclinés à la revolte. Ils alarmoient souvent la ville , & les supplices les plus terribles n'étoient pas capables de moriginer ces rebelles , au point que cet Empereur fut contraint de les faire tous périr avec leurs familles. Une trahison nouvelle qu'il venoit de décou-

(\*) L'Auteur des *Mémoires de Pierre III*, donne à cette personne le nom d'*Oltorff* au lieu de celui d'*Orloff* qui est son véritable nom.

voir lui en fournit le prétexte ; on leur fit leur procès , dont le résultat fut de leur faire couper la tête.

Dans ce tems là , on ne faisoit pas tant de cérémonies pour faire mourir les criminels. L'échaffaud n'étoit simplement qu'un billot sur lequel on plaçoit les têtes des condamnés. *Pierre le Grand* prenoit souvent lui même plaisir à cette manœuvre ; & on raconte , qu'un jour il présenta la hache à un Ministre étranger en lui demandant : „ S'il ne vouloit pas , pour se donner un peu d'exercice , couper quelques têtes *Russes*.

Pour en revenir à ce que nous disions ; les *Strelitzes* furent condamnés à perdre tous dans un même jour la tête sur le même billot. Un de ces malheureux ne trouvant plus de place pour la sienne , se prosterna à côté & la posa contre terre. L'Empereur trouva cette marque d'obéissance si singulière , qu'il lui accorda la vie.

C'est un des descendants de cet homme , qui dans la révolte contre *Pierre III*

a joué un des premiers rôles ; & il semble que *Pierre I* n'ait épargné le sang d'un rébelle ; que pour que ses descendants pussent porter leurs mains sacrilèges sur son neveu , & qu'ils achevassent contre ce Prince infortuné , ce que leurs ancêtres avoient tenté souvent contre lui même.

St. *Petersbourg*,  
le 7<sup>e</sup> *Juillet* 1762.



## L E T T R E    X X V.

**P**endant que ces cruelles circonstances troubloient le repos de tous les habitans de cette ville , l'Empereur passoit une nuit tranquille à *Oranienbaum*. Peut-être que ses grands projets occupoient son imagination , dans le moment même qu'on lui enlevoit sa couronne. Son esprit travailloit peut-être , à chercher les moïens les plus sûrs & les moins écla-

tans , pour s'assurer de la personne de son épouse , tandis que celle - ci déjà triomphante de la sécurité de ce Prince imprudent , lui dispofoit une prifon plus dure que celle qu'il lui deftinait.

On avoit eu la précaution de faire garder tous les chemins , afin que perfonne ne pût avertir l'Empereur du fort qu'on lui préparoit. Il fe rendit à *Petershoff* à defsein d'y diner pour la dernière fois avec *Catherine* ; mais quelle fut fa furprife , de ne pas l'y trouver ! Peut-être que ces deux époux n'avoient jamais eu fi peu d'appetit que ce jour là , quoique par différens principes. Il ne devoit pas néanmoins être fort difficile à l'Empereur de deviner d'abord le miftere , & il n'étoit plus queftion , que de prendre de promptes mefures.

Sa première réfolution fut de faire venir les Troupes *Allemandes* pour s'opposer à toute violence ; mais le vieux *Münich* y réfifta en expofant à l'Empereur , qu'il étoit impoffible qu'un petit corps d'environ fix cent hommes pût faire tē-



te à une Armée de rebelles , & qu'il étoit à craindre , qu'une défense ne causât un carnage général parmi tous les étrangers à *Petersbourg*. Il proposa deux voies , qui étoient sûrement les meilleures dans le cas présent , si on en excepte une troisième , à laquelle malheureusement pour ce Prince , personne n'a pensé.

*Il faut , disoit ce Général expérimenté , que Votre Majesté aille directement à Petersbourg , ou qu'elle se retire à Cronstad. Quand au premier parti , je ne doute point qu'on n'en ait imposé au peuple , qui lorsqu'il sera désabusé , ne manquera pas de se déclarer hautement pour Votre Majesté , aussitôt qu'elle se fera voir. Et si nous allons à Cronstad , nous serons Maîtres de la Flotte , aussi bien que de la Forteresse & en état de forcer les rebelles à s'accommoder.*

L'Empereur choisit le dernier parti & renvoia les troupes *Allemandes* avec ordre de se rendre aussitôt qu'on viendrait les attaquer. Il s'embarqua donc avec toute sa suite dans un *Yacht* , & fit voile à *Cronstad*. Plusieurs Dames , dont les

maris étoient à *Petersbourg* , ne voulurent pas quitter leur maître ; elles le suivirent ; & s'il ne faut pas attribuer cette démarche à la crainte , on peut dire , qu'elles ont été plus fidèles à leur Souverain , que leurs époux. Il arriva bientôt à *Cronstad* , mais il y fut mal reçu ; la sentinelle lui déclara hautement , qu'on n'avoit plus d'Empereur , & que *Catherine II* étoit la Souveraine de toutes les *Russies*. Il lui dit en même tems de s'en retourner , & que s'il ne le faisoit sur le champ , on feroit feu sur lui de tous les canons du Port. Imaginez-vous l'étonnement & la surprise que causa cet accueil , auquel on ne s'étoit pas attendu. Mais il sembloit que tout concourût à la perte de ce Prince malheureux. Ce n'étoit qu'une demi heure avant son arrivée , qu'on avoit reçu des instructions à *Cronstad*. Les particularités en sont si curieuses , que je ne puis me dispenser de vous en faire part.

On avoit envoyé de *Petersbourg* un officier pour instruire le Commandant de

la forteresse, de ce qui s'étoit passé, & le disposer à prêter avec toute la garnison le serment de fidélité à l'Impératrice *Catherine*. Le Commandant étoit honnête homme & fidèle à son Souverain, mais il semble que cette nouvelle l'avoit si fort saisi, qu'il oublia, que son devoir exigeoit de lui, de faire arrêter sur le champ un homme qui osoit lui faire de pareilles propositions, & d'en faire son rapport à l'Empereur. Il se mit donc à faire des difficultés; mais l'officier qui étoit plus résolu, profita si bien de son trouble; qu'il le fit arrêter par ses propres gens, & eut encore l'insolence de lui dire : *Monsieur, je vous fais prisonnier, puisque vous n'avez pas eu le courage de me faire arrêter.*

Cependant le *Yacht* se retira, & reprenant la route qu'il avoit tenue, aborda le *Samedi* à quatre heures du matin à *Oranienbaum* où on étoit déjà informé, que l'Impératrice étoit arrivée à *Petershoff*, accompagnée d'un corps nombreux des gardes, & d'un train d'Artillerie. Bien-

tôt cette Princesse envoia pour traiter avec lui, & demander que tout le corps *Allemand* se rendit prisonnier (\*).

Les circonstances que je dois ajouter ne sont pas beaucoup d'honneur à *Pierre III*, ni à tous ceux de son parti qui étoient à *Oranienbaum*. Les choses qui se sont passées, sont incompréhensibles, & peut-être ne paroistroient elles pas réelles, si l'événement ne les eût pas confirmées.

Vous sçavez que *Petershoff* est éloigné de trois lieues d'*Oranienbaum*; l'Empereur avoit plus de deux cent *Hussards* & *Dragons* bien montés & qui ne manquoient pas de courage pour le suivre, & verser même jusqu'à la dernière goutte de leur sang pour leur maitre; le chemin de la *Livonie* lui étoit ouvert; une grande Armée à laquelle il pouvoit se fier, l'attendoit en *Allemagne*; la garde *Russienne* ne pouvoit pas le joindre, parcequ'il pouvoit la dévancer au moins de cinq heures; personne n'auroit osé s'op-

(\*) Voyez la dernière Lettre Remarque XII.

poser à lui sur la route , & supposé qu'une petite garnison en *Livonie*, se fût avisée de vouloir l'arrêter , sa suite eût été suffisante pour la passer au fil de l'épée ; il étoit d'ailleurs instruit depuis longtemps , que tous les régimens qui avoient été en campagne , étoient portés pour lui. Avec tous ces avantages, Monsieur, il se rend , & il se rend d'une manière qui est plus mortifiante & plus insupportable que la mort même. Encore une fois sa conduite me passe , & sera pour toujours un sujet d'étonnement. En effet y - a - t - il rien de plus insultant que la renonciation au Trône , (\*) qu'on le

(\*) *Cette renonciation est conçue en ces termes :*

Durant le peu de tems de mon règne absolu sur l'Empire de *Russie*, j'ai reconnu en effet , que mes forces ne suffisoient pas pour un tel fardeau, & qu'il étoit au-dessus de moi de gouverner cet Empire de quelque façon que ce fut & bien moins encore , avec un pouvoir despotique. Aussi en ai-je apperçu l'ébranlement, qui auroit été suivi de sa ruine totale , & m'auroit couvert d'une honte éternelle. Après avoir donc sérieusement réfléchi là-dessus, je déclare sans aucune contrainte & solennellement , à l'Empire de *Russie* & à tout l'Univers, que je renonce pour

forca de signer , & que l'on auroit mieux fait de ne jamais publier. Dès que cela fut fait , on le fit monter dans un carosse avec la Comtesse *Worontzow* & son Favori *Hudovitsch* , & on les conduisit prisonniers à *Petershoff*. Je ne fai pas ce qu'il a fenti , en quittant un lieu où il avoit eu tant de plaisirs , mais je fai bien qu'il laissa derrière lui la rage & le désespoir dans le cœur de tous ceux , qu'il abandonna par sa foiblesse , à la fureur de ses ennemis.

En arrivant à *Petershoff* on le sépara de ses deux compagnons & on le mena à *Robsch*, vieux château qui est à six lieues ,  
ou

toute ma vie au Gouvernement du dit Empire , ne souhaitant d'y régner , ni souverainement , ni sous aucune autre forme de Gouvernement , sans aspirer même d'y parvenir , jamais par quelque secours que ce puisse être. En foi de quoi j'en fais un serment sincère devant Dieu & tout l'Univers , aiant écrit & signé cette renonciation de ma propre main , ce 29 Juin 1762

PIERRE.

ou environ, de *Petersbourg* (\*). Il n'y eut pas un seul de ses domestiques, à qui il fut permis de le suivre ; & quoiqu'un de ses valets de chambre eût eu la hardiesse de se placer derrière le carrosse de son Maître, il n'eut pourtant pas la consolation de pouvoir le servir ; car il fut renvoïé dès le lendemain, à *Petersbourg*.

L'Impératrice célébroit cependant la Fête de *Pierre & de Paul*, à *Petershoff*, & nous laissoit à deviner, si c'étoit Saint *Pierre*, ou *Pierre III* qui fut la cause principale de sa dévotion.

St. *Petersbourg*,  
le  $\frac{10}{21}$  Juillet 1762.



## L E T T R E XXVI.

**C**E fut le *Dimanche* suivant, 30 *Juin* (v. st.) que l'Impératrice retourna dans la Capitale. La nouvelle

(\*) Voyez la dernière Lettre, *Remarque XII.*

de l'emprisonnement de *Pierre* III, étoit déjà répandue dans toute la ville , & sembloit avoir ramené le calme. Ce n'est pas qu'on souhaitât généralement la perte ; jusqu'alors l'eau de vie avoit pris la place de la raison , & la plus grande partie de la populace , qui au premier bruit de la mort de l'Empereur , s'étoit crüe obligée de boire à longs traits à la santé de son Successeur & de l'Impératrice , s'étoit fort peu souciée du reste. Aussi l'étonnement succéda-t-il à la fureur dans tous les cœurs ; le mécontentement & le repentir s'emparèrent de plusieurs , & il n'auroit fallu qu'un chef assez hardi , pour rétablir *Pierre* sur le Trône avec autant de promptitude qu'il en avoit été renversé. Il s'éleva parmi les gardes même une discorde , qui peu de jours plutôt , auroit été salutaire à l'Empereur. Ils commencèrent à avoir honte de leur perfidie ; ils s'accusoient mutuellement de séduction , & plusieurs sentirent si vivement l'horreur du crime , qu'ils vouloient en prendre vengeance



sur leurs camarades. Ces différens devinrent enfin si sérieux , qu'il en coûta la vie à quelques-uns , & que les officiers furent obligés plus d'une fois , de les séparer. J'ai vu moi-même un matelot cracher au visage d'un garde du corps , en lui disant : *Infame que tu es, tu as vendu l'Empereur pour deux Roubles !* Le garde , qui dans un autre tems auroit cassé la tête à ce patriote , se retira , sans répliquer un seul mot. La crainte qui accompagne toujours les coupables , les avoit tous découragés , tout les allarmoit , & l'Impératrice ne jouit pas de beaucoup de repos pendant les premières nuits de sa régence ; on la fit sortir deux fois du lit , & même du palais , dans l'appréhension , que quelques fidèles Sujets n'eussent délivré l'Empereur , & qu'il ne vint punir leur perfidie.

Le Prince *George Louis* est encore enfermé dans son Hôtel avec toute sa famille. L'Impératrice l'a fait complimenter de sa part , & l'a fait assurer de sa

bienveillance ; mais la plus grande grâce que ce Prince souhaite , est sans doute , qu'on le renvoie dans sa patrie. S'il n'a pas beaucoup profité de son séjour à *Petersbourg* , il a du moins eu l'avantage de voir les *Russes* chez eux , & dans leur figure naturelle. Un officier étant venu l'autre jour pour consoler ce Prince des injures qu'il avoit essuïées de la part de cette nation : Monsieur , lui répondit le Prince „ quand on hazarde „ de se mêler parmi des sangliers , il „ ne faut pas s'étonner d'en être blessé.

St. *Petersbourg*,  
le  $\frac{11}{22}$  Juillet 1762.



## L E T T R E    XXVII.

**P**Resque toute la vie de l'Empereur *Pierre III* a été un enchainement de peines & d'agitations ; aussi sa mort a-t-elle été très-violente, Il a passé la moi-

tié de ses jours dans une attente<sup>e</sup> incommode ; & l'accomplissement de ses souhaits semble avoir été pour lui le sceau de sa perte. Forcé dès sa première jeunesse à passer en *Russie*, sans avoir la liberté, ou la pénétration d'en sentir le danger ; contraint de changer la religion de ses pères & de son pays, sans avoir assez de lumières pour pouvoir consulter sa conscience ; marié avant l'âge de raison, & sans y avoir été déterminé par l'amour qui fait toute la douceur du mariage ; gêné enfin & maltraité jusqu'au moment qui devoit lui assurer la possession tranquille des droits qu'il avoit si chèrement acquis, il monte sur un Trône qu'il ne croïoit pas chancelant, & dont il se voit renversé au moment qu'il le croïoit le mieux affermi.

Cette sécurité a finalement coûté la vie à ce Prince malheureux. Il est mort Monsieur, & il est déjà enterré. Je n'ai pas dessein de vous entretenir de sa maladie, ni de sa mort. Je suis tout rempli de ce funeste événement, sans pour

cela avoir l'envie d'en approfondir les causes détestables. Son corps a été transféré dans le cloître *Nervsky*, pour y être exposé à la vue de ses fidèles Sujets, qui pleurent sa perte, tandis que ses ennemis se réjouissent de se voir par sa mort, à l'abri des supplices qu'ils craignoient toujours d'éprouver tôt ou tard.

Il ne faut pas croire, Monsieur, qu'un lit de parade, qu'une chapelle ardente, ou qu'une pompe funèbre aient occupé les artistes : rien de tout cela. Son lit de parade a été le théâtre où ses sujets ont mis le comble à leur perfidie ; la chapelle ardente étoit la chambre où il a souffert une mort des plus cruelles, & au lieu de pompe funèbre, on l'a accablé d'injures, même après sa mort. Un bas-officier, qui par une action infame auroit mérité les plus grands supplices, & qui par une faveur spéciale de son Souverain, obtiendrait la grace d'être honnêtement enterré après avoir subi la mort, un tel criminel ne feroit pas traité d'une manière plus abjecte, qu'on

a traité le neveu de *Pierre le Grand* , & l'héritier unique & légitime de la couronne. Un simple uniforme de *Holstein*, faisoit tout l'ornement de son corps , & au lieu des Ordres , quatre bougies environnoient son cercueil,

On fit inviter tous les étrangers de la ville , à venir voir , comme on osoit dire , LE TRAITRE. Après avoir été exposé pendant quelques jours d'une manière honteuse , & avoir servi de témoignage public de la barbarie *Russienne* , quatre domestiques de la Cour en présence de quelques Seigneurs , le transporterent dans la voute , & lui donnerent sa place , entre la malheureuse Princesse *Anne* & la petite Princesse sa fille.

Peut-être que dans les autres païs , on ne croira jamais , qu'en *Russie* on soit encore capable de pareilles indignités. Que l'on ait traité autrefois à *Mo cou* le faux *Démétrius* (\*) de la manière la

( \*) Sous le règne du Czar *Fedor Ivanowitsch* il se trouvoit à la Cour de ce Prince , un Gentil-hom-

plus cruelle, personne ne blamera la nation d'avoir puni un traître comme

me d'une ancienne maison, nommé *Boris Godunow*, qui eut l'adresse de s'élever aux plus grandes dignités de l'Empire. Il avoit non seulement gagné le cœur du Czar, mais la nation même lui étoit soumise, tant par crainte, que par son excessive libéralité à la faveur de la quelle, il s'étoit fait un grand nombre de créatures. Il poussa à la fin son ambition jusqu'à envier le trône & pour s'en faciliter le chemin, il fit massacrer le jeune Prince *Démétrius*, héritier légitime de l'Empire, qui par les mauvais offices de *Boris* auprès du Czar, étoit rélégué avec sa mère à *Uglitsch*. Après la mort du Czar *Fedor Iwanowitsch*, presque toute la nation se trouva disposée par les intrigues de *Boris Godunow*, à lui offrir la couronne. Il fit semblant de ne pas vouloir l'accepter. On le pressa; il se défendit, & se retira dans un Monastère. On lui envoya des Deputés, & ce ne fût qu'aux larmes du peuple, qu'il se laissa fléchir; & qu'il prit enfin les rênes du Gouvernement.

Dans ce tems-là il se trouvoit dans un Monastère de Religieux à *Moscow* un nommé *Grigori Otrepiew*, qui dès l'âge de 14 ans s'étoit fait Moine, & qui s'étoit attiré par ses dérèglemens l'indignation de ses supérieurs; craignant les suites funestes de sa conduite irréligieuse, il s'enfuit en 1601 en *Pologne*; en 1602 il quitta le froc & s'introduisit dans la maison du Prince *Adam Wischniowski*, où il gagna les bonnes grâces & la confiance de ce Seigneur. Ce fut dans cette

il l'avoit mérité ; mais d'oser porter des mains sacrilèges sur un Prince légitime ,

maison qu'il trama son imposture. Il feignit une maladie si dangereuse , que l'an ne douta plus de sa mort , Dans cet état il fit demander au Prince *Wischnewitzkoy* de venir le voir , parce qu'il avoit , disoit-il , à lui confier des choses de la dernière conséquence. Il lui déclara : qu'il étoit le Prince *Démétrius* , qu'on avoit cru massacré à *Uglitsch* ; que par les soins de son Gouverneur , il s'étoit sauvé dans un Monastère : que la crainte d'être enfin découvert par l'Usurpateur *Boris Godounow* l'avoit engagé à s'en fuir en *Pologne* , & qu'il espéroit , qu'après sa mort , on voudroit bien le faire enterrer avec les honneurs dus à un Prince. *Wischnewitzkoy* fort surpris d'un tel aveu , redoubla les soins pour le malade , & il fut guéri peu de tems après. Son Protecteur l'introduisit dans la Maison du *Ministère* , *Palatin de Sendowir* , qui lui fournit non seulement de l'argent pour se faire un parti en *Russie* , mais qui lui promit même sa fille *Marina* , dans l'espérance de la voir un jour *Czarine*. En 1603 il fut présenté au Roi *Sigismond* à *Cracau* , & par les soins de plusieurs Seigneurs *Polonois* , qu'il s'étoit attachés par de grandes promesses , il se vit Chef de 5000 hommes avec lesquels il alla en 1604 en *Russie* faire valoir ses prétentions. L'année suivante le Czar *Boris* mourut , & son fils *Fédor Borissovitch* lui succéda sous la tutèle de sa mère. En attendant l'imposteur *Démétrius* avançoit en *Russie* ; plusieurs villes le reconnurent pour le vrai

& le priver injustement de tous les honneurs , qui lui étoient dus , même en sa

hérédité de la couronne , & le nouveau Czar fut obligé de lui opposer une Armée considérable. *Démétrius* après plusieurs combats se rendit Maître de la Capitale , fut proclamé Czar & couronné le 29. Juin de cette même année. *Fedor Boïssouïtch* , sa mère & tous ses partisans , furent faits prisonniers & massacrés peu de tems après.

Pour prouver publiquement qu'il étoit le vrai *Démétrius* , il fit venir la mère du Prince légitime qui avoit été tué à *Uglitsch* , & celle-ci forcée par les menaces & par les promesses de l'impôsteur , le reconnut pour son fils. Elle ne demeura pourtant pas à la Cour , mais elle retourna dans le Cloître de *Wassensky* pas loin de la Capitale. Il fit venir en 1606 sa fiancée *Murina* , qui arriva à *Moscou* avec une grande suite de *Polenois* , & le mariage se fit le 8 May.

*Démétrius* se voyant sur le Trône , se livra à toutes sortes de débauches , & le mépris qu'il témoignait à sa nation , lui attira bientôt la haine de tous ses Sujets. Plusieurs Seigneurs Russes qui étoient convaincus de la mort du vrai *Démétrius* , & de l'imposture du Czar régnant , firent une conjuration pour délivrer la patrie d'un Traître. Le Prince *Wassili Iwanouïtch Schouiskoy* étoit le Chef des conjurés. Toute la Noblesse , & une grande partie de la populace , étoit de leur côté. Un jour que l'on s'y attendoit le moins , ils environnèrent le Palais du Czar & massacrèrent tous ceux , qui se déclarèrent pour l'im-



qualité de Duc de *Holfstein* , est le crime le plus noir. Si au lieu des bienfaits, qu'il a versés sur sa nation ingrate , il

posteur. *Démétrius* voyant qu'il étoit trahi , prit son sabre & se jeta dans la foule , faisant main basse sur tous ceux qu'il rencontroit. Mais ne pouvant enfin résister à la multitude des ennemis qui le pressoient de tous côtés , il se retira dans les appartemens les plus reculés du Palais. On le suivit ; les portes furent enfoncées , & il ne trouva d'autre ressource , que celle de se sauver par la fenêtre. Ce saut périlleux lui coûta une jambe ; de sorte que ne pouvant plus échaper , on se saisit de lui & on le transporta dans le Palais , où le Prince *Wassili Iwanowitsch Schuiskey* , en présence de tous les Grands du pays , le questionna sur sa naissance. Il protesta fermement , qu'il étoit le vrai *Démétrius* , & en appella au témoignage de sa mère. *Schuiskey* & plusieurs autres allèrent trouver dans le Cloître de *Wosnessenskey* cette Princesse , qui ne fit point de difficulté d'avouer la vérité. Après ces preuves on livra le Traître à la populace. Un Marchand *Russien* le tua d'un coup de pistolet , & le peuple en fureur , lui fit encore plusieurs blessures. On étendit le cadavre nud sur une table , & on l'exposa ainsi dans la grande place devant le *Kremlein* , à la vue & aux insultes de la nation. Vers le soir on le traîna hors de la ville , & on l'enterra dans une place infame. La pauvre *Charine* retourna dans sa patrie , suivie de ses *Polonois* , qui avoient échappé à la fureur des *Russes*.

l'avoit tyrannisée ; si , à l'exemple de plusieurs de ses ancêtres , il avoit regardé ses Sujets comme une vile poussière , & la vie de cent hommes comme celle d'un insecte ; s'il avoit renversé les loix fondamentales de l'Empire pour en établir d'autres ; s'il avoit témoigné quelque mépris pour une religion , qui n'étoit pas celle de ses Pères ; si enfin il avoit répudié plusieurs épouses pour satisfaire simplement sa fantaisie ; il n'auroit rien fait , qui ne l'ait été avant lui , & dont un *Czar de Russie* n'ait le pouvoir absolu.

On n'a point d'autres loix en *Russie* , que celles , qui prennent leur source dans la volonté du Souverain. Et supposé même , que *Pierre* eût dû être soumis à quelques loix , qu'on prétend être fondamentales, en quoi les a-t-il transgressées ? Et s'il les a transgressées, ou qu'on ne le crût pas capable de régner , pouvoit-on faire plus , que de lui ravir le sceptre en le donnant à un autre. Pourquoi oublier, qu'il étoit toujours Prince & Duc rè-

gnant de *Holftein*, lors-même qu'il cef-  
foit d'être Empereur ?

*Pierre le Grand* qui étoit un Prince  
juste , quoiqu'encore un peu barbare ,  
fit condamner son propre fils , l'héritier  
unique de l'Empire. On veut, qu'il ait  
expiré de la même colique hémoroïdale,  
qui suivant un manifeste publié à ce sujet  
a fait mourir *Pierre III*. Mais pour main-  
tenir dans les cœurs du peuple le respect  
& la dignité que l'on doit à un sang il-  
lustre , il ordonna , que l'on fit les fune-  
railles les plus magnifiques à ce Prince  
malheureux. Il fût même du convoi fu-  
nèbre , & répandit des larmes sur le tom-  
beau de son malheureux fils.

Mais *Pierre III* a été exposé à toutes  
les insultes d'un criminel , non par un  
Père , mais par ses propres Sujets &  
(pourquoi ne peut-on le cacher aux yeux  
du monde ! ) par une épouse, qui ne par-  
ticipoit à la couronne , que parcequ'elle  
étoit mariée à l'héritier du Sceptre *Rus-  
sie*. Faisant naître dans le cœur de la  
nation un injuste mépris , pour un Prin-

ce né d'un sang illustre , l'Impératrice semble oub'ier, qu'elle est elle même une *Princesse Allemande*. Elle pleure dans le fond de ses appartemens la mort d'un époux , qu'elle n'estime pourtant pas digne des obseques duës à son rang & au souvenir qu'il a été son époux.

Le d'üil qu'on porte pour lui , c'est le regret & la compassion secrete dans les cœurs de tous ceux qui n'approuvent pas un procédé aussi inhumain.

St. Petersburg ,  
le 1<sup>er</sup> 1/4 Juillet 1762.



## L E T T R E XXVIII.

**V**Ous voulez être instruit, Monsieur , de ce que sont devenues les Troupes de *Holstein*. Elles ont été pillées, maltraitées & chassées de l'Empire. Aussitôt qu'on eut fait partir l'Empereur d'*O. ranienbaum*, on se saisit de ces pauvres

gens. On les divisa en deux parties, L'une étoit composée de ceux qui étoient *Allemands* & natifs de *Holstein*, & ceux-ci furent transportés à *Cronstad*, où on les retint encore prisonniers, sans leur fournir de quoi vivre. Les autres, qui étoient des Provinces assujetties à la *Russie*, c'est-à-dire, qui étoient de la *Livonie*, d'*Esthonie*, de l'*Ingrie* & de la *Finlande* furent gardés quelques jours ici à *Petersbourg*, & après qu'on les eut réduits à la dernière indigence & à la misère la plus accablante, on les fit escorter jusques dans leurs Provinces, où ils arrivèrent presque tout nus & affamés, comme s'ils étoient échappés des mains des sauvages de l'*Amérique*.

Monsieur *Souvorov* qu'on avoit chargé de la commission de s'assurer du Corps de ces Troupes, s'est distingué par sa brutalité, & n'a pas démenti son caractère naturel. Il a traité les Généraux, dont plusieurs sont des plus grandes Familles de *Livonie* & de *Courlande* comme les derniers des hommes; peut être

que cet esclave barbare a voulu éterniser son nom par une conduite aussi lâche, ne pouvant le faire par quelque action généreuse & héroïque. Aussi il fera bien de ne pas basarder de sortir de sa patrie! s'il n'a pas envie d'être récompensé de ses mauvais traitemens. Je suis &c.

St. Petersbourg,  
le. 1<sup>er</sup> Juillet 1762.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## L E T T R E XXIX.

**J**E me suis proposé , de répondre dans la présente, quelques accusations formées contre feu l'Empereur. Je ne céderai pas les faiblesses de ce Prince, mais je refuterai aussi celles qu'on lui a fausement attribuées.

Il est vrai Monsieur , que *Pierre III.* n'a jamais montré un grand attachement pour la Religion *Grecque*, & personne ne l'a approuvé , de n'avoir pas mieux su dissimuler ses sentimens sur cet article

Feu l'Impératrice *Elisabeth* en a eu souvent du chagrin , & dans ce païs-ci comme dans tous les autres , la politique veut absolument , qu'on ait au moins en apparence , de la vénération pour la Religion dominante. Je l'ai vu souvent moi-même, je l'avoue parcequ'il s'agit de dire la vérité , pendant qu'on célébroit l'office dans la chapelle , & que l'Impératrice son épouse faisoit la dévote , badiner avec les Dames , & leur faire *des mines* , au lieu de faire *le signe de la croix*.

Il avoit fait bâtir une Eglise *Luthérienne* (\*) à *Oranienbaum* pour les Soldats *Allemands*. Au jour que cette Eglise devoit être consacrée, il avoit fait inviter toute sa Cour pour assister à cette Cérémonie. Ce n'étoit pas là une chose extraordinaire , & on pouvoit dire , qu'il ne le faisoit que pour satisfaire la curiosité de ceux , qui n'avoient pas encore vu l'office dans les Eglises *Protes-*

(\*) Voyez Lettre XXX. Remarque X.

*tantes*; mais on avoit aussi en même tems bâti une Eglise *Russienne* pour les Soldats de cette nation & au lieu de s'y trouver pareillement, il fut se promener avec un fusil, & tirer aux rondelles.

Ce qui étoit une action fort indifférente pour un particulier, ne l'étoit pas pour *Pierre III*. Vu les Circonstances où il se trouvoit, il auroit dû éviter toutes les occasions de faire augurer mal de sa Religion; cependant à considérer que c'étoit en même tems l'action d'un Souverain des plus absolus, je ne trouve pas ses Sujets en droit de s'en venger d'une manière aussi outrageante qu'ils l'ont fait.

Toutes les autres choses dont il a été accusé, ne sont que des inventions malicieuses. Il n'a jamais eu la pensée d'introduire dans ce pays une Religion différente; ce n'étoit pas par là qu'il cherchoit à s'aquerir de la gloire. Il n'est pas vrai, qu'il ait fait abatre des Eglises; car celle d'*Isaac*, devoit l'être par ordre de l'Impératrice *Elisabeth*.

On le croit criminel, parcequ'il a don-



né la paix à un païs qui étoit presque épuisé, & auquel les victoires même étoient devenues funestes; & on n'a pas crû criminelle feüe *Elisabeth*, qui a versé le sang de ses Sujets, pour satisfaire à une haine particulière. Vaut-il donc mieux en *Russie*, désoler l'Empire par une guerre sanglante, sans en pouvoir tirer le moindre profit, que d'y rétablir la paix?

Mais n'a-t-il pas voulu, dira-t-on, commencer une nouvelle guerre avec le Roi de *Danemarck*? Cela est vrai, mais, s'il eût voulu seulement attendre un moment plus favorable, il valoit bien la peine, de s'aquerir par les armes, la possession d'un païs qui lui appartenoit & dont la conquête étoit plus importante pour la nation, que si elle eût gagné une nouvelle *Sibirie*.

Est-ce d'ailleurs à un Souverain absolu à demander à ses Sujets la permission d'abatre une Eglise; de donner la paix à son païs, ou de commencer une guerre

qui est juste ? Quelle loi exige d'un Empereur de *Russie* , de leur rendre compte de ses actions ? & qui leur a donné le pouvoir de le punir , parcequ'il ne veut pas s'accommoder à leur caprice ? Ce sont des nouveautés , qu'on ne voudroit assurément pas établir dans d'autres Etats Souverains.

On dit encore qu'il a voulu changer les mœurs *Russiennes* , c'est-à-dire , qu'il a par plaisanterie exigé des Dames *Russiennes* , de faire la révérence à la *Françoise*.

Il a fait des changemens dans la Religion , parcequ'il croïoit , que les Eglises n'étoient pas bâties uniquement pour la populace , & qu'il convenoit mieux aux Grands , de faire leur dévotion publiquement , que dans les Chapelles de leurs maisons.

N'est-il pas ridicule, Monsieur, d'alléguer de pareilles misères , pour justifier une révolte contre son maître ? Pourra-t-on jamais persuader au Public , d'avoir

fait une bonne action, en violant les loix sacrées qui sont établies parmi tous les peuples civilisés ?

Au reste j'avois résolu de ne pas vous parler des particularités de la mort de *Pierre III* ; cependant je cède à vos instances, quoique je ne puisse vous donner une idée juste de la maladie & du dernier moment de ce Prince malheureux, dont le sort fait peut-être pitié même à ses ennemis, naissant pas été témoin de la manière dont il a été traité dans sa prison. Il est mort, Monsieur, sans avoir eu la triste consolation de voir les pleurs amers & le désespoir de ses amis fidèles. Il a éprouvé toutes les horreurs d'une mort violente & obscure ; & quoiqu'il ait expiré dans ses propres Etats, & sur son lit, sa mort a été encore plus cruelle, que celle d'un homme, qui privé de tout secours humain va être la proie des bêtes féroces.

Si j'étois le Chirurgien qu'on a envoyé pour être le témoin de l'état affreux d'un Empereur trahi, peut-être

qu'alors je serois capable de vous instruire des effets de sa maladie , sans savoir pourtant en déterminer au juste la véritable cause. A juger des cris affreux qu'on a entendus de sa chambre le jour de sa mort , il faut que les *Hémorroides* aient été bien douloureuses. Il y en a plusieurs qui prétendent , que les remèdes qu'on a employés pour adoucir le mal qu'il sentoit dans les entrailles ont été trop violens , & propres à l'en délivrer pour jamais.

Mais je pense , que le plus sûr sera , de s'en tenir au témoignage des Médecins , qui après avoir ouvert son corps & examiné ses intestins , ont assuré , qu'il n'auroit pas eu plus de six mois à vivre. C'est apparemment une espèce de consolation pour ceux qui ont eu part à cet événement , & dont la conscience n'est pas dégagée de tout scrupule. L'idée , que l'empereur n'avoit pas à vivre long tems , rendra plus pure la joie qu'ils éprouvent , dans l'espoir , que le changement de gouvernement sera favorable à

leur ambition. Espérance qui pourtant me paroît assez mal fondée. En un mot l'Empereur est mort à présent , parce-qu'il n'avoit plus que six mois à vivre. C'est tout le détail que je puis vous faire de la maladie & de la savante décision d'un collège illustre de Médecins célèbres , qui n'ont pu decouvrir d'autres symptômes de la mort de notre Souverain.

Mais il faut en même-tems , que je vous détrompe , Monsieur , de l'idée où vous êtes , que l'Impératrice ait elle-même hâté la mort de son illustre Epoux. En conservant cette odieuse opinion, vous offenseriez de la manière la plus sanglante , une Princesse , qui a trop de mérite , pour qu'on puisse la croire capable d'une action si noire ; & je me flatte que vous cesserez de lui imputer un forfait aussi exécrationnable , dès que vous voudrez faire attention à ce que je vais avoir l'honneur de vous dire.

S'il est vrai, Monsieur, que *Pierre III*, selon la décision des Médecins , est mort

six mois plutôt qu'il ne le devoit ; il s'enfuit que sa mort n'a pas été naturelle. Les choses ainsi posées , il faut ou que l'Impératrice elle-même , ou ceux qui comptoient trouver leur avantage dans la perte de ce Monarque , l'aient avancée par quelque violence. Quiconque connoit le caractère de S. M. l'Impératrice , jugera aisément , qu'elle n'est pas capable d'un tel crime. En cherchant à régner , elle n'a jamais tâché d'y parvenir par des voies sanglantes ; elle a même empêché la perte de ceux qu'elle soupçonnoit d'avoir inspiré à *Pierre III.* tous les conseils funestes contre l'Etat , dont il est accusé : & comment pourroit-on lui imputer d'avoir souillé ses mains du sang de son époux. Si la situation critique où elle se trouvoit l'a déterminée , à excéder les bornes de son devoir , il ne s'enfuit point , qu'elle ait renoncé à tout principe de vertu & d'humanité. Tout le monde a remarqué , que cette Princesse a été pénétrée de la douleur la plus vive à la nouvelle de la mort de l'Em-

pereur , & l'on a lieu de croire que les sentimens de compassion qu'elle a fait éclater , étoient réels & sincères. A quoi bon d'ailleurs auroit elle affecté une tristesse qu'elle n'auroit pas ressentie ? Et pourquoi déplorer des effets , dont elle auroit été la cause ? Il étoit même hors de saison , de pleurer le sort d'un Monarque , dont la perte faisoit le bonheur imaginaire de tant de prétendus patriotes. Les suites malheureuses , que l'Impératrice n'avoit pas voulu , mais qu'elle auroit pu prévenir , la touchoient sans doute , au point de répandre des larmes sur la mort funeste d'un Prince , qui méritoit bien mieux de vivre , que d'être pleuré. Vous voyez par là , Monsieur , qu'on a toutes les raisons possibles d'absoudre cette Princesse d'un soupçon si injurieux.

Mais on a tout lieu de croire que ceux , qui se flatoient , que la mort de *Pierre III* occasionneroit une révolution avantageuse pour eux , ont abrégé les jours d'un Maître , qui n'ignoroit pas

leur trahison , & dont ils craignoient le ressentiment. Ne se pouvoit il pas , que par un retour d'amitié & de tendresse , *Catherine* se repentit de sa démarche, & que cette Princesse , dont le caractère est naturellement des plus doux & des plus gracieux , pardonnât enfin à son époux le dessein où il étoit de l'enfermer , & se mit à partager avec lui les droits , qui sans cela , appartenoint à lui seul. On a vu même , qu'elle n'avoit pas d'autre intention en obligeant l'Empereur à se rendre à *Oranienbaum* , puisqu'il n'a tenu qu'à lui-même , de proposer un accord plus favorable. S'il étoit arrivé , que ces deux personnes illustres se fussent réconciliées , que croïez vous que seroient devenues les vils instrumens de la révolte contre *Pierre III*? *On aime souvent la trahison, mais on n'aime jamais le traître.* Il est naturel , que l'Impératrice regarde toujours avec un œil de dédain , tous les monstres dont elle s'est servie dans cette entreprise , & ceux-ci n'étoient pas assez stupides ; pour ne pas prévoir la tempé-



te dont ils étoient menacés , si jamais le raccommodement en question avoit lieu. Quelle autre ressource restoit-il donc à ces traîtres que celle de se défaire d'un Prince , qui connoissant toute leur perfidie , pouvoit un jour les traiter selon leurs mérites ; & le trouble & la confusion générale qui régnèrent en tous lieux les premiers jours de la détention de l'Empereur , leur fournit l'occasion la plus propre , d'exécuter leur exécration d'effein. Ils ont donc mis le comble à leurs crimes , & *Pierre* a succombé à la méchanceté de ses lâches & impitoyables ennemis.

Voilà Monsieur, la fin d'un Prince qui ne sembloit né, que pour être l'instrument malheureux de l'élévation d'une *Princesse* , qui sans les malheurs de son époux ne seroit au moins , pas sitôt parvenue à la possession d'une des plus grandes couronnes de l'univers. Je suis &c.

St. Petersbourg ,  
le 1<sup>er</sup> Juillet 1762.





## L E T T R E X X X.

C'Est avec un vrai plaisir Monsieur, que je viens de lire les Lettres, que vous voulez donner au public, je ne doute pas qu'on ne leur fasse un bon accueil. Peut-être ne savez vous pas encore, qu'on a imprimé à *Francfort* & à *Leipzig* un ouvrage intitulé *Mémoires pour servir à l'Histoire de Pierre III Empereur de Russie*, avec des supplémens, dont l'un qui est traduit de l'*Allemand*, défend la cause de *Pierre III*, avec autant de justice & de précision, que l'Auteur de la Lettre qui y est jointe, l'accuse injustement. L'un parle le langage du droit de la nature & des peuples, & l'autre s'efforce de persuader au public, qu'il est un barbare. Celui-là découvre les sentimens d'un bon citoyen & l'autre ceux d'un bigand de *Tartarie*. Il faut les lire Monsieur, pour en être mieux

instruit. Au reste j'ai crû devoir faire une chose , qui ne laissera pas de vous être agréable , en remarquant les contradictions que j'ai découvertes dans les susdits Mémoires. Les voici :

#### REMARQUE I. (\*)

DANS les *Mémoires* il se trouve une contradiction. L'Auteur dit p. 13. que l'Impératrice *Anne* a été détrônée par la Princesse *Elisabeth*. Mais où veut-il placer la Régente *Anne*, Mère d'*Ivan*? Car il faut que le règne d'*Elisabeth* ait commencé immédiatement après le détronement, ainsi il n'y a point d'interrogue. L'Impératrice *Anne*, dit-il, avoit nommé pour son successeur à l'Empire de *Russie* le jeune Prince *Ivan*, &c. Mais comment auroit-elle pu faire valoir cette déclaration, ayant été détrônée?

#### REMARQUE II. (§).

L'Auteur des *Mémoires* assure le contraire de ce qui est écrit dans la première de ces lettres, disant p. 21. *L'Impératrice Elisabeth s'occupoit surtout à faire fleurir dans son Empire les sciences, les arts, & le commerce, en quoi elle étoit parfaitement secondée par le*

(\*) Voyez ci-devant *Lettre II.* pag. 17.

(§) Voyez *Lettre I.* pag. 6.

*Grand-Prince , qui avoit beaucoup de goût pour les Lettres , & qui assistoit également aux Assemblées de l'Académie. On laisse au Public à décider cette question qui ne sera pas difficile à résoudre , pour quiconque a eu occasion de connoître la manière de vivre de Pierre III.*

Je crois , que l'Académie dans ses annales, ne trouvera guères de jours marqués par la présence de ce Prince. Dès la plus tendre jeunesse, il monstroit autant d'indifférence pour les beaux arts & pour les sciences que d'attachement pour les exercices militaires. J'en appelle à ceux qui ont eu l'honneur d'approcher de sa personne pendant son séjour en Russie. Les jeux de son enfance, auxquels il se plaisoit le plus , étoient de manier les armes , & qui est-ce qui ignore , à quel point il a poussé dans un âge plus avancé le plaisir d'apprendre & d'enseigner lui-même l'exercice ? Il eût chargé toute l'Académie des Sciences pour un seul dragon bienfait , courageux & bien dressé. Aussi n'étoit-ce que les vertus guerrières du Héros qu'il se proposoit pour modèle , qu'il vouloit imiter ; ce n'étoit point la qualité de philosophe qu'il ambitionnoit.

Rien n'est plus trompeur que la voix publique , qui est susceptible de toutes sortes de modulations , s'accorde facilement au ton que lui donne la politique. Chaque Prince tandis qu'il régne , fut-il un autre Caligula , est adoré , & on ne trouve en lui que vertu & sagesse. La vérité est rarement reçue dans les palais , & n'approche du trône qu'en tremblant. On ne regarde un Souverain que par ce microscope trompeur , qui nous aggrandit les petites traces de la vertu , tandis que les taches visibles du vice nous échappent , étant trop grandes pour se concentrer dans son foier. Mais dès qu'un Prince est malheureux , toutes ses bonnes qua-

li-tés

tités s'évanouissent , & on ne lui voit plus que des imperfections. Lorsque Pierre III. monta sur le trône, tout en lui étoit grand , tout étoit sage , tout annonçoit la sublimité de son esprit : On lui attribuoit même des vertus auxquelles il n'avoit jamais aspiré. Il n'avoit régné que peu de mois , & déjà on vouloit éterniser sa mémoire & lui ériger des statues d'or ; c'étoit alors le digne neveu de Pierre le grand. A peine fut il malheureux que tout changea de face ; plus de sagesse , plus d'esprit ; ce ne fut plus qu'un imbécille , qu'un scélérat , qu'un traître , indigne d'occuper le trône de ses ancêtres.

*O tempora ! ó mores !*

### R E M A R Q U E III. (\*)

DANS les fufdits *Mémoires* pag. 22. on veut , que Pierre ait souvent fait passer des ordres secrets aux Généraux des troupes Russiennes qui étoient en Allemagne , tous contraires à ceux de l'Impératrice sa Tante , & aux véritables intérêts de la Russie. Quelque une idée de la manière dont fesoit l'Impératrice Elisabeth a gouverné son empire , n'aura pas de peine à comprendre l'impossibilité de cette démarche. Je ne crois pas qu'un seul des Généraux Russiens eût osé risquer de suivre d'autres ordres que ceux qui étoient émanés du cabinet , où le Grand-Duc n'étoit pas admis.

(\*) Voyez ci-devant *Lettre* III. pag. 25.

## REMARQUE IV. (\*)

SElon les *Mémoires* p. 26. le Comte de Tottleben a été mis en liberté par Pierre III. Il est vrai que l'Empereur le fit sortir de la forteresse, mais il fut gardé dans une maison particulière. Peut-être que l'Auteur ignore, que le Monarque avoit ordonné une Commission pour décider les affaires de ce Général, qu'elle s'assembloit ordinairement deux fois la semaine, dans l'hôtel du Prince George Louis de Holstein, qui en étoit le Président, & où on a vu souvent comparoître le Comte de Tottleben, sans épée, & conduit par un Officier, ce qui n'est pas une marque de liberté.

## REMARQUE V. (§)

LE Prince George Louis Duc de Holstein n'a jamais pris le titre d'Altesse Impériale, comme il est dit dans les *Mémoires* pag. 28. C'est un titre qui ne convient en Russie qu'au Grand-Duc. Mais on a donné à Petersbourg à ce Prince le titre d'Altesse Royale, qui lui convenoit, & dont il ne s'étoit pas qualifié en Allemagne.

## REMARQUE VI. (§§)

ON fait que toute l'infanterie Russe est habillée de vert, si on en excepte les Gardes à cheval &

(\*) Voyez ci-devant *Lettre III.* pag. 25.

(§) Voyez *Lettre XIV.* pag. 102.

(§§) Voyez *Lettre XVII.* pag. 115.

quelques autres régimens de cavallerie, & il est faux que l'Empereur ait introduit le bleu de Prusse. Il n'a fait que changer les doublures, & distinguer chaque régiment par des paremens différens. *Mémoires* pag. 31.

#### R E M A R Q U E V I I.

L'Auteur des *Mémoires* pag. 31. a mis seize régimens d'infanterie & de cavallerie dans le Duché de Holstein, mais il faut savoir, que plusieurs de ces régimens ne contenoient chacun que quarante ou cinquante hommes, parce qu'on n'avoit fait que commencer à les lever. On n'aura pas de peine à comprendre que ces corps que l'Empereur avoit entretenus en Holstein, en qualité de Duc, n'étoient pas regardés comme régimens. Ce n'étoit que quelques compagnies logées dans les villes de ce Duché, pour y maintenir le bon ordre & le repos. Autant que Pierre n'étoit que Grand-Duc, il ne pouvoit que les augmenter à proportion que ses forces & la politique des Russes le lui permettoient. Il se contentoit de faire quantité d'Officiers, qui, éblouis & flattés par une perspective avantageuse, se faisoient honneur de le servir aux dépens de leurs bourses. Se voyant enfin au comble de ses vœux, il ne pensa qu'à s'acquitter de ses promesses & faire de son petit corps Allemand une armée considérable. Il nomma les chefs à seize régimens, leur laissant le soin d'en lever les soldats. Quoiqu'ils ne laissassent pas d'employer tous les moyens pour compléter, on ne pourra pourtant jamais se persuader que dans le peu de mois que Pierre III. a régné on ait pu parvenir à en lever seulement la moitié.

## REMARQUE VIII.

PAG. 35. dans les *Mémoires* il est dit: Une loi de police assez singulière, & dont on n'a jamais pu pénétrer le motif; ce fut la défense que cet Empereur fit de ne pas se servir de la langue Française dans toute l'étendue de ses États. & il ordonna qu'on ne fit usage que de la langue Russe ou Allemande, & qu'on ne recevoit aucune espèce d'écritures, mémoires, &c. qui ne fussent point conçus dans l'une ou l'autre de ces deux langues. Quiconque a fréquenté la Cour de *Petersbourg*, saura que l'Empereur Pierre III. se servoit plus de la langue Française que de l'Allemande, & que dans ses discours il mêloit presque toujours les trois langues; c'est-à-dire, qu'il parloit de suite la langue Russe, l'Allemande & la Française selon sa fantaisie.

Mais pour ce qui est des écritures & mémoires, on sait que c'est un cérémonial fort juste & établi même dans toutes les Cours de l'Univers qu'on se serve de la langue du pays; & on n'a point d'exemples, que le Sénat de *Petersbourg* ait accepté des requêtes conçues en Français ou en Allemand, ni avant Pierre III, ni pendant son règne.

## REMARQUE IX. (\*)

PAG. 38. des *Mémoires* il est dit: *Pierre III. se déclara lui-même chef de l'Eglise Russe, & voulut réunir la puissance ecclésiastique & la séculière en sa propre personne; il prétendoit séculariser tous les biens de l'Eglise & ses revenus des monastères. Il défendit*

(\*) Voyez ci-devant Lettre IX. pag. 74.



*aux Religieux de recevoir des novices , & de leur permettre de faire des vœux avant l'âge de trente ans, &c. &c.*

Il est connu que Pierre I. après la mort du dernier Patriarche , s'opposa de toute sa force à l'élection d'un autre chef de l'Eglise , & qu'il déclara , qu'en cas que le Synode trouvât absolument nécessaire de rétablir cette dignité , il vouloit que l'on fit choix de sa personne , ce qui ne pouvoit être refusé. C'est donc Pierre le Grand , qui a réuni la puissance ecclésiastique avec la séculière , & Pierre III. ne pouvoit qu'usurper des droits attachés à la couronne.

Mais quand il a voulu retrancher les revenus énormes des monastères , il n'a fait que suivre l'exemple d'autres Souverains connus par leur sagesse , qui n'ont pas trouvé convenable au bien public , que les Ecclésiastiques possédassent des richesses , dont on peut faire un meilleur usage. Et l'expérience a depuis longtems mis hors de dispute , que quelques régimens entretenus pour la sûreté de la patrie , valent beaucoup mieux que deux cent mille Moines , qui , accoutumés à la paresse , ne font que s'engraisser de la moelle du pays : c'est pourquoi il défendit sagement , de recevoir des Novices dans les Monastères , & de leur permettre de faire des vœux avant l'âge de trente ans : outre qu'il vouloit empêcher que le nombre de ces membres inutiles à la Société , s'augmentât de jour en jour ; il avoit sans doute remarqué que plusieurs jeunes gens avoient fait des vœux dans un âge où ils ne pouvoient pas encore disposer d'eux-mêmes , & qu'ils en avoient eu regret dans la suite ; ce qui ne prive pas seulement l'Etat de plusieurs sujets utiles , mais qui rend encore malheureux ceux qui se trouvent obligés de vivre dans un état qui leur est à charge , & où ils se voient dévoués , sans retour , à un genre de vie qui leur est fort ennuyeux.

## REMARQUE X. (\*)

Tout ce que l'Auteur des *Mémoires* en question vient de rapporter pag. 55. & 56. ne sont que des inventions, que l'on a débitées dans les gazettes pour donner au public une idée plus défavantageuse de l'Empereur, qu'il ne méritoit. Pierre III. a fait bâtir à Oranienbaum une petite Eglise Luthérienne pour ses soldats; & si par là il a donné occasion au soubçon d'avoir voulu rentrer dans la communion de cette Eglise, d'où vient donc qu'on n'a pas accusé du même crime les Souveraines qui l'ont précédé, qui ont fait bâtir de plus grandes Eglises Luthériennes & Réformées, même dans la capitale, & qui ne se sont fait aucun scrupule d'assister aux cérémonies de l'inauguration.

On dit qu'il a assisté fréquemment aux assemblées pieuses, & aux offices de cette Eglise; c'est-à-dire qu'il a trouvé plaisir d'aller quelquefois entendre prêcher les Ministres de ses troupes Allemandes. J'espère qu'on croira qu'il est permis à un Souverain ce qu'on permet en ce cas à chaque particulier. Mais qui est-ce de ceux qui ont été à Oranienbaum qui ait jamais ouï parler d'assemblées pieuses & de conférences particulières? Assurément Pierre III. n'étoit pas dans le goût des exercices pieux; & pour dire la vérité, il étoit fort indifférent sur le chapitre des diverses religions.

## REMARQUE XI. (5)

Ce qui est dit pag. 56. des desseins que l'Empereur avoit sur la Comtesse de Woronzow, ne doit pas

(\*) Voyez *Lettre XXIX.* pag. 203.

(5) Voyez ci-dessus *Lettre III.* pag. 27.

être avancé avec autant de certitude que le fait l'Auteur des *Mémoires*. Il est connu, qu'elle n'a été sa maîtresse que par la permission d'Elisabeth, qui avoit eu sans doute, en le permettant, des vues particulières; s'il eut voulu même l'épouser un jour, quel crime, de faire ce que ses aïeux avoient souvent fait, en se choisissant toujours des épouses de la nation! D'ailleurs, la maison de Woronzow n'est-elle pas une des plus grandes & des plus anciennes maisons de l'Empire, pire?

#### R E M A R Q U E XII. (\*)

IL est faux que l'Impératrice soit allé à Oranienbaum. Elle s'arrêta à Petershoff, & la résignation de l'Empereur se fit dans le Palais à Oranienbaum. L'Empereur n'est pas mort non plus à Krasnazelo, mais à Robsch, vieux château, éloigné de six milles de Petersbourg.

#### R E M A R Q U E XIII. & dernière.

NOUS passons sous silence toutes les calomnies grossières, & toutes les expressions peu convenables à un particulier en parlant d'un Prince, qui sont contenues dans la *Lettre contre Pierre III*, qui se trouve dans le *supplément des Mémoires*.

Quelles que soient les pensées de l'Europe, l'Europe ne se trompe pas en croiant, que c'est l'action la plus noire & la plus criminelle que de se révolter contre un Souverain, qui est l'héritier légitime de la

(\*) Voyez *Lettre XXV*, pag. 184. & 187.

couronne; qui, en montant sur le trône, étend sa  
 main bienfaisante sur tous ses sujets; qui, au lieu de  
 punir les traîtres, les comble d'honneur & de bien-  
 faits, qui ne pense, en rendant redoutables ses ar-  
 mées, qu'à assurer le bonheur des habitans de son  
 Empire; qui introduit la liberté & met fin au vil &  
 honteux esclavage sous lequel ses peuples avoient gé-  
 mi si longtems; qui finit une guerre, à laquelle la  
 nation n'avoit d'autre intérêt que l'aveugle complaisance  
 qu'on avoit voulu témoigner à quelques Puissances;  
 qui, en projetant une autre guerre, n'avoit d'autre  
 vuë que d'agrandir ses États par la revendication  
 d'un pays qui lui appartenoit; & qui enfin étoit trop  
 bon & trop gracieux pour un Souverain de Russie.  
 A-t-il jamais refusé à un de ses sujets de lui rendre  
 justice? & quelles sont les obligations auxquelles il a  
 manqué? Mais on voit bien que l'Auteur de cette  
 Lettre a voulu montrer qu'il fait faire l'apologie des  
 actions les plus criminelles. En l'envisageant sous ce  
 point de vuë, on lui pardonnera aisément d'avoir usé  
 du droit des Poëtes, qui augmentent & diminuent  
 les objets selon que la chose leur convient, ou que  
 leur intérêt les porte à flatter le préjugé du vulgaire.  
 Il faut de même lui pardonner d'avoir fait trois mil-  
 lions de Roubles de deux cent mille que l'Empereur  
 avoit à Oranienbaum; deux mille hommes de six cent;  
 qu'il appelle crime, ce qui ne fut qu'un défaut natu-  
 rel; & vertu, ce qui sera à jamais regardé par toute  
 la postérité comme le crime le plus abominable.

Au reste ce n'est pas qu'on ne croie,  
 que l'Impératrice *Catherine* n'ait toutes  
 les qualités nécessaires pour régir un si

vaste Empire. Elle le mérite plus que  
 quelqu'autre Princesse que ce soit, &  
 on lui rend justice en avouant, qu'elle a  
 beaucoup plus d'esprit & de mérite que  
 n'en avoit son époux infortuné. C'est  
 par la douceur de ses mœurs, & par sa  
 clémence, qu'elle a enchanté le peuple,  
 & gagné tous les cœurs; & c'est par une  
 prudence digne d'admiration, qu'elle a  
 su échapper aux périls dont elle étoit me-  
 nacée : mais tout cela ne pourra jamais  
 excuser la nation. Et comme S. M. la  
 Souveraine présente, déclare elle mé-  
 me, dans le Manifeste qu'elle a fait  
 publier, qu'en montant sur le Trône,  
 elle n'a fait que céder aux prières réité-  
 rées de ses Sujets, tout le crime retom-  
 be sur ces infidèles. Accoutumés sous le  
 règne d'*Elisabeth* à suivre leurs penchans  
 sans contrainte, ils étoient autant de pé-  
 tits Souverains, qui tirannisoient le peup-  
 le, & ne connoissoient presque d'au-  
 tres loix, que celles qu'ils s'imposoient  
 à eux-mêmes. Aussi ne doit-on pas être  
 surpris, qu'il leur ait paru fort nou-

veau & fort incommode , de se soumettre aux ordonnances d'un Souverain, qui vouloit régner seul & être obéi.

Si le haut degré de capacité & de mérite donnoit quelque droit d'envahir les héritages d'autrui , & de s'emparer des biens de ceux , que l'on croit inférieurs en esprit , quoique supérieurs en dignité & en naissance , quels désordres n'en resulteroit-il pas pour la Société ? Combien de personnes , qui rampent aujourd'hui dans la poussière , se trouveroient bientôt autorisées ( si cette maxime étoit adoptée ) à se placer d'elles mêmes d'une manière plus convenable ; mais un pareil système ne feroit qu'introduire la violence & troubler la sûreté des états dans tous les Gouvernemens.

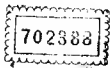
Que l'on me pardonne cette episode. Je suis *Allemand* ; Sujet libre & fidèle d'un Prince Souverain & Despotique , d'un Monarque sage & heureux , dont le Trône redoutable n'a jamais été ébranlé par la perfidie ; qui , le cœur de ses Sujets en main , fait trembler les en-

nemis de la gloire ; je connois jusqu'où vont les obligations réciproques ; je le haïrois s'il étoit tiran ; mais je n'oublierois pas que le premier de mes devoirs est celui d'être fidèle à mon Souverain , & je ne saurois me persuader ; que , qui fut traître une fois , puisse jamais devenir bon Citoïen.

Je ne fais pas si vous jugerez ces remarques assez intéressantes pour les ajouter à vos Lettres. Il dépend de vous d'en faire l'usage que vous trouverez le plus convenable. J'ai au moins la satisfaction de vous avoir donné une marque de l'attention & de l'estime , avec laquelle je suis &c.

*Hambourg.*

ce 18 Mars 1764.















B.5.2.342



